imburgs agblad

Trucotage

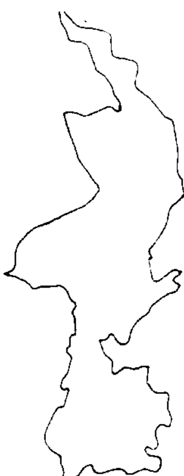
Woensdag 4 augustus 1982. 64e jaargang nr. 181.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



Minister Heseltine, die in Engeland milieuzaken beheert, is in Liverpool onthaald op tomaten, eieren, bananen, perziken en sla. Hij nam niet deel aan een vitaminerijke maaltijd. Nee, nee, een groep kinderen, dertig in getal, bekogelde de excellente Brit met deze etenswaren. Zijn hoofd en kostuum droegen sporen van de kinderlijke werptechniek. Wat had de minister dan gedaan om zo fruitig te worden begroet? Hij had een school gesloten. Het hoofd van de politiecommissie, mevrouw Simey, verwachtte een opstand op grote schaal, waaraan zelfs door vijfjarigen zou worden deelgenomen. Na de Falklandoorlog, waaraan de hele Engelse vloot deelnam, spreken de mensen in Engeland nu van een kinderrevolutie. Minister Heseltine greep meteen de microfoon en riep ouders en kinderen op rustig te zijn, want hoe wil je een kinderrevolutie bedwingen in Good Old England. Je kunt niet oorvijgen uitdelend rondgaan. Want dan staat diezelfde Engelse natie op zijn kop. Je kunt ook niet de jongens en meisjes in een arrestantenwagen duwen en zo maar in het gevang zetten. Dat is tegen alle regels van de moderne democratie, die verwacht dat je zachtmoedig, tolerant, vriendelijk, behulpzaam, mededeelzaam bent te midden van de woelige tijden. Het fruitfestival van Liverpool heeft menigeen in Engeland de wenkbrauwen doen fronsen. Natuurlijk zijn er al diepzeeduikers in het menselijk gemoed die van een nieuwe beweging spreken, een opstand der jongeren, die zich uiteraard daar het meest uit, waar de sociale onvrede het grootst is. En dat is ondermeer in Liverpool het geval. Het voorbeeld van Liverpool is een bewijs dat de jeugdwerkloosheid overal in West-Europa, en waarschijnlijk nog sterker buiten Europa, het meest urgente probleem van deze tijd is. Goede Morgen, het signaal is misschien toch niet vruchteloos.



Zonnige perioden met in de middag en avond enkele regen- of onweersbuien. Maximumtemperatuur ongeveer 26 graden. Weinig wind.
Morgen: zon op 6.08 uur – zon onder 21.23 uur; maan onder 6.15 uur – maan op 22.03 uur.

Spanje, Portugal, Zuid-Italië en Griekenland: zonnig en warm; Britse eilanden: zonnige perioden, in het zuiden hier en daar onweer; in Ierland enige regen; Duitsland, Alpengebied, Frankrijk, Noord-Italië en Joegoslavië: perioden met zon, maar ook enkele regen- of onweersbuien.

WK zwemmen

Verstappen wint goud

GUAYAQUIL – Annemarie Verstappen uit Rosmalen heeft Nederland voor het eerst in de historie een wereldtitel in de zwemsport bezorgd. De 16-jarige Brabantse won de finale 200 meter vrije slag in de nationale recordtijd van 1 minuut en 59,33 seconde. Birgit Meineke uit Oost-Duitsland werd tweede. Het Nederlandse succes werd gecompleteerd door de bronzen plak die Annelies Maas behaalde. Na de victorie, die tot stand kwam in de Zuidamerikaanse staat Ecuador, stuurde Hans de Boer, minister van CRM, een felicitatietelegram naar de Nederlandse zwemdelegatie in de havenstad Guayaquil. De inhoud van dit telegram: „Geweldig. Een wereldkampioene in de zwemsport. Zwemminnend Nederland heeft dit nog niet mogen meemaken. De overwinning op de 200 meter vrije slag in Guayaquil is de eerste wereldtitel die een zwemster voor Nederland ooit heeft behaald. Na de tweede plaats op de 100 meter vrije slag een prachtig bewijs van je enorme talent. Van harte gefeliciteerd met deze unieke prestatie. Minister van CRM, Hans de Boer."

Diplomatieke betrekkingen verbroken bij inval in Beiroet

Egypte dreigt Israël

PARIJS/TEL AVIV/BEIROET – Als Israel de aanval op Beiroet frontaal opent, zal Egypte overwegen de diplomatieke betrekkingen met dat land te verbreken. De Egyptische vice-president en minister van buitenlandse zaken Kamel Hassan Ali zei dat gisteren in Parijs. De minister is – uit Washington komend – in de Franse hoofdstad voor besprekingen met president Mitterrand.
Israel heeft gisteren de PLO beschuldigd van het breken van het twee dagen oude, negende bestand in Beiroet. Drie Israelische soldaten werden gewond door Katjoesjaraketten. Israelische troepen hebben het vuur niet beantwoord.

In Parijs vonden Egypte en Frankrijk elkaar in de mening dat de PLO van Arafat niet vernietigd mag worden door de bommen van de Israeliërs voor de poorten van West-Beiroet. Beide landen vrezen dat na een eventuele verdwijning van Arafat de beweging zich zal radicaliseren en een gevaarlijk sneeuwbaleffect zou opleveren voor de gehele Arabische en westerse wereld. Egypte en Frankrijk hebben dit standpunt ook tegenover de Amerikaanse president Reagan verdedigd.

Vice-president Kamel Hassan Ali verklaarde gisteren in Parijs niet erg optimistisch te zijn dat de Amerikaanse president binnen afzienbare tijd open zal staan voor de Egyptisch-Franse theorie. De Egyptische minister acht het Amerikaanse standpunt niet haalbaar, dat het PLO-hoofdkwartier Beiroet zou moeten verlaten met achterlating van zijn wapens, „zonder dat men de Palestijnen politieke en diplomatieke perspectieven biedt".

Buffermacht

De mededeling van de PLO gisteren dat het niet instemt met het plan van de Amerikaanse bemiddelaar Habib lijkt de Egyptische vice-president gelijk te geven.

Habib heeft voorgesteld eerst een aantal PLO-strijders uit Beiroet te laten vertrekken voordat een internationale buffermacht die stad binnentrekt. De Palestijnen staan er echter op dat die buffermacht er op het zelfde tijdstip komt als de evacuatie van de PLO begint. Israel heeft laten weten dat deze voorwaarde onaanvaardbaar is.

De Israelische troepen hebben gisteren pas na interventie van het Witte Huis, medische bevoorrading voor het Amerikaanse universiteitshospitaal in West-Beiroet doorgelaten, aldus een directeur van het hospitaal, dr. Samig Alami.

Hij waarschuwde dat de kans op het uitbreken van epidemieën groot is wanneer Israel de watertoevoer naar de westelijke sector nog langer blokkeert.

De Israelische minister van buitenlandse zaken, Sjamir, zei in de Verenigde Staten dat Israel en de V.S. hetzelfde doel in Libanon nastreven maar over de weg daartoe van mening verschillen. Hij zei dat een oplossing van het Libanese probleem „zeer nabij" is en ‚binnen enkele dagen" kan worden verwacht.



● Elkaar ondersteunend, wankelend begeven deze moeders zich met lijkbleke, vertrokken gezichten waarin felrood omrande ogen naar de rouwkapel. Naar het afscheid voor immer...



● Enkele mannen vallen op door hun marmeren gezicht. Zij tonen geen uiterlijke emotie, maar ook zij gaan op de begrafenisdag door een hel.
Foto's: JOS CORTENRAAD

Een dorp begraaft zijn jeugd

door
nino tomadesso

CREPY-EN-VALOIS – Midden in een grote pracht van aronskelken, verwerkt in honderden kransen en bloemtuilen afkomstig uit geheel Frankrijk, lag één krans waarvan het witte zijden lint de adem deed stokken. „A nos fils Alain, Christophe, Fabrice, Thierry", meldde dat bandvormig weefsel. Zeven woorden met het effect van een knock-out. Zeven woorden slechts die een drama „aanstippen" dat niet onder woorden gebracht kán worden. Zeven naar de keel grijpende woordjes als een adieu, als een schrijnende herinnering aan de plotselinge, verschrikkelijke vernietiging van het gezin Guillot. Vier, niet meer geïdentificeerde kinderen werden er met bliksemkracht uit weggerukt. Zij verbrandden levend in het zwaarste, meest tragische verkeersongeluk dat Frankrijk óóit beleefde. Afgelopen vrijdagnacht op de „Autoroute du Soleil", onder de rook van Beaune. De weg naar de zon werd het traject naar de dood: 44 kinderen en 9 volwassenen lieten er het leven.

Gisteren werden de kinderen in het doodsstille Crepy-en-Valois begraven. Gisteren nam geheel Frankrijk in dat kleine plaatsje (alle deuren dicht, alle luiken dichtgeklapt, alle gordijnen neergelaten) in de Oise-vallei afscheid van hen die er de burgers en de burgeressen van morgen zouden worden. Opnieuw laaide, op deze warme dag waarop de stoffelijke overschotten voor immer aan de grond werden toevertrouwd, het onbeschrijflijke leed hoog op. President François Mitterand, eerste minister Pierre Mauroy, tal van geestelijke en wereldlijke autoriteiten, ontelbare andere mensen van beduidend eenvoudiger allooi, gingen er door een diepe poel van rauwe rouw. Zacht jammerende moeders die nauwelijks meer wisten waar ze waren, schokschouderende vaders die met luide uithalen huilden; overal vertrokken, lijkbleke gezichten. Het afscheid werd een tragedie. Paus Johannes Paulus de Tweede had het telegrafisch „onmenselijk verdriet" genoemd. Onmenselijk? De vier kleine Guillots verloren óók hun nichtjes (Angelique en Virginie) en hun neefje (Jerôme). En uit de familie Six vielen vier kinderen weg, uit de familie Martin en Delacourt elk drie kinderen. Dit is méér dan onmenselijk...

● Zie pagina 3
DE HAL WERD EEN HEL



● *Minister J. de Ruiter.*

Voorstel De Ruiter:

Eigen bijdrage gesubsidieerde rechtshulp

DEN HAAG – Iedereen zal in de toekomst een eigen bijdrage moeten betalen voor het verkrijgen van een van overheidswege gefinancierde advocaat. Dit is een van de voorstellen van minister De Ruiter, die de kosten voor de rechtshulp wil beperken tot 225 miljoen gulden per jaar.

Een andere mogelijkheid, die de minister heeft voorgesteld, is de mogelijkheid de gefinancierde rechtshulp in bepaalde zaken te beperken. Hij denkt daarbij aan het verschaffen van een pro-deo advocaat alleen wanneer iemand een proces wil beginnen.

Directeur niet terug gekomen van „krantje kopen"

Schuldeiser haalt machines uit Schinvelds bedrijf

SCHINVELD – Nadat gisteren de directeur niet was teruggekeerd van „even een krantje kopen" is grote onrust ontstaan onder personeel en crediteuren van het confectieatelier Betex BV, gevestigd in een tot bedrijfsruimte verbouwde boerderij aan de Merkelbeekerstraat in Schinveld. De onrust vond gisteravond een voorlopig hoogtepunt in het weghalen van enkele tientallen naaimachines door het leasebedrijf Eisenkolb uit Budel, dat voor het karwei een flinke vrachtwagen en enige mannetjesputters had gehuurd. Onder het toeziend oog van personeelsleden en andere schuldeisers verdween voor een ton aan machines in de wagen, die daarna vertrok. Eisenkolb heeft een vordering op Betex.

In spanning wachten de achterblijvenden af wat vandaag gaat gebeuren. In het bedrijf werken veertig dames, voor een deel uit Schinveld, voor een deel uit België afkomstig. Sommige van hen hadden nog hoop: „Misschien is Van de Berg (de directeur) wel ziek geworden en komt hij gewoon weer hierheen", zei er een, maar anderen twijfelden eraan. Op de adressen waar Van de Berg wel kwam (hij had geen vaste woon- of verblijfplaats) was hij gisteren niet te bereiken. Onder de werkneemsters heerste verslagenheid. Het bedrijf bestond pas vier maanden, en wanneer het bedrijf failliet zou gaan vallen zij niet in de termen voor de WW. De Belgische dames kunnen helemaal geen recht laten gelden, ook niet op achterstallig salaris. Afgevaardigden van de FNV (Harm Duursma), de ABW (Hen van de Berg) en Belgische bonden waren tot laat gisteravond in het bedrijf aan het overleggen. Enige tijd lang is gedacht aan bedrijfsbezetting.

● Zie verder pagina 11:
BEDRIJF NIET INGESCHREVEN BIJ KAMER VAN KOOPHANDEL

Botulisme

VLISSINGEN – Rijkspolitie en biologen in Zeeland hebben gisteren enkele tientallen dode vogels uit de Westerschelde gehaald. Men vermoedt dat de dieren zijn gestorven aan botulisme. De dode dieren werden met name gevonden in de buurt van Hontenisse en Walsoorden, waar zich een krekengebied bevindt.

Trip-Tip

Dagelijks van 10 tot 6 en 's-vrijdags ook nog van 6 tot 9 uur 's avonds is in het raadhuis van Aken een schitterende tentoonstelling te zien onder de titel „Syrien, Land des Baal" met oudheden uit de glorietijd van de landstreek die nu Syrië heet en bijna 4500 jaar geleden een gebied was met een hoge cultuur.

Klok

Een 42-jarige inwoner van Haarlem, die met gezinsmoeilijkheden kampte, heeft onlangs tegen de wijzers van de klok van de St.-Bavokathedraal in zijn woonplaats gevochten. De man, die om zijn problemen te vergeten flink aan Bachus had geofferd, beklom om tien uur de stijgers tegen de kerkgevel in een poging het uurwerk op twaalf uur te zetten. Agenten, die hem met angst in het hart naklommen, lukte het niet hem te overreden naar beneden te komen. Hij ging pas naar beneden toen tot groot enthousiasme van het toegestroomde publiek de man de wijzers inderdaad op twaalf uur had geschoven. Tja, zoiets noemen we nu pas je problemen aan de grote klok hangen...

Sigaretten 25 cent duurder



Personeel veerdienst werkt weer

LONDEN – De diensten van de Britse staatsveermaatschappij Sea Link waren gisteren weer normaal nadat werknemers in Harwich akkoord gingen met een compromis tussen de directie en hun vakbond. Alle veren uit de 10 Britse havens die Sea Link bedient, zijn weer in de vaart.

Nieuwtjes over pop en plaat

● HEERLEN – In september van dit jaar zal de legendarische Neil Young (Heart of gold) een uitgebreide tournee door Europa maken. Voor Nederland staat ook een uniek concert op het programma: op 20 september in de Ahoyhal te Rotterdam.


● *Julio Iglesias*

● Even over onze grens, in het Belgische Zonhoven, wordt as. zaterdag op de festivalweide aan de Halvenweg een Festivalcantraz '82 gehouden. Medewerking verlenen de Engelse Bluesband en de Belgische topgroepen The Machines, The Parking Meters en Luna Twist.

● Na haar succesvol duet met Neil Diamond in „You don't bring me no flowers" heeft Barbra Steisand besloten dit nu te doen met Julio Iglesias. Het resultaat kunnen we binnenkort beluisteren op Julio's nieuwe langspeelplaat.

● Zoals in 1968 het emotionele radioverslag van Theo Koomen over de Tour de France aan het vynil werd toevertrouwd, toen Jan Janssen de Tour won, worden nu alle hoogtepunten uit de WK-voetbalverslagen van BRT-reporter Rik de Saedeleer op een LP vastgelegd.

● Goed muzieknieuws vanuit het land van de rijzende zon: na auto's computers en radio- en TV-apparatuur betreedt nu ook de Japanse popmuziek onze markt. CBS-Nederland lanceert een zestal albums van Japanse populaire artiesten: YMO, Takahashi, Ippu-Do, Masami Tsuchiya, Susan en Sandii.

Daddy's Pride in Hulsberg

HULSBERG – Op zondag 8 augustus as. geeft de uit Heerlen afkomstige rockformatie Daddy's Pride een concert in café disco-dancing La Baraque te Hulsberg.

De viermansformatie – bestaande uit Rob Peeters (zang), Leo Peters (gitaar en zang), Roger Peters (drums) en Boud Schleypen (basgitaar) – werd geformeerd in november 1981. De groep brengt fijn in het gehoor liggende rock, afgewisseld met ballades. Ook staat Daddy's Pride bekend om haar uitstekende stage-act. Muziek en teksten worden door de groepsleden zelf geschreven.

Voor mensen die van swingende muziek houden is dit optreden een goede gelegenheid om weer eens naar gedegen live-muziek te luisteren. Het concert begint omstreeks 20.30 uur (Voor meer informatie R. Fransen, tel. 045-411537).

● MÜNCHEN – De uit Ghana afkomstige Reggie Tsiboe werd uitverkoren om in de populaire popformatie Boney M. de plaats te gaan innemen van Bobby Farrell. Met deze Reggie proberen de drie dames van Boney M, via een eigen interpretatie van de oude Seekers-hit „The carnaval is over", de weg van het succes te bewandelen. De ex-Boney M Bobby Farrell is ook niet bij de pakken blijven neerzitten. Hij bracht de afgelopen week zijn eerste soloplaat „Polizei" op de markt.


● *Rik de Saedeleer*

TELEAC begint nieuwe cursussen

HILVERSUM – De Stichting Teleac heeft voor het najaar 1982 negen cursussen op haar programma staan. Het aantal televisielessen per cursus wordt ondersteund door eenzelfde aantal radiolessen. Om 'n algemene indruk te geven over de inhoud van deze negen cursussen, is 'n voorlichtingsprogramma samengesteld dat, voordat de cursussen starten, driemaal op televisie wordt uitgezonden.

Deze algemene voorlichtingsprogramma's worden uitgezonden op: woensdag 18 augustus a.s. -Ned. 2 - 23.00-23.30 uur; zondag 5 september a.s. - Ned. 1 - 18.28-18.58 uur; zaterdag 11 september a.s. - Ned. 1 - 18.28-18.58 uur.

Het seizoen '82/'83 start met de cursussen 'Cara'- en 'Epilepsievoorlichting' als onderdelen uit de serie Gezonheidsvoorlichting. 'Kantoor-innovatie' is een cursus die gericht is op mensen, die in het midden en hoger kader in het bedrijfsleven werkzaam zijn. 'Communicatie' is eveneens geschikt voor bedrijven maar is daarnaast bedoeld voor een algemeen publiek. Voor geïnteresseerden in geschiedenis zijn er dit seizoen drie cursussen, te weten 'Kunstgeschiedenis', 'Moderne Geschiedenis' en 'De antieke wereld'.

Als hobby-cursussen dit najaar 'Een kwart eeuw ruimtevaart' en 'Planten verzorgen in huis en tuin'.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Nitwits „The Bulk". Jeugdserie.
15.45 **Arabian adventure.** Britse jeugdfilm: Kalief Alquazar is een duivelse tovenaar. Het geheim van zijn duistere praktijken ligt verborgen in een berggrot: de spiegel van de maan. Om een machtig heerser te worden wil hij de legendarische Roos van Elil stelen.
18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 **Van gewest tot gewest.** Vanavond wordt aandacht besteed aan: de oude beugelbaan in Neer; de visafslag in Den Helder; en Zuid-Holland: olieprovincie.
19.55 **Igor Strawinsky 1882-1982.** The Rake's Progress". 1e en 2e akte: in de reeks programma's gewijd aan Strawinsky's 100e geboortedag, wordt vanavond The Rake's Progress uitgezonden. Strawinsky baseerde zijn kamer-opera op een serie gravures van de Engelse achttiende eeuwse schilder William Hogarth over het turbulente leven van Tom Rakewell.
21.27 Journaal.
21.45 **The Rake's Progress.** 3e akte van de opera van Strawinsky.
22.55 Journaal.
23.00 Nieuws voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
19.54 Bereboot.
18.59 **Beauty in the Bricks.** Wij gaan het maken.
19.25 **Kenmerk.** Informatierubriek over kerk en samenleving.
20.27 **Socutera.** Wegenaanleg door Nederlandse vrijwilligers in de Kenyaanse landbouwgebieden. Een vijf-minutenfilmpje van de Stichting Nederlandse Vrijwilligers.
20.32 **Countdown.** In Veronica's muziekprogramma vanavond o.a. een special rond het Nederlandse trio Powerplay. Deze special werd opgenomen in 't Heem te Hattem tijdens een door Countdown georganiseerd concert.
21.20 **Shadow Mountain.** Amerikaanse speelfilm: de burgeroorlog is afgelopen. Captain Wishbone Cutter van het federale leger heeft alles in deze verschrikkelijke periode verloren. Z'n vrouw is weg en zijn huis is hij ook kwijt. Cutter besluit op zoek te gaan naar een schat: diamanten die ergens bij de Buffalo River verborgen liggen.
22.50 **Agenda.** Informatie over culturele, informatieve en ontspannende gebeurtenissen die de komende weken in Nederland te zien en te beleven zijn.
23.05 Journaal.
23.10 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 Mozaik.
10.35 Arabische Nächte.
12.10 Panorama.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Heute.
13.00 Tagesschau.
15.45 **Stippvisiten.** Edgar Bessen brengt onderhoudende informatie en muziek vanaf de werkantkant. Met: Siw Inger, Ingrid Peters, Fiede Kay en anderen.
16.30 **Urlaub in den Eisenzeit.** Aflevering uit de kinderserie „Denkste!?". De Deense familie Bjornholt probeert in het museumdorp Lejre te leven zoals de mensen in de ijstijd.
17.20 **ARD-sport extra.** Wereldkampioenschappen zwemmen vanuit Ecuador.
17.50 Tagesschau.
18.00 **Die grosse Zeit der kleinen Autos.**
18.10 **Wunderbare Reise des kleinen Nils Holgersson mit den Wildgänsen.**
18.35 St.-Pauli Landungsbrücken.
19.15 Hier und Heute.
19.45 Gärten der Phantasie.
20.00 Tagesschau.
20.15 **Auf Kollisionskurs.** Engelse tv-film van Martin Thompson met Antony Sher, David de Keyser, Nick Brimble en anderen. Deze film reconstrueert een zwaar vliegtuigongeluk, dat op 10 september 1976 in Joegoslavië plaatsvond. In de buurt van de stad Zagreb botsten bij helder weer twee vliegtuigen op elkaar en stortten neer. De film schildert hoe het tot deze catastrofe kwam en schetst het verloop van het proces tegen de vluchtleiders van het vliegveld Zagreb.
21.35 **Bilder aus der Wissenschaft.** Programma van Alexander Cube over het thema energie.
22.30 Tagesthemen.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 **Programma-overname Duitsland I.**
14.57 Programmaoverzicht.
15.00 Heute.
15.03 **ZDF-Ferienprogramm für Kinder.** Orzowei - blanke zoon van een kleine koning. De vlucht (11).
15.25 Vakantiekalender.
15.50 **Auf Ehrenwort.** Amerikaanse speelfilm van Richard Marquand naar een boek van Eleanor Clymer, uit 1976. Met Scott Baio, David Pendleton, Mattew Anton en anderen. Julius groeit zonder vader op en leeft altijd in de angst dat iemand die weggaat niet terugkeert.
16.35 **Don Quixote.** Tekenfilmserie.
17.00 Heute.
17.08 **Tele-Illustrierte.** Gevarieerd programma.
18.05 **Rauchende Colts.** De terugkeer van Adam Kimbrough. Amerikaanse westernserie.
18.57 Programmaoverzicht.
19.00 Heute.
19.30 **Der Grieche.** Internationale Russische jeugdfilm van Guguli Mgeladse uit 1979. Met Vasilij Papajanidi, Georgij Matschaidse, Lija Kapanadse en anderen. Dshemal, een verweesde jongen uit Tiflis, woont bij zijn tante. Door zijn leeftijdsgenoten wordt hij geplaagd om zijn vioollessen; vooral de Griekse jongen Janguli daagt hem vaak uit. Als Janguli erachter komt dat Dshemal geen moeder meer heeft, krijgt hij medelijden en besluit zijn vriend te worden.
20.15 **Bilanz.** Economisch magazine.
21.00 Heutejournaal.
21.20 Mittwochslotto - 7 aus 38.
21.25 **Die Strassen von San Francisco.** Betaalbare liefde - dodelijke liefde. Amerikaanse misdaadserie.
22.10 **Das geht Sie an.** Consumentenrubriek.
22.15 **Treffpunkt U-wagen 4.** Tussen traditie en visioen. Programma naar aanleiding van het vijftigjarig bestaan van de Beierse „moederdienst" van de Evangelisch-Lutheraanse kerk, in Stein.
22.45 **Das Musik-Porträt.** Film van Wolf-Eberhard von Lewinski over de violist Gidon Kremer, met Tatjana Gridenko, Elena Kremer en anderen.
23.40 Heute.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Sesamstrasse.** Kinderprogramma.
18.30 **Die Höhlenkinder.** De grot (5). Jeugdserie. Eva en Peter maken van de grot een waar huis.
19.00 **Auf Darwins Spuren.** In het land van de Hornero (1). Eerste aflevering uit een natuurserie waarin de Hornero, de nationale vogel van Argentinië, centraal staat.
19.45 **Journal 3.** Regionaal nieuws.
20.00 Tagesschau.
20.15 **Mittwochs in...** Programma met informatie en amusement.
21.45 **Auslandsreporter.** Jiri Pelikan: Mein Rom. Pelikan werd na de interventie door de Warschau-pactstaten in Tsjechoslowakije afgezet als televisiedirecteur. In dit programma legt hij uit waarom hij zich heeft gevestigd in Rome.
22.15 ■ **Das Haus der Lady Alquist.** Amerikaanse speelfilm van George Cukor uit 1944 naar het stuk „Gaslight" van Patrick Hamilton. Met Charles Boyer, Ingrid Bergman, Joseph Gotten en anderen. Na hun trouwen keren Gregory en Paula terug naar Londen en betrekken het huis, dat Paula van haar tante geërfd heeft, die in 1875 werd vermoord. Spoedig gebeuren er vreemde dingen.
0.05 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.20 **Der Ferienfilm.** Tsjechische speelfilm van Ota Koval en Jaroslava Vosmikova uit 1976.
19.00 **Folk friends.** Hoogtepunten uit een concert in Bochum.
19.50 **Der verrückte Professor.** Amerikaanse speelfilm van Jerry Lewis uit 1963, met Jerry Lewis, Stella Stevens en anderen.
21.35 **Die Königin der Engel - Los Angeles.**

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

17.00 **Op het Schildpadplein.** Gevarieerd jeugdprogramma.
17.30 **De kat.** Vlaams jeugdfeuilleton.
18.00 **Emilie.** Belgische kinderserie.
18.05 **Hokusai.** Documentaire over Katsoesjika Hokusai (1760-1849), de meester van de Japanse gekleurde houtsnede.
18.30 **Chips.** Amerikaanse tv-serie, over de belevenissen van twee motoragenten van de „Californian Highway Patrol".
19.17 **Uitzending door derden.** Programma van de Vlaamse-nationale omroepstichting.
19.37 **Tiercé en programmaoverzicht.**
19.45 Journaal.
20.10 **Weerman.** Armand Pien geeft zijn visie op het weer.
20.15 **Nationale loterij.** Trekking van de hoge loten.
20.20 **Arnold.** Amerikaanse tv-serie. Drummond wordt 50 en dat wordt door de hele familie uitbundig gevierd.
21.10 **Displaced person.** Amerikaans tv-spel van Glenn Jordan naar een verhaal van Flannery O'Connor, met Irene Worth, John Houseman, Shirley Stoler, Lane Smith, Robert Earl Jones: weduwe McIntyre bezit een farm in Georgia. Op verzoek van een oude priester verschaft zij werk en onderdak aan een Poolse familie. Aanvankelijk gaat alles goed. De overige landarbeiders kijken echter argwanend neer op de Polen, die zij als gevaarlijke indringers en potentiële concurrenten beschouwen.
22.05 **Puur cultuur.** Over derden. Ludo Bekkers praat met Judith Herzberg over Charlotte Salomon.
22.40 **Journaal.** Voorafgegaan door Belgische Tiercé.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

17.30 Mededelingen Onem.
17.45 **3, 2, 1 Contact.** Wetenschappelijk magazine voor de jeugd. Afl. 3. De verschillende oriëntatiesystemen.
18.15 **Cine vacances.** Jeugdmagazine.
18.45 **Faites vos jeux vacances.** Spelprogramma. Gast: Frank Michael.
19.00 **Antenne soir.** Regionaal magazine vanuit Brussel.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 **Europa cantat Namur.** Ontmoeting tussen koren uit 30 verschillende landen.
20.00 **La chasse aux Tresors.** Spelprogramma. De schat wordt vandaag gezocht in Quiberon.
21.00 **Madame le juge.** TV-serie.
22.35 **Journaal en weerbericht.**

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

19.00 **La pensee et les hommes.** Filosofische uitzending.
19.30 Journaal.
19.55 **Programma-overname België Frans I.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur
7.02 Ook goeiemorgen. 9.02 Muziek terwijl u werkt. 10.03 Kletskop. 10.45 Villa VPRO met om: 10.45 villa VPRO-vreemd. 11.03 Villa VPRO vervolg. 12.03 Villa VPRO verzet. 13.06 Welingelichte kringen. 13.35 Een klap op je kop. 14.20 Radio kleuterkrant. 14.35 Bijbels perspectief. 15.03 Open huis zomer. 15.30 Rond-uit-extra. 16.15 Licht en uitzicht. 17.00 Tijdsein. 17.45 EO-metterdaad. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en nu woensdagmagazine. 19.02 Muziek in vrije tijd. 20.03 Langs de lijn, sport en muziek en mededelingen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Late date. 1.02 Metropolis. 2.02 Nachtexpress. 6.02 Hier en daar zending. 6.09-7.00 Vandaag... donderdag.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Radioweekblad - De VARA met nieuws en informatie. (7.20 jwekkerradio). 8.33 Reaktietelefoon. 8.40 De vooruitgang. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 De werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Follow me II, les 10. 10.03 Hoor haar. 11.33 Radio weekblad - vervolg. (11.33 In gesprek). 12.16 De politie nu. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 13.10 Dingen van de dag. 13.33 Reaktietelefoon. 13.50 De kulturele agenda. 14.00 Oude schoolliedjes. 14.20 De schuurpapier. 14.50 Kinderen een kwartje. 15.32 Leef-tijd-genoeg. 16.32 Radioweekblad-vervolg. (16.32 Uit de aktualiteit). 18.30 De rode draad. 19.30 Luchtruim. 20.03 Het zout in de pap. 20.45 Daar waar m'n wiegje stond. 21.10 Tambu. 22.10 Fascisme (5). 22.40 Het gif zit in de staart, documentaire. 23.00-23.55 ...And all that jazz.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur
7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 14.30, 16.30 en 17.30 Echo. 7.02 Manneke Pop. 8.34 Paraplu. 10.34 Muziek, zang en dans, voor nu, heden en thans. 12.34 Popslag. 13.30 Weeshuis van de hits. 14.34 K-rock. 16.34 Nieuws-box. 18.04 Vakantiespits. 19.02 Radioase. 21.02 Stampij met Hanneke. 22.02 Rocktempele. 23.02-24.00 Walhalla.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur
7.02 Het levende woord. 7.10 Preludium. 8.05 Platennieuws. 8.45 Musica Sacra. 9.15 Onder de hoogtezon. 10.00 Orkestpalet. 12.00 Divertimento. 13.05 Het grote werk. Haydn. Sturm und Drang. (VI). 14.00 Kerkconcert. 14.30 De kamermuziek van Mozart (42). 15.15 In kleine bezetting. 15.45 Muziek van eigen tijd. A: gitaartrio. B. stemmen (8). 16.30-17.00 Literama-woensdag (1). 20.00 Muzikale reizen (1). 21.30 Literama-woensdag (2). 22.25-23.00 Historische orgels.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40.
West-Vlaanderen: 5.30 Goede morgen, morgen. 7.33 Splinternieuws. 7.55 Prikbord - uw agenda. 8.10 Zomergroeven. Muziek voor de vakantie.
Limburg: 10.03 Met de deur in huis. Muzikaal allerlei en een tuinpraatje door Jean Claes. 11.00 Kort en klein. Nieuwtje uit de wereld van het boek door Marcel Beerten. 11.05 Mixt-uur met Moors. Een programma voor thuiszitters. 12.00 Splinternieuws. 12.10 De vlag en de lading. Veel muziek en actuele bindteksten.
Oost-Vlaanderen: 14.00 Vrij-af. Gevarieerd programma met het accent op pop- en lichte muziek, met om 16.00 Splinternieuws. 16.05 Dag in, dag uit.
Antwerpen: 17.05 Piek-uur. Grammofoonplatenprogramma met oldies en actuele hits. 18.00 Focus. 18.10 Meer muziek. Vlaamse en Nederlandse produkties. 19.10 Willem wandelt. Bekende mensen geven hun visie op hun eigen stad, dorp of streek. Vandaag: Mechelen met Manu Verreth. 19.53 Vrij-uit. In humanistisch perspectief. Vrijzinnige uitzending.
Brabant: 20.00-2340 Funky town. Funky soul, disco, met om 21.00 splinternieuws.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

ROZ-Aktueel. 18.10-19.00 Het balkon van Limburg.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker 1. Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. Mit Axel. 8.00 RTL-Aktuell. Mit Jürgen Overdick. 8.30 Mister Morning. Mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo. Mit Monika. 12.00 RTL – 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. „Die großen Acht". 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Roff. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL-Young. Mit Dave Christian. Ab 20.00 „Achims-Antike-Acht". Eine Oldie-Show. Ab 21.00 „US-Radio" mit Peter aus Los Angeles. 22.00 RTL-Halbzeit. Sport Magazin mit Viktor. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

puzzel van de dag

opslagplaats		steeds		eenjarig dier		lidwoord	
kantzuil		weer		steen			
				neon		land in M.-Amerika	
				omlaag			
kleur						snedig	
			echtgenoot				
blaten			paardje				
vrucht				vanaf (afk.)			
				muzieknoot			
				waterkering			
vuurkoord			rekening				

oplossing van gisteren

- o - s - b -
k o r n a l i j n
- r a - r a - i
i k k e r - g e
- o e l e - e r
o n l a n g s -
- d e n - a t e
p e n d e l e n

de belhamel-bende

Hij zal me niet ontglippen, Suske! Joeps. In vogelvlucht een foto met mijn instantcamera!
Heb je nu gezien wat je getrokken hebt? Het was zo vlug weg!
We zullen het direct weten, Suske Hier is de foto al!
KLIK
ROEFF
Hahaha! Een wegvluchtende hond. Heel anders dan de gemaskerde, hé!
Hou maar al op! Hun zij je nooit vergissen!
Hemel! Hou je stil! Ik denk dat we deze keer prijs hebben!

Panda en de noodklokkenluider

KLOKGELUI? U MOET ZICH VERGIST HEBBEN...ER IS HIER GEEN KLOKKETOREN IN DE BUURT. GAUW NAAR BINNEN VOOR DE BUI LOSBARST, MENEER PANDA.
GA MAAR VAST, IK KOM ZO.
EERST EVEN BUITEN KIJKEN.
DAAR HOOR IK HET WEER... VAN DIE KANT...
WEE-WEE.... DE KLOK LUIDT... VOOR JOU, VREES IK. ZO JONG NOG EN NU AL IN NOOD!!
BAM
BAM BAM

recept

Versierde rookworst

1 rookworst, grote augurk, 8 plakjes jonge kaas met komijn, paprikapoeder.

Verdeel de rookworst in acht stukken. Snijd de augurk in plakjes en verdeel deze over de kaasplakken. Vouw ze dubbel. Maak in de stukken worst inkepingen tot op ½ cm.

Steek hierin de plak dubbelgevouwen kaas met augurk. Prik de stukken worst aan een pen en leg ze op een stuk aluminiumfolie op de barbecue tot de kaas is gesmolten.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Duitse regering maakt zich zorgen

Rechtse terreur in Duitsland neemt snel toe

BONN – Het aantal wetsovertredingen door rechtse extremisten in de Bondsrepubliek Duitsland is sinds de Tweede Wereldoorlog nog nooit zo hoog geweest als nu. In 1981 registreerde de binnenlandse veiligheidsdienst 1824 van dergelijke delicten, 11 procent meer dan in het jaar daarvoor.

Vooral vijandige acties tegenover buitenlanders nemen toe. Van 1980 tot 1981 met 150 procent tot 297, en volgens de woordvoerder van het Westduitse ministerie van binnenlandse zaken heeft deze trend zich in de eerste helft van dit jaar nog versterkt voortgezet.
De Westduitse minister van binnenlandse zaken, Gerhard Baum (FDP), is „buitengewoon bezorgd" over deze ontwikkeling. Volgens zijn woordvoerder heeft hij al lang geleden gewaarschuwd voor een „duidelijk tegen buitenlanders gerichte agitatie". Minister Baum vindt, dat de nu gebruikte argumenten lijken op die uit de nazi-tijd.

Juist in de Bondsrepubliek moet rechts-extremisme, dat zich nu concentreert op de ontwikkeling van haatgevoelens tegenover gastarbeiders, met „bijzondere gevoeligheid en bijzondere opmerkzaamheid" in het oog worden gehouden.

Ten slotte is racisme, aldus minister Baum, in de jongere Duitse geschiedenis al eens tot een zogenaamd staatsprincipe verheveen endaarom is het dringend geboden dat ook maar de geringste uitingen van zo'n racisme met nadruk moeten worden bestreden door alle democraten.

Volgens het ministerie zijn er nu 73 rechts-extremistische organisaties in West-Duitsland, met ongeveer 20.300 leden, 500 meer dan in 1980. Daaronder zijn 18 neo-nazistische groepen met 1250 aanhangers en circa 600 neo-nazistische activisten die niet tot een speciale groep behoren.

Miljoenenbrand bij ministerie van justitie

DEN HAAG – De brandschade aan het ministerie van justitie valt achteraf mee. De ambtenaren, die gisteren een vrije dag kregen, moeten vandaag weer aan de slag. De schade wordt momenteel geschat op twee miljoen. Het grootste ongemak zal waarschijnlijk zijn dat de airconditioning voorlopig niet te gebruiken is.

De archieven van het ministerie zijn niet beschadigd. De papiermassa wordt bewaard in de kelders, waar de vlammen niet zijn gekomen.

Het vuur is om een uur of drie 's-nachts ontstaan in de expeditie op de begane grond. Deze afdeling is pas sinds kort door de bouwer opgeleverd en er waren nog geen rookmelders aanwezig.

Daardoor is de brand betrekkelijk laat opgemerkt. Hoe de brand is ontstaan en hoe daarna de vlammen zich door de koker konden verspreiden tot aan de top van het negentien verdiepingen tellende gebouw, is nog onduidelijk. De technische recherche en de brandweer stellen een onderzoek in.

Kenia nog steeds rustig

Staatsgreep eiste veel slachtoffers

NAIROBI – Terwijl regeringstroepen in Nairobi en het 150 kilometer noordelijker gelegen Nanyuki de laatste resten rebellen bestreden, maakte president Arap Moi gisteren een rondrit door de hoofdstad. Hij werd daarbij hartstochtelijk toegejuicht door honderden Kenianen. Intussen werd in militaire kringen vernomen dat de mislukte coup van luchtmachtofficieren zondag aan honderden mensen het leven heeft gekost.

De toestand in Nairobi en Nanyuki waar een belangrijke luchtmachtbasis ligt, was vrijwel weer normaal. In het centrum van de hoofdstad werden in de vroege ochtend nog schoten gehoord.
Er zou ook een groep rebellen in de sloppenwijk Kibera aan de buitenkant van de stad zijn opgespoord. Een buitenlandse correspondent die er later was, vernam van bewoners dat er 's nachts was geschoten. Net als maandag bleven nog veel winkels gesloten.
President Arap Moi die de coup zonder kleerscheuren overleefde, bracht in de ochtend onder scherpe bewaking en onder toejuichingen van vele toegestroomde Kenianen een bezoek aan Nairobi. Via de radio bedankte hij later opnieuw de trouwe regeringstroepen voor het neerslaan van de opstand. Deelnemers aan de coup staat een „meedogenloze" bestraffing te wachten, zo zei Arap Moi.

Stijging

Volgens een voorzichtige schatting van de militaire politie zijn bij de coup 250 mensen gedood, namelijk 150 rebellen en 100 burgers. Waarnemers rekenen echter nog op een stijging van het aantal doden.

Officieuze cijfers spreken verder van 500 gewonde burgers, van wie 250 zwaar gewond zijn. Ook de krant „Daily Nation" had het over honderden doden. In Nairobi reden vrachtwagens beladen met lijken af en aan.
Er zijn verder 1000 leden van de luchtmacht gearresteerd, aldus „Daily Nation". Een kleine krant meldde dat nog 200 vrij waren, van wie enkelen zich buiten de hoofdstad in het oerwoud hadden verborgen. Wie de leider van de coup is geweest is nog onduidelijk.

Protest tegen levering duikboten

China weigert verdragen te ondertekenen

DEN HAAG – China heeft uit protest tegen de instemming van de Nederlandse regering met de levering van onderzeeërs aan Taiwan besloten twee verdragen met Nederland niet te bekrachtigen. Dit blijkt uit een nota die Van Agt, als minister van buitenlandse zaken, aan de Eerste Kamer heeft gestuurd ter voorbereiding van het debat over de begroting 1982 van zijn ministerie.

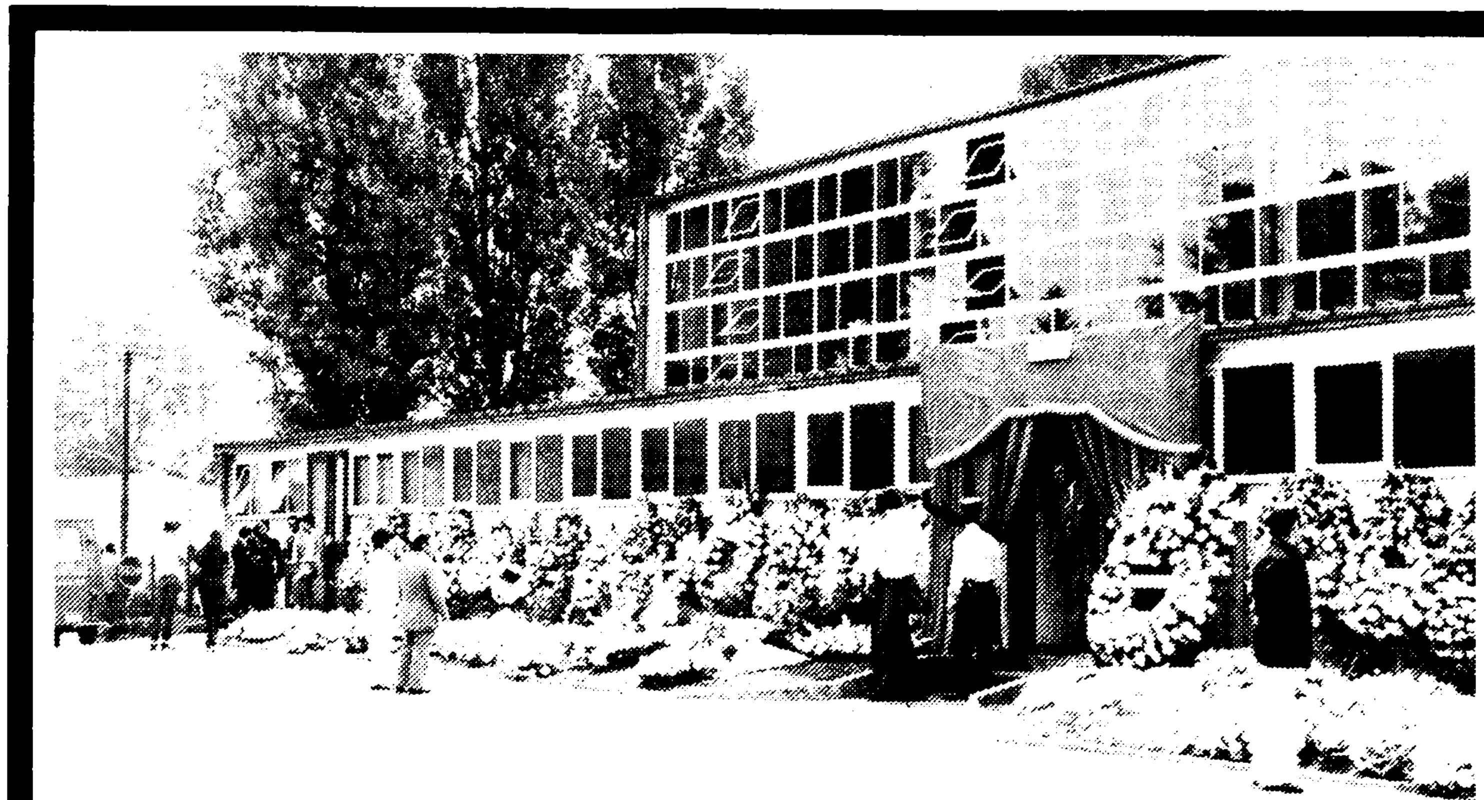
„Het cultureel verdrag met de Chinese Volksrepubliek is nog niet aan het parlement ter goedkeuring voorgelegd, aangezien het in het huidige stadium van de bilaterale betrekkingen niet verwachtbaar is dat van Chinese zijde tot ratificatie zal worden overgegaan", zo zegt Van Agt letterlijk.
Een woordvoerder van het ministerie van buitenlandse zaken in Den Haag verklaarde desgevraagd, dat China ook weigert het verdrag over economische en technologische samenwerking te ratificeren. Beide verdragen waren zogenaamde kaderverdragen, dat wil zeggen dat zij, nadat zij eenmaal in werking zouden zijn getreden, door gemengde commissies zouden moeten worden „ingevuld".

Met „huidige stadium van de bilaterale betrekkingen" duidt Van Agt erop dat China begin vorig jaar de diplomatieke betrekkingen tot het laagst mogelijk niveau, dat van kantoren van zaakgelastigden, terugbracht nadat de Nederlandse regering had geweigerd terug te komen op haar aanvankelijke besluit, Rijn-Schelde-Verolme een uitvoervergunning voor twee moderne onderzeeërs te verlenen.

China liet weten de levering van moderne oorlogswapens aan Taiwan te beschouwen als inmenging in haar binnenlandse aangelegenheden.
Toen Nederland en China in 1972 besloten hun kantoren van zaakgelastigden te verheffen tot ambassades, bevestigden zij de beginselen van wederzijdse eerbied voor souvereiniteit en territoriale onschendbaarheid, en verklaarde Nederland de Chinese opvatting dat Taiwan een provincie van de volksrepubliek is, te zullen „eerbiedigen".

Moskou grootste wapenleverancier van Derde Wereld

WASHINGTON – De Sovjetunie levert aan de landen van de Derde Wereld veel meer wapens dan de Verenigde Staten. Dit maakte het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken dinsdag bekend, zich daarbij beroepend op inlichtingen van de Amerikaanse geheime dienst.



● *Buiten de chapelle ardente: een zee van bloemen.* Foto's: JOS CORTENRAAD

De arme moeders van Crepy-en-Valois

De hal werd een hel...

door nino tomadesso

CREPY-EN-VALOIS – De sporthal van het gymnasium Gérard de Nerval. Ergens aan een rustige avenue in Crepy-en-Valois. Chapelle ardente voor vierenveertig kinderen. Vierenveertig kleine kistjes in drie rijen over een breedte van amper dertig meter. Enkele lijkkisten maar zijn van een voor- en een achternaam voorzien. Op al de andere is er met een punaise een papiertje vastgeprikt met de woorden „Non identifié". Op alle kisten ligt een roos, in cellofaan verpakt.

Politie- en brandweermannen houden de wacht. Zwijgend. Alléén met hun gevoelens. Buiten op straat staan honderden mensen. Zwijgend, fluisterend, snikkend. Bij de ingang van de sporthal buigen voortdurend bezoekers zich over een van de zeven condoléanceregisters. Ze liggen op een tafeltje onder een groen bord met de witte letters U.S.C. Tennis. De bezoekers zetten hun handtekening, gaan schoorvoetend richting rouwkapel. De aanblik van al die lijkkisten wordt de meesten te machtig. Anderhalf uur voor het begin van de rouwdienst wordt de geïmproviseerde rouwkapel voor bezoekers gesloten. De sporthal blijft nu gereserveerd voor ouders, familieleden, autoriteiten. De hal van de dood, van de rouw... Het is er binnen klam en benauwd.

Luchtledig

Onder het oog van de wereld (journalisten, radioreporters uit vier windstreken. Opvallend veel Britten) strompelen keihard getroffen (restanten van) families naderbij. De aanblik van de moeders laat niemand onberoerd. De verslaggeefster van NBC-News (New York) spreekt in haar microfoontje en huilt tegelijkertijd. Moeders worden ondersteund, zij lopen in het luchtledige. Geheel verscheurd door smart. Moeders staren star voor zich heen, lijken niet te beseffen dat ze hun kinderen gaan begraven. Niet iedereen is in het zwart gekleed. Velen hebben rouwkleding niet kunnen betalen. De vierenveertig omgekomen kinderen vormden de vreugde, de blijdschap, de trots van de armen in Crepy-en-Valois. In de hal klinkt zacht treurmuziek.

Adieu

Buiten de hal staan zes, zeven ambulances. En twee EHBO-posten. Om klokslag drie uur gaan de deuren van de hal dicht. Iedereen die er moet zijn, is er. Ook die jonge vrouw die in een kraamkliniek op de komst van een nieuw leven wachtte en hemel en aarde bewoog om de rouwdienst (onder doktersstoezicht) tóch te kunnen bijwonen...

Twee minuten na drie arriveert Frankrijks president François Mitterand. De rouwdienst begint. Een kinderkoor zingt „Nous voici tous petits enfants plein d'amour". Door het gezang heen scheurt een rauwe kreet uit een vrouwelijke keel omhoog. De vrouw dient door drie, vier paar behulpzame armen in bedwang te worden gehouden. François Mitterand kijkt als uit steen gehouwen toe. Vrouwen vallen flauw. Bevangen door de hitte, door het verdriet. Zij worden op brancards naar buiten gedragen. De hal is een hel geworden. Voor iedereen...

En dan, na de rouwdienst, vormt zich voor de hal een colonne lijkwagens. Een „cortège" die iederéén in Crepy-en-Valois nooit meer zal vergeten. De stoet zet zich langzaam in beweging. Op weg naar het kerkhof, richting Compiègne. Een dodenakker waarin vierenveertig jonge levens hun laatste rustplaats vinden. vierenveertig kinderen in één klap omgekomen...



● *Een moeder (midden) die nauwelijks meer besefte waar ze was...*



● *Een toeschouwster wendt zich af van dieptreurige beelden...*



● *Een moeder is in de hal flauwgevallen. Men heeft haar op een brancard naar buiten gedragen.*

Corrie Konings wint geding tegen Story

HAARLEM – Het blad Story moet in haar nummer dat op 20 augustus verschijnt een rectificatie plaatsen waarin staat dat eerdere berichten in het blad over mogelijke echtscheiding van de zangeres Corrie Konings niet op betrouwbare gegevens berustten „en dus niet als waar zijn te beschouwen". Dit heeft de president van de Haarlemse rechtbank mr. H.F. van den Haak gisteren bepaald in het kort geding dat Corrie Konings tegen Story had aangespannen.

Volgens de rechtbankpresident betekent het artikel over Corrie en haar echtgenoot Piet Roelen „voor zover het inhoudt dat hun huwelijk in een ernstige crisis is stukgelopen en een echtscheiding te verwachten valt en wel in verband met amoureuze relatievorming door ieder van hen met een ander", een niet te rechtvaardigen inbreuk op hun persoonlijke levenssfeer.

Onvoldoende

Het artikel, van de hand van Ben Holthuis, is volgens de rechtbankpresident onvoldoende zorgvuldig geschreven. De gegevens waaraan het artikel is ontleend, zijn niet of onvoldoende betrouwbaar, zo wordt gezegd.

De rechtbankpresident verwierp het argument van Story-uitgeefster Spaarnestad dat de privacy van Corrie Konings maar beperkt wordt beschermd, omdat zij eerder uitgebreid door Story over zich had laten schrijven. Een vergroting van de persoonlijke populariteit leidt ook tot een hogere kwetsbaarheid ten opzichte van het publiek, aldus mr. Van den Haak, die tot de slotsom komt dat een rectificatie op zijn plaats is.

Schadevergoeding

De eis van de raadsman van Corrie Konings, mr. M.J. Maessen, dat Story aan zijn cliënte bij wijze van voorschot een schadevergoeding zou moeten betalen, wees mr. Van den Haak af.

Volgens hem is de omvang van de schade zo moeilijk te bepalen, dat voor het toekennen van schadevergoeding in kort geding in dit geval geen plaats is.

UIT

Aangehouden

● Met de aanhouding van drie koeriers heeft de Amsterdamse politie een transport van verdovende middelen (verstopt in smokkelvesten) vanuit Peru naar Amsterdam opgerold. ● De dood van de koffiehuiseigenaar Hasan P. in Waalwijk is te wijten aan een uit de hand gelopen plan om de verzekering op de lichten. Dat heeft de 32-jarige zwager van het slachtoffer tegenover de politie verklaard. ● De Westduitse douane is de smokkel van 31 jonge doodshoofdapen en meerkatten uit Nederland op het spoor gekomen. In het wegrestaurant Steigerwald in het noorden van Beieren werden een Nederlandse man en vrouw aangehouden, die de dieren in de kofferruimte van hun auto meevoerden.

Immigranten

● Er komen steeds minder immigranten ons land binnen, zo blijkt uit CBS-cijfers. In het eerste halfjaar vestigden zich 31.900 mensen uit het buitenland, dat was 4.700 minder dan in de eerste helft van 1981. Wél vertrokken er meer mensen: 31.000 in de eerste helft van dit jaar, tegen 28.600 in de eerste helft van 1981. ● De rechtbank in Arnhem heeft gisteren de 26-jarige E.U. uit Huissen wegens doodslag veroordeeld tot acht jaar gevangenisstraf. De rechtbank achtte bewezen, dat de man op 12 april zijn 24-jarige echtgenote door wurging en met messteken om het leven heeft gebracht. De man heeft altijd ontkend ook maar iets met de moord te maken te hebben.

Hare Krishna

● De Hare Krishna-gemeenschap in Nederland is verontwaardigd over de vadermoord in Parijs. Namens de Stichting Internationale Gemeenschap voor Krishna-bewustzijn verklaart voorzitter H. Keilman van de Nederlandse gemeenschap, dat de dader beslist geen aanhanger van de Hare Krishna-gemeenschap is. Clement Bikao schoot zijn vader begin juli dood. Deze had zijn zoon daarom gevraagd, omdat hij gereïncarneerd wilde worden. ● De Rotterdamse drop- en suikerwerkfabriek Gilda – vorige week failliet verklaard – blijft mogelijk in afgeslankte vorm voortbestaan. Ruim zestig van de 188 ontslagen personeelsleden zouden in de kleinschalige onderneming kunnen blijven werken. ● De Europese Gemeenschap heeft de import van T-shirts uit Turkije tot 15 oktober verboden. Reden voor het verbod is het feit, dat de import van Turkse T-shirts de laatste tijd sterk is toegenomen.

Gevechten

● De eigenaar van een slagerij in Moskou heeft een gevangenisstraf van vier jaar gekregen, omdat hij een familielid voor dertig roebel smeergeld zestien kilo worst onder de toonbank had verkocht. ● Een 34-jarige Amerikaan, David McBride, die in 1971 tot 25 jaar gevangenisstraf werd veroordeeld wegens verkoop van LSD-tabletten, is na zeven jaar op vrije voeten te zijn geweest, op het internationale vliegveld Kennedy aangehouden en moet thans de resterende 22 jaar van zijn vonnis uitzitten. ● In Carbonia op Sardinië heeft een 90-jarige man zijn vrouw van 75 met een hamerslag zwaar verwond. Antonio Serra had zijn vrouw willen doden, omdat hij het niet verdroeg dat zij leed onder een ongeneeslijke ziekte. Ondanks zijn leeftijd is hij gevangengezet.

Doop

● De zes weken oude prins William (Arthus, Philip, Louis) van Wales, ná zijn vader (kroon-)prins Charles erfgenaam van de Britse kroon, wordt vandaag in de witgouden muzieksalon van Buckingham Palace met water uit de rivier de Jordaan gedoopt en door de aartsbisschop van Canterbury opgenomen in de Anglicaanse Kerk. ● De Spaanse regering wil ongeveer honderd Baskische seperatisten, die hebben besloten af te zien van het gebruik van geweld, met clementie behandelen. ● Voor de derde maal binnen een maand is in Duitsland een soldaat een uitstapje gaan maken met een tank. De 21-jarige Britse soldaat Andrew Clements nam het acht ton wegende pantservoertuig mee uit zijn kazerne en reed meer dan vijftien kilometer rond, voor hij werd tegengehouden en gearresteerd wegens rijden onder invloed.

Eis

● Acht Joegoslaven, die zich in Belgrado hadden verzameld om de vrijlating te eisen van sympathisanten van Solidariteit, zijn zelf gearresteerd en tot gevangenisstraffen van achttien tot dertig dagen veroordeeld. ● Het internationale Rode Kruis heeft gisteren bevestigd, dat Iraakse krijgsgevangenen die zijn geïnterneerd in en om Teheran, geen behoefte zeggen te hebben aan het bezoek van een Rodekruisdelegatie.

VHS VIDEOCASSETTE OP=OP
E 180
3 uur speelduur
NU
3 stuks
99,-

Betaal in 3 maanden
of v.a. f 50,- per maand ★

Gratis thuis bezorgen
Eigen technische dienst
Bij aankoop vanaf f 500,-

EIGEN FINANCIERING MOGELIJK
In 3 keer is zelfs kontant!

VIDEORECORDERS
LAAGSTE PRIJS IN NEDERLAND

AKAI VHS
Akai VS5
4 uur, 16 voorkeurzenders, stilstaand beeld, 'Quick Finder'.
Akai videorecorders v.a. 2095,-

SONY
Sony SLC-6
Frontloading Betamax video recorder met Picture search en stilstaand beeld.
8 Stations en een week van te voren te programmeren, digitale klok. Ingangen voor video, audio en mikrofoon.
Sony videorecorders v.a. 1895,-
PAK MEE!

HITACHI
Portable video
Hitachi VT 7000 videorecorder
Hitachi VTTU 70 timer tuner en kamera
3498,-

SANYO
8 Voorkeurzenders. Automatisch opnemen: 7 dagen timer. Memory-teller. Automatisch terugspoelen van cassette. Soft-Touche toetsen. Speelduur 3 uur en 15 minuten.
INRUIL MOGELIJK
2198, 1598,-

SHARP
Sharp videorecorder
VHS VC8300
Video recorder met 8 programmas tiptoetsbediening „Video-search" voor snelzoeken. 14 dagen timer stilstaand beeld, maximale opname tijd 4 uur.
PAK MEE!
1798,-

PHILIPS VCR
VR 2023
2 x 4 uur. Programmeerbaar tot 16 dagen vooruit van 5 programma's. 26 Voorkeurzenders. Stilstaand beeld en Picture search en slowmotion.
PAK MEE!
2498,-

HUREN VOOR SLECHTS 19,95 PER WEEK.
INRUIL MOGELIJK

KLEUREN TV
Kleurentelevisie STEREO + afstandbediening
66 cm beeld, 32 kanalen.
STEREO
2998,-
Inruil ktv* 1000,-
1998,-
*max. 7 jaar.

KLEUREN TV
67 cm, stereo voorbereid, met afstandbediening
OPRUIMER
BLAUPUNKT teleteksi
Inruil* 2698,- 700,-
1998,-

KLEUREN TV
Type 26 CS 1006. 66 cm QS HiBri beeldbuis. 12 Voorkeurzenders. Aangepast voor VCR weergave.
PHILIPS ARISTONA
2095,-
Inruil* 700,-
1398,-

KLEUREN TV
Malaga TV16 67 cm Grootbeeld, 16 voorkeurzenders. Aansluiting kabeltelevisie en video. 8 Watt vermogen. Hibri-in-line beeldbuis.
BLAUPUNKT
2198,-
Inruil* 700,-
1498,-

AUDIO RACKS
Sony audiorack
Opgebouwd uit:
Versterker AX 2, 2x25 Watt
Tuner JX 2L.
Gevoelige FM stereo en LG/MG.
Cassettedeck FX 2 met speciale SD kop
Speler LX 1
Mooi uitgevoerd audiorack nr. 1154 met glazen deur.
SONY
hoofdtelefoon GRATIS!
998,-

AUDIO RACK
marantz
Audiorack Marantz DC250
SR 25 tuner versterker, 2 x 25 Watt, FM-MG
SD 25 cassettedeck met Dolby en LED-meters
TT 1200 ST semi-automatische platenspeler
Rack MR 525 met glazen deur
898,-

AUDIO RACK
AKAI
Audiorack Akai 006
Versterker AMU11, 2x25 Watt
Tuner ATK11, MG-FM muting
Cass.deck CSM3 Geschikt voor alle cass.types.
Speler APB20C, met MD-element
Rack 006 de Luxe
798,-

"STEREO."
RADIO CASSETTE RECORDER
slechts 138,-
SCANNERS
Voor het ontvangen van politieberichten etc.
Vanaf 148,-

Videozuil · Losse audiorack
NU
159,- 45,-

ZOMER-AKTIE
400,- TERUG voor uw oude wasautomaat
Bauknecht
WA 2125
o 4,5 Kg.
o 12 Basis-programma's
o Ingebouwde centrifuge
o Wolwasprogramma
o Fijnwasprogramma
1045,-
DUS NU
645,-
W413
5 JAAR GARANTIE MOGELIJK OP VOORRIJKOSTEN, ARBEIDSLOON, MATERIALEN
Miele Wasmachine
1798,-
DUS NU vanaf 1398,-

KOELKAST
marynen
140 Ltr. met vriesvak
340,-
299,-

KOELKAST
marynen
225 Ltr. dubbeldeurs
Luxe afwerking
798,-
598,-

DIEPVRIESKIST
ZANUSSI
marynen
Diepvrieskist 175 liter
749,-
499,-

DIEPVRIESKAST
marynen
130 Ltr. 690,-
498,-

GASFORNUIS
INDESIT
Luxe uitvoering in wit of bruin
vanaf 798,-
569,-

CENTRIFUGE
marynen
RVS-trommel
2800 toeren
229,-
179,-
STOFZUIGER
Stoffex
STUNT
89,-

KREMERS
AFZUIGKAP
ZANUSSI
NU 149,-
MINI-WASH
Nova
Nova mini-wash 2000
245,- 169,-

Na wettelijke aanbetaling incl. rente en kosten. Bij aankoop vanaf f 500

Schaesberg, Streeperstraat 72, Tel. 045-317657
Brunssum, Kerkstraat 324, Tel. 045-271225
's Maandags tot 13 uur gesloten.

Afwijkingen in afbeeldingen voorbehouden. Aanbiedingen zolang de voorraad strekt.

HUISBEZITTERS
Wij kunnen weer bijzonder gunstige 2e hypotheken verstrekken. Vergelijk onze tarieven. U slaagt nergens goedkoper.

2e EN 3e HYPOTHEKEN
ZONDER NOTARIS- EN TAXATIEKOSTEN

netto in handen (−1%)	240x	180x	120x	60x
10.000,-	-	126,-	149,-	227,-
15.000,-	174,-	186,-	223,-	341,-
20.000,-	223,-	251,-	298,-	455,-
25.000,-	277,-	312,-	373,-	568,-
40.000,-	436,-	482,-	597,-	910,-
50.000,-	565,-	632,-	746,-	1137,-
75.000,-	878,-	948,-	1119,-	1706,-
100.000,-	1171,-	1265,-	1493,-	2275,-

PERSOONLIJKE LENINGEN

netto in handen	96x	60x	48x	36x
3.000,-	-	75,-	89,-	110,-
5.000,-	95,-	127,-	148,-	183,-
8.000,-	146,-	197,-	230,-	286,-
10.000,-	180,-	243,-	285,-	355,-
15.000,-	265,-	360,-	422,-	527,-
20.000,-	349,-	476,-	559,-	[illegible]
25.000,-	434,-	591,-	696,-	871,-
30.000,-	518,-	707,-	833,-	1043,-
40.000,-	[illegible]	939,-	1107,-	1387,-

In de terugbetaling is de rente én aflossing inbegrepen. Dit zijn dus uw totale lasten. Overlijdensrisico meestal gedekt bij leningen t/m f 25.000,-. Desgewenst dezelfde dag geregeld en thuisbezorgd.

LET OP ONS NIEUW TELEFOONNUMMER

MOONEN 045-225000* (dagelijks van 9 tot 21 uur).
FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
HOOFDSTRAAT 9, NABIJ MARKT
CENTRUM HOENSBROEK
20 JAAR VERTROUWD
KREDIETBEMIDDELAAR 3637

Aangeb. betrekkingen

Bauunternehmung HaMe vraagt kolonne KLINKERMETSELAARS en inschalers voor akkoordwerk in Duitsland, Duitse soc. verz. Tel. 045-416565 of 04493-1397.

Weg. REORGANISATIE nwe. ploeg leuke bardames gevr. zo spoedig mog. zeer goede verd. Bar-Club De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-W. na 16.00 uur, 045-415654.

THUISWERKSTER of schoolverlaatster gevraagd voor administratieve werkzaamheden. Inl.: Meyers, tel. 045-441289.

V. direct en later gevr. TIMMERLUI, metselaars, ijzervlechters, handlangers v.d. grensstreek, goede soc. voorz. 045-224522.

Nette BARDAMES gevr. Bar D'r Plei, Kerkrade, tel. 045-418470 of 045-458485.

Gevr. voor in de avonduren, vr. afwashulp voor keuken, FRITURE 't Löske, bellen 04450-2029.

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

CONSULENTES gevr. v. gerenommeerde Franse parfums. Zeer goede provisie. Bel voor inf.: 04494-46977.

Gevr. MEISJES voor nieuw te openen privéclub. Intern mogelijk, tel. 045-721759.

MEISJES gevr. voor div. privéhuizen. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

Met spoed MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-420017.

Bouwbedrijf vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS, timmerlieden en colonnes, tel. 04490-20547. Melden tussen 16.00 en 20.00 uur.

Internationale Bar MONOPOLE, Geilenkirchenerstr. 375 Merkstein Herzogenrath (Dld.) vr. 2 jonge dames (hoog garantieloon). Inl. Duitsl. 0949-2406-62928; in Nederl. 045-315960.

PRIVÉ-CLUB 007 vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

BARDAMES voor dir. Goed cond. Inw. mog. v.a. 14 u. Tel. 045-317032.

Bauunternehmung J.W. Burggraaff vraagt met spoed colonnen vakbekwame METSELAARS en colonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerkzaamheden in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. N Pleuger 045-755279/045-420952.

Bau-unternehmung Friedrich GMBH vraagt met spoed vakbekwame betontimmerlieden en metselaars. Tel. 09-49223575091 of 045-723066.

Keurige tweede WERKSTER gevr. Hotel 't Spinnewiel Spoorsingel Heerlen.

Uitzendorganisatie Tempo Team vraagt ervaren LOODGIETER met Gawalo-opleiding. Inl. Raadhuisplein 8, Heerlen. Tel. 045-718332.

HULP in de huish. gevr. voor enkele uren per week. Enige kennis van de Engelse taal is gewenst. Inl. tel. 045-217865 b.g.g. 045-418586.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

SAXOFONIST (clar., fluit, gitaar) zoekt aansluiting bij goed orkest (geen beg.). Br. o. nr. HK 723 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

JOMA voor uw tuin, oprit, terras, riool, afrat., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546, na 18.00 u. Goed werk en niet duur!!

Wilt u uw HUIS goedkoop en goed behangen hebben. Bel dan 045-216690.

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave, tel. 045-312613. Schillings Interieur Markt 39, Nieuwenhagen.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Dakdekkersbedrijf J. Bo[...] gans voor al uw DAK[...]WERK en zinkwerk. Te[...] 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan no[...] binnen-, buiten- en sierp[...] werk en alle verbouw[...] aann. Tel. 045-459073.

Te koop aangeboden

KLEUREN-TV'S, ze[...] grote sort. Philip[...] grootbeeld v.a. f 295,-, al[...] toest. prima spelend, m[...] gar. Radio Geel. Grasbro[...]kerweg 25, Heerlen, te[...] 045-724760/317662.

ALLESBRANDERS e[...] open haard inzetkachels. Concurr. prijzen! Gashaa[...]den, gevelkachels: F[...] Vossen, Kerkplein 4[...] Heerlen, tel. 717555. „Ka[...]chels sinds 1925".

TREINEN-SPECIAALZAAK. Vel[...] merken treinen en toebe[...]horen. Inruil-onderdelen[...] reparatie. 1 minuut lope[...] vanaf station, donderda[...] koopavond. Kerkpl. 1[...] Schin op Geul, tel. 0445[...]-1261.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 3 augustus 1982 op de CVV te Grubbenvorst. Augurken glas a.k. aanvoer 438.00 kg A 230,00 B 105,00 C 53,70 D fijn 29,50, D grof 39,30, E 10,40, AB 2 78,60 D fijn 25,80, CD grof 19,90, augurken glas stk., B 83,10 C 44,70, D fijn 28,20, D grof 41,90, E 9,30, AB 2 78,20, CD fijn 24,90, CD grof 20,10, augurken natuur a k. aanvoer 701,00 kg, A 243,00, B 70,90 C 38,10, D fijn 21,60, D grof 40,70, E 8,00, AB 2 66,70, CD fijn 20,00, CD grof 15,00, augurken natuur stk., B 72,80, C 37,40 D fijn 23,80, D grof 39,90, E 8,40, AB 2 71,60, CD fijn 18,60, CD grof 19,90, natuursla kist, aanvoer 7950 kolli, A 1 43, 29,10, A 1 38, 29,20, A 1 33 27,60, natuursla groentekrat, aanvoer 2000 kolli, A1 29-32 27,80, koolrabi natuur aanvoer 8325 stuks 10 + 50,30 9-10 45,10 8-9 39,40, tomaten rood, aanvoer 13.840 pb., A 1 750,00, B 1 736,00, C 1 387,00; tomaten groen, aanvoer 3000 pb., A 1 837,00, B 1 811,00, C1 468,00, tomaten vlezig, aanvoer 3800 pb., BB 1 667,00, BBB 1 855,00; bloemkool 1-6 76,10, 2-6 44,10, bonen: veense snijbonen 1 kas 155,00, veense snijbonen 1 nat., 110,00, neckar 1 96,90, neckar 2 75,00, stamprinces fijn 1 70,40, fijn 2 46,10, div. fijn 1 105,00, dijv. fijn 2 38,10, div. grof 1 0,65-0,80, div. grof 2 28,30, dubbele stokprinces fijn 1 80,00 fijn 2 grof 1 68,40, tuinbonen 1 pronkbonen 1 65,50, komkommers klasse 1 75-90, 37,40 60-75 31,20 50-60 26,20, 40-50 20,60, krom 2 16,10, komkommers klasse 2 60-75 16,00 50-60 14,00 40-50 11,00; aanvoer komkommers klasse 1 en 2 296.700 stuks, prei blok 3 70,80, blok 103, 85,70 blok 11 49,20, natuuraardbeien A 1 200 gram 1,14-1,34, rabarber 1 40 80,50, paprika rood 85 op 521,00 75-85 480,00 65-75 406,00, groen 85 op 146,00 75-85 114,00 65-75 56,20. Nummerprodukten: aardapellen 0,25-0,27 andijvie 1 0,26-0,45 broccoli 3,40, rode kool 0,27-0,29, witte kool 0,13-0,26, spitskool 0,12-0,18, bospeen 0,90-0,99, peen A 0,18-0,25, B 0,16-0,62, C 0,16-0,46, radijs 20 per bos 0,19-0,51, rettich 1 65-75 0.25, knolselderij0,46-0,88, spinazie 0,19-0,27, ijsbergsla 60 kg + 0,36-0,59, venkel 1,40-2,40, courgette 0,12-0,18. Champignonveiling d.d. 2 augustus 1982 (dozen) 1 fijn 4,79, 1 fijn C 4,70, 1 M 4,32 1 MC 4,10, 1x fijn 4,17, 1x grof 3,00 (4 kg-bakken) 1x grof 2,87, 2 2,73, 3 A 1,94, 3 B 1,65, fruitveiling d.d. 3 augustus 1982 aardbeien 1 200 gram 1,14-1,38; morellen 2 2,46, blauwe bessen 200 gram 1,30-1,50, 500 gram 2,30-2,80 kg 4,70-5,30, rode bessen 500 gram 1 1,32-1,68, pruimen 1 0,80-1,60, appelen: mantet 1 75 0,90-1,16 1 65 0,80-1,10 1 60 0,89 2 80 + 75 1,15 1 70 1 65 0,68-1,05 1 60 0,86, yellow transp., 1 65 1,37 1 60 1,02, 2 60 0,70, peren: super trevoux 1 80 0,58 1 70 0,66-0,71 1 60 0,60; blauwe bessen kg 4,70-5,30.

Bloemenprijzen d.d. 3 augustus 1982 middenprijzen en hoogste prijzen. Acrolinium 24,06 100,00, agapanthus 19,95 58,00, allium kl. bl. 10,35 15,00, alstroemeria 18,34 51,00, amaranthus st. 20.80 60,00, anjer 22,93 47,00, anjer mini tros 8,08 14,00; tros anjer red baron 24,87 34.00, tros anjer karina 23,90 26,00, tros anjer Kolibrie 23,04 24,00, aster 4,75 8,00; aster 46,35 150,00, chrysant tros accent 19,38 37,00 chrysant tros horim g 16,16 31,00, chrysant tros refour 18,01 38,00, asparagus veren 9,55 12,00, asparagus 1e veren 6,04 9,00, asparagus kort 5,00; droogbl. bos 90,69, 160,00 eryngium 6,42-9,00; freesia dubbel overige 4,00; freesia buiten 15,36 25,00, gerbera 25,95 53,00, gladiool hunting song 4,59 6,00, gladiool overige 3,30 9,00, gladiool peter pear 1,15 5,00 gladiool overige z. bl. 2,41 6,00 gypsophila b 80,71-270,00; iris professor 8,76 10,00, ixia 4,00, lelietak yellow star 11,31, 13,00, lelietak buiten 26,23-70,00, liatris 5,87-32,00, montbretia 10,12-21,00; lederyaren 32,91-570,00, ornithogalum 9,62-18,00, papaver 8,33-12,00, roos groot sonia 7,6929,00, roos groot red succes 26,16-54,00, roos groot prive 10,89-29,00; roos groot cocktail 80 9,72 22,00, roos klein carona 8,64-26,00; roos klein mercedes 12,25-30,00; roos klein motrea 8,32-35,00; rubeckia 8,35-25,00; anthurium 92,21-185,00, statice bos 51,16-110,00 statice paars 9,70-20,00, statice overige 10,87-47,00, violier dubbel wit 15,50-19,00 zinnia 4,11-8,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de geveilde produkten op de Venlose Groenteveiling VGV op gisteren:
Klokprijzen: radijs ka I 0,52–0,61; stamprinces natuur I 0,50–1,49; II 0,71–1,21; veense snijbonen kas I 1,15–1,35; II 0,87; koolrabi kas 9/10 0,32–0,45; 8/9 0,23; auberginse per kg 1,50–2,40; aardbeien per 200 gr 0,75–0,80.
Uitbetalingsprijzen: kasaugurken per kg A 2,080; C 0,400; D fijn 0,294; D grof 0,420; E fijn 0,445; AB I 0,790; CD fijn 0,283; Cd II 0,170; CD grof I 0,200; E grof 0,100; A II 0,100; augurken natuur per kg A 2,170; B 0,770; C 0,360; D fijn 0,280; D grof 0,400; E fijn 1,160; AB I 0,750; CD fijn 0,260; CD II 0,170; CD grof I 0,200; E grof I 0,100; staand glaskommers per stuk 91 I en op 0,400; 76 I 0.376; 61 I 0,351; 51 I 0,272; 41 I 0,200; 36 I 0,130; 31 I 0,100; 76 II 0,230; 61 II 0,230; 51 II 0,140; grof II 0,230; stek grof II 0,120; paprika groen 85 I 1,500; 75 I 1,123; 65 I 0,700; paprika bont grof II 0,900; sla natuur per stuk in kratten A 27 0,256; A 30 0,328; B 27 0,309; B 30 0,327; sla natuur per stuk in kisten A 37 van 18 stuks 0,324; tomaten rood per bak A I 7,411; B I 7,585; C I 3,849; CC I 2,040; A II 1,969; B II 2,045; C II 1,650; CC II 1,500; A binnenland 1,650; B binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; tomaten licht gekleurd per bak A I 8,426; B I 7,819; C I 4,917; tomaten II eenmalig verpakt B II 4,500; tomaten vlezig per bak BBBB I 5,500; BB I 7,915; BB I 5,920; B I 6,438; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 6,400; BBB I 8700; BB I 6,402; B I 7,064; tomaten laag type per bak 7,386; B I 7,309; C I 3,500; tomaten laag tupe licht gekleurd per bak A I 8,409; B I 7,420; C I 4,400.

Veiling Gronsveld Coöp.

GRONSVELD – Prijzenoverzicht van de geveilde producten op de Veiling Gronsveld Coöp op gisteren:
Appelen: Mantat I 70-80 0,81-0,96; I 65-70 0,68-0,70; I 60-65 0,48; stark early II 70-80 98-1,10; II 65-70 1,08; II 60-65 0,57; lody II 65 0,91; II 55 0,34; yellow II 0,65 0,85; II 55-65 0,33.
Peren: Precox II 50-60 0,39; II 45-50 0,27;
Pruimen: opala I 0,80-0,83; ontario I 0,57-0,61; II o,45-0,46; reine claude 1,51; II 1,40; doelen I 0,81; II 0,60; hatif 1,30-1,54; ellen blwua 1,50;
Bessen: Rode bessen 1,80-2,06.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwamen 11 contracten tot stand voor april-levering tegen ƒ 25,– tot ƒ 24,– per 100 kg. De stemming was kalm. Voor bintje 50 mm werden 10 contracten opgemaakt voor novemberlevering bij een prijs van ƒ 27,50 per 100 kg en 252 contracten voor levering april tegen ƒ 34,80 tot ƒ 33,–. De stemming was kalm voor bintje 35-50 mm april en bintje 50 mm november. Voor bintje 50 mm april was de stemming prijshoudend op lager peil.

Groei bieromzet in 1981 'vertekend'

Bierdrinkend Limburg door Brabant ingehaald

HEERLEN – De Limburgers blijven nog altijd de beste bierdrinkers van Nederland. Maar het verschil met de Brabanders, traditioneel op de tweede plaats, is wel heel klein geworden. Vorig jaar was het hoofdelijk gebruik in Limburg 113,3 liter en in Noord-Brabant 113,1. De inhaalmanoeuvre van de Brabanders is dus bijna geschied nadat in 1980 er nog een verschil was van 111,5 in Limburg tegen 107,5 in Noord-Brabant.

Een en ander blijkt uit cijfers die gisteren door het Produktschap voor Bier zijn gepubliceerd. Opmerkelijk is dat Drente een goede derde is in het bierverbruik per hoofd met 103,4 in 1981 tegen 101,2 in 1980. In Groningen wordt het minst bier gedronken. Daar daalde het gebruik per hoofd zelfs van 64,6 naar 64,2 liter. Over het gehele land kwam de bierconsumptie op 89,6 liter tegen 86,4 in 1980.

De groei over 1981 kan schijn zijn. Het Produktschap voor Bier spreekt zelfs van een zwaar vertekend beeld door de voorraadvorming eind 1981 in verband met de drastische accijnsverhoging per 1 januari.

De totale Nederlandse bierproduktie steeg vorig jaar van 15,7 naar 16,6 miljoen hectoliter. Daarvan werd 4,2 miljoen uitgevoerd. Belangrijkste buitenlandse afnemer vormt de VS met ruim 2,5 miljoen hectoliter.

Daarna volgen Frankrijk en Italië. In eigen land werd bijna 12,4 miljoen hectoliter omgezet door de veertien Nederlandse brouwerijbedrijven met 22 produktievestigingen. Bovendien werd nog 380.366 hl ingevoerd, voornamelijk uit België en Luxemburg.

Hoewel Limburg nog zeven brouwerijvestigingen heeft (Maastricht, Arcen, Neer, Schinnen, Valkenburg, Wijlre en Gulpen) tegen acht in Noord-Brabant, drie in de beide Hollanden en drie in Twente, levert Limburg slechts ongeveer drie procent van de nationale bierproduktie. In de brouwindustrie waren vorig jaar 9600 mensen werkzaam. Dat betekent een daling van 600 ten opzichte van 1980.

Bloemen teveel

DEN HAAG – De groei gedurende de eerste zes maanden van dit jaar van de omzet en de export van bloemen en planten is ten opzichte van het eerste halfjaar van 1981 afgenomen. Dit blijkt uit het dinsdag gepubliceerde halfjaaroverzicht van de Vereniging van Bloemenveilingen in Nederland (VBN) in Den Haag. De omzet steeg met 9,4 procent (was 14,2 procent) en de uitvoer met 15,2 procent (was 17 procent).

Volgens de VBN, die vooral het resultaat van de omzetontwikkeling enigszins vindt tegenvallen, is de grotere aanvoer naar de twaalf veilingen van de vereniging de belangrijkste oorzaak van de afgenomen groei. De prijzen voor zowel bloemen als planten stegen hierdoor minimaal, aldus het overzicht. Op 1 juli had de veilingomzet van bloemen een bedrag van ruim een miljard gulden bereikt, vorig jaar zaten de veilingen op 986 miljoen.

Nigeria: dorstig

LAGOS – Olie- en gasrijk Nigeria heeft - in tegenstelling tot de meeste andere Afrikaanse landen - kennelijk wat geld over voor materiële geneugten. Het land heeft op het ogenblik 24 brouwerijen en in 1986 zullen dat er 37 zijn. De binnenlandse vraag voor dat jaar wordt geraamd op 1,3 miljard liter (via - héél de bevolking genomen - ruim 60 miljoen dorstige kelen). De produktie in 1986 zal 1,6 miljard liter bedragen. Intussen importeert Nigeria óók zo nogal het een en ander aan bier - en steeds méér. Uit Nederland in 1980 2733 hectoliter, maar in 1981 al 19.303 hl.

Ziekteverzuim blijft dalen

DEN HAAG – Het ziekteverzuim in ons land blijft dalen, zo blijkt uit de CBS-cijfers van het tweede kwartaal, die het ministerie van Economische Zaken heeft bekendgemaakt. Vergeleken met het tweede kwartaal van 1081 daalde het percentage voor mannen van 8,0 tot 7,7 en voor vrouwen van 10,7 naar 10,0.

Voor het eerste halfjaar is het verzuimpercentage bij mannen 8,2 en bij vrouwen 10,9. De meldingsfrequentie bij mannen bleef met 41 per duizend werknemers in het eerste kwartaal gelijk aan die van 1981. Bij de vrouwen was een kleine daling: van 65,8 tot 65.

De gemiddelde verzuimduur per geval daalde voor mannen van 17,5 tot 16,9 en voor vrouwen van 14,7 naar 14,1 kalenderdagen. In het eerste halfjaar was de gemiddelde verzuimduur voor mannen 15,9 kalenderdagen en voor vrouwen 13,5.
Deze ontwikkeling betekent, vergeleken met het eerste halfjaar van 1981 zowel bij mannen als bij vrouwen een iets lagere verzuimfrequentie en een wat kortere verzuimduur. Een en ander komt neer op een daling van het verzuimpercentage met 0,3 voor mannen en 0,5 voor vrouwen.

Naamkaartjes op vliegbagage

AMSTERDAM – De Luchtvaartmaatschappijen die samenwerken in de IATA (International Air Transport Association) overwegen het aanbrengen van naam en adres op bagage van hun passagiers verplicht te stellen, dit om het opsporen van zoekgeraakte bagage te vergemakkelijken.

Peren voor Beiroet

BEIROET – Israelisch fruit voor Palestijnse verzetslieden, kan dat? O zeker, dat kan even zo goed als dat Arabieren en Russen olie leveren aan Zuid-Afrika en dat dit heerlijke land op zijn beurt weer allerlei industriële produkten verkoopt aan andere Afrikaanse landen wier bloed het - naar 't heet - wel drinken kan.
FOTO: straattafereeltje uit West-Beiroet; een Arabische fruitverkoper heeft de hand kunnen leggen op een partij dozen met Israelische peren. Door de Israelische blokkade is de appetijt naar peren in het geteisterde stadsdeel niet gering en dus doet de Arabische handelaar met zijn Israelische peren goede zaken...

Trek

AMSTERDAM – Het Damrak heeft dinsdag de stijging in Wall Street op een bescheiden manier nagevolgd. Erg in trek was Heineken die op de mededeling van een niet onaanzienlijke winststijging in het eerste halfjaar snel ƒ 3,80 opliep naar ƒ 64,–.

Beursoverzicht

Akzo was twee kwartjes op ƒ 25,– en Unilever ƒ 1,20 op ƒ 151,20. Koniklijke Olie viel wat uit de toon met een daling rond het middaguur van ƒ 0,80 op ƒ 84,–. Philips, Hoogovens en KLM boekten een lichte vooruitgang. Van de grote banken waren ABN en Amro Bank wat hoger, maar NBM werd ƒ 0,50 goedkoper op ƒ 102,50. De verzekeringswaarden lagen goed in de markt met winsten van ƒ 1,– voor Ennia en AMEV en van ƒ 1,10 voor Nationale Nederlanden op ƒ 114,80.

De uitgevers moesten licht terrein prijsgeven. Bij de aannemers ging Boskalis ƒ 1,10 vooruit naar ƒ 40,10. De scheepvaartwaarden rukten enigszins op en ook Gist-Brocades deed het goed met een winst van ƒ 1,– op ƒ 77,40. De staatsfondsenmarkt was fractioneel hoger.

Op de optiebeurs werden dinsdagmorgen 689 contracten verhandeld. Ondanks de stijging van de meeste aandelen vertoonde de calls een verdeeld beeld. De handel in goudopties was bescheiden.

Lokaal

De lokale markt was weinig imponerend. Bij een kalme handel waren veel fondsen wel hoger, maar meestal waren de stijgingen tamelijk beperkt. Vast was Ballast-Nedam met een vooruitgang van ƒ 3,70 op ƒ 66,20. Holdoh, die aan de vooravond staat van een nauwere samenwerking Houtunie, ging ƒ 3,50 vooruit naar ƒ 137,50. Goed in markt lagen ook RSV en Begemann. Aan de andere kant zakte Macintosh ƒ 3,50 naar ƒ 90,–. Hoek ging terug van ƒ 59,10 naar ƒ 56,20.
De actieve markt bleef zich goed ontwikkelen Met name de verzekeringswaarden bleven oplopen, zodat Ennia op een winst stond van ƒ 2,– op ƒ 126,–, AMEV van ƒ 1,60 op ƒ 83,60 en Nationale Nederlanden van ƒ 1,40 op ƒ 115,10. Nedlloyd schoot door naar ƒ 107,–, wat een winst betekende van bijna ƒ 3,–. Westland-Utrecht Hypotheekbank lag echter onder druk en verloor al gauw ƒ 2,– op ƒ 69,50.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op dinsdag 3 augustus 1982, 14.30 uur, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:
GOUD: onbewerkt ƒ 30.400,- ƒ 30.900,-, vorige ƒ 30.180,- - ƒ 30.680,-. Bewerkt verkoop ƒ 32.450,-. vorige ƒ 32.220,-.
ZILVER: onbewerkt ƒ 575,- - ƒ 645,-, vorige ƒ 560,- - ƒ 630,-. Bewerkt verkoop ƒ 680,-, vorige ƒ 670,-.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2.62	2.72
Engelse pond	4.55	4.85
Belgische frank (100)	5.29	5.59
Duitse mark (100)	109.00	112.00
Italiaanse lire (10.000)	18.50	21.50
Portugese escudo (10'	2.90	3.60
Canadese dollar	2.09	2.19
Franse franc (100)	38.50	41.50
Zwitserse franc (100)	128.75	131.75
Zweedse kroon (100)	42.75	45.75
Noorse kroon (100)	39.50	42.50
Deense kroon (100)	30.50	33.50
Oostenr. schilling (100)	15.59	15.89
Spaanse peseta (100)	2.30	2.60
Griekse drachme (100)	3.70	4.50
Finse mark (100)	55.75	58.75
Joegoslav. dinar (100)	4.25	5.65
Ierse pond	3.65	3.95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2.68125-8375
Pond Sterling	4.7005-7055
Duitse Mark	110.415-0.465
Franse Frank	39.675-9.725
Belgische Frank	5.7835-7885
Zwits. Frank	130.150-0.200
Japanse Yen	104.130-4.230
Ital. Lire	19.675-9.725
Zweedse Kroon	44.335-4.385
Deense Kroon	31.775-1.825
Noorse Kroon	40.905-0.955
Canadese Dollar	2.14175-4425
Oostenr. Schilling	15.6950
Iers Pond	7050
Spaanse Peseta	3.7930-8030
Austr. Dollar	2.420-2.440
Antill. Fls.	2.6650-6750
Surin. Fls.	1.4825-5025
Saoedi Riyal	1.4900-5200

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – De jongste ANP/CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	85.8	86.30
Algemeen-lokaal	83.9	85.00
Internationals	87.7	87.70
Industrie	67.6	68.60
Scheep- en luchtvaart	123.8	126.00
Banken	171.2	172.30
Verzekering	177.1	179.50
Handel	66.4	66,20
CBS-oblig.index	89.4	89.60
Rendem.staatslening	10.17	10.14
waarvan 3-5 jaar	9.98	9.95
5-8 jaar	10,19	10.17
8 jaar en langer	10.29	10.26
nieuwste drie	10,37	10.34
rend. BNG-leningen	10.17	10.13
rend. bankleningen	10.36	10.28
rend. spaarbrieven	11.55	11.52

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende noteringen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):
AKZO 25.00 gb (25.00)
Kon. Olie 83.00-83.90 (83.70)
Philips 24.00 (24.00)
Unilever 150.50-151.00 (151.00)
KLM 83.20-84.20 (83.50)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	825.34	316.32	105.99	317.60
Hoogst	831.43	318.35	107.14	320.03
Laagst	815.26'	309.73	105.30	313.23
Slot	816.40	310.40	106.13	314.05
Winst/verlies	-5.71	-4.05	+0.46	-2.17

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	86,40	86,80
Akzo	24,50	25,10
ABN	270,00	270,50e
Amev	82,00f	83,80
Amro-bank	42,30e	42,80e
Bos Kalis Westm	39,00	41,00
Dordtsche Pr.	77,10	76,50
Dordt. Petr. pref	75,70	75,00
Elsevier-NDU	153,00	150,20
Ennia	124,00e	124,00
FGH	37,30	37,00f
Gist Brocades	76,40	77,60
Heineken	60,20	63,60
Heineken Hld.	56,00	59,50
Holl. Betongroep	73,50	73,50
Hoogovens	14,40	14,60
KLM	82,50	83,10
Kon. Olie	84,80	83,80
Nat. Ned.	113,70	114,80
NedLloyd groep	104,30	107,00
NMB	102,50	103,00
Van Ommeren	21,70	22,10
Pakhoed Hold.	38,50	38,50
Pakhoed cert.	36,50	36,50
Philips	23,70e	24,00
Robeco	198,50	199,60
Rodamco	124,50	124,00
Rolinco	196,00	196,40
Rorento	156,40	157,00
Unilever	150,20	150,70
Ver. Bezit VNU	53,50	53,00
Volker Stevin	28,00	28,00
Westland U.H.	72,00	69,50

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,90	112,90
12.50 Ned. 81-91	109,20	109,20
12.25 id. 81-88	106,20	106,20
12.00 id. 81-91	106,60	106,70
12.00 id. 81-88	105,50	105,60
11.75 id. 81-91	104,10	104,30
11.50 id. 80	104,20	104,20
11.50 id. 81-91	104,60	104,60
11.50 id. 81-92	104,80	104,80
11.50 id. 82-92	104,90	104,90
11.25 id. 82-92	103,60	103,80
11.25 id. 81-96	104,50	104,70
11.00 id. 81-88	102,70	102,90
11.00 id. 82	102,60	102,90
10.75 id. 80	101,80	102,00
10.75 id. 81	101,60	101,80
10.50 id. 74	101,70	101,70
10.50 id. 80	101,20	101,50
10.50 id. 82	101,20	101,20
10.25 id. 80-90	100,90	100,90
10.25 id. 80-87	101,20	101,20
10.25 id. 82-92	101,20	101,50
10.00 id. 80	99,20	99,40
10.00 id. 82	99,40	99,60
9.75 id. 74	97,40	97,60
9.50 id. 76-1	101,20	101,00
9.50 id. 76-2	97,80	97,80
9.50 id. 80-95	96,30	96,50
9.25 id. 79-89	96,30	96,40
9.00 id. 75	93,90	94,10
9.00 id. 79-94	93,90	94,10
8.75 id. 75	95,80	95,80
8.75 id. 75-2	95,80	95,80
8.75 id. 76-96	93,20	93,40
8.75 id. 79-94	93,90	94,10
8.75 id. 79-89	94,30	94,50
8.50 id. 75	94,90	94,90
8.50 id. 75-2	94,80	94,80
8.50 id. 78-93	92,00	92,10
8.50 id. 78-89	95,70	95,70
8.50 id. 79-89	95,50	95,50
8.25 id. 76-96	91,30	91,50
8.25 id. 77-92	93,00	93,30
8.25 id. 77-93	92,60	92,80
8.25 id. 79-89	94,00	94,00
8.00 id. 69	91,20	91,40
8.00 id. 70-95	90,70	90,80
8.00 id. 71-96	90,50	90,50
8.00 id. 70-I	98,50	98,60
8.00 id. 70-II	97,80	97,90
8.00 id. 70-III	97,60	97,70
8.00 id. 76-91	93,00	93,10
8.00 id. 77-97	89,50	89,70
8.00 id. 77-87	98,00	97,20
8.00 id. 78-88	93,80	94,00
7.75 id. 71-96	88,60	88,80
7.75 id. 73-98	87,00	87,20
7.75 id. 77-97	88,20	88,40
7.75 id. 77-92	90,90	91,10
7.50 id. 69-94	88,60	88,80
7.50 id. 71-96	87,40	87,60
7.50 id. 72-97	87,00	87,20
7.50 id. 78-93	89,70	89,90
7.50 id. 78-88	92,60	92,80
7.50 id. 78-88-2	91,80	92,00
7.20 id. 72-97	85,80	85,80
7.00 id. 60-I-91	89,70	89,70
7.00 id. 66-II	88,80	88,80
7.00 id. 69-94	86,80	86,80
6.75 id. 78-98	82,20	82,60
6.50 id. 68-I-93	86,40	86,60
6.50 id. 68-II	85,90	86,10
6.50 id. 68-IV	86,30	86,80
6.25 id. 66-91	88,30	88,50
6.25 id. 67-92	86,50	86,90
6.00 id. '67-92	86,90	86,90
5.75 id. 65-1-90	89,70	89,70
5.75 id. 65-2	89,80	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,20	90,20
5.25 id. 64-2	90,50	90,50
5.00 id. 64-94	82,90	83,00
4.50 id. 58-83	97,60	97,80
4.50 id. 59-89	90,30	90,50
4.50 id. 60-1-85	94,40	94,50
4.50 id. 60-2	87,70	87,80
4.50 id. 63-93	84,90	85,00
4.25 id. 59-84	94,90	94,90
4.25 id. 60-90	88,80	88,90
4.25 id. 61-91	87,50	87,70
4.25 id. 63-1	84,40	84,50
4.25 id. 63-2	82,70	82,90
4.00 id. 61-86	94,00	94,20
4.00 id. 62-92	85,20	85,40
3.75 id. 53-93	84,50	84,50
3.50 id. st. 47	85,40	85,60
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	87,00f	86,90
3.25 id. 54-94	81,60	81,70
3.25 id. 55-95	80,00	80,00
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	109,80	110,10
11.00 id. 74-81	102,20	102,30
11.00 id. 81-06	103,80	104,00
9.50 id. 74-99	96,60	97,00
9.50 id. 75-85	100,40	100,60
9.50 id. 76-01	95,60	96,00
9.00 id. 75-00	93,80	94,50
8.75 id. 70-90	97,00	97,30
8.75 id. 70-95	93,50	94,00
8.75 id. 75-00	92,00	92,20
8.75 id. 77-02	92,70	92,70
8.50 id. 70-85	97,80	97,90
8.50 id. 70-95	92,10	92,30
8.50 id. 73-98	91,60	91,60
8.25 id. 70-85	97,80	98,00
8.25 id. 70-96	91,00	91,20
8.25 id. 76-01	88,00	88,50
8.00 id. 69-94	90,80	91,00
8.00 id. 71-96	89,80	89,70
8.00 id. 72-97	89,40	89,60
8.00 id. 73-79	100,00	100,00
8.00 id. 75-00	87,00	87,20
7.60 id. 73-98	86,00	86,70
7.50 id. 72-97	86,30	86,80
7.25 id. 73-98	84,60	84,80
7.00 id. 66I-91	89,00	89,00
7.00 id. 66-II	88,60	88,80
7.00 66-IV	89,00	89,30
7.00 id. 72-97	84,50	84,60
7.00 id. 73-83	99,50	99,60
6.75 id. 67-92	88,00	88,50
6.75 id. 68-93	85,90	86,40
6.50 id. 67-92	86,60	87,10
6.25 id. 67-92	87,00	87,10
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65I-90	89,30	89,50
6.00 id. 65II	90,60	90,60
5.75 id. 65II	90,50	90,50
5.50 id. 65-90	89,50	89,50
5.25 id. 64-89	90,50	90,50
5.25 id. 65-90	89,50	89,50
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	91,00	90,90
4.75 id. 58-88	91,50	91,50
4.50 id. 58-89	90,90	90,70
4.50 id. 59-84	96,00	96,10
4.50 id. 60-85	94,50	94,50
4.50 id. 62-92	85,00	85,00
4.50 id. 62-93	85,00	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,00e	77,60
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	94,20	93,80
6.75 Amro 73	—	–
5.50 Amro 8.25	138,00	138,00
8.50 Westm.	76,50	76,80
6.25 Buhr T	85,00e	88,20
4.00 Elaion	85,00	84,50
8.75 Elsev.-NDU	69,00	–
7.25 Furn. 73	82,50	82,80
5.75 Gist-Br.	115,00	117,00
5.25 Hoogovens	72,50	72,00
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	94,00	93,50
8.75 KBB	52,00	53,00
7.75 K.N. Pap.	87,50	87,30
7.25 M'intosh	102,90	102,30
9.00 Meneba	89,00	89,20
7.00 NBM-B	11,90	11,90
7.75 Nutricia	89,50	90,50
8.00 Nijverd.	91,50	92,50
6.50 Océ-Gr.	90,50	90,50
4.75 Philips	94,00	94,00
10.00 Pont	76,10	76,10
7.50 Proost B.	88,00	87,50
6.50 Rolinco	61,00	61,00
6.50 id. 1000	62,00	62,00
8.00 Sanders	91,20	92,30
8.75 Schuitema	—	89,00
7.00 Slav. Bk.	84,50	85,00
8.75 Stev. Gr.	79,50	80,00
9.00 VMF-St.	71,00	70,90
8.25 Vih. But	—	25,00a
8.50 Volk. Stev.	68,00	68,00
7.00 W'have	94,50	95,00
7.00 W'sanen	89,70	89,60
8.75 W.U. Hyp.	76,00	79,00

Binnenlandse aandelen

ACF	79,50	79,50
ADM-Beheer	180,00	179,50
AMFAS	78,50	79,20
Asd. Rubber	1,60	1,60
Asd. Rijtuig	127,00	127,00
Ant. Brouw.	320,00b	320,00b
Ant. Verf.	193,00	193,00
Ass. St. R'dam	58,10	58,50
Audet	77,00	76,00
Aut. Ind. Rt.	—	550,00
Ballast-N.	62,50	66,50
Bam	24,30	24,50
Batenburg	329,50	330,50
Beek van	76,00	77,50
Beers	100,00	100,50
Begemann	57,00	59,50
Belindo	324,00	325,00
Berkel P	22,00	21,60
Blydenst. C.	726,00	730,00
Boer Druk	79,00	79,20
Bols	55,30	55,50
Borsumij W.	95,50	97,00e
Braat Bouw	50,00	51,00
Breevast	114,00b	115,00
Breevast (cert.)	110,00	110,00
Bredero	151,50	152,00
Bredero (cert.)	151,00	152,00
Buhrm. Tett.	33,00	33,20
Cal. hold. NV	27,70	27,70
Calvé-D. cert.	201,00	206,00
id. 6 pct. cert.	1370,00	1365,00
Centr. Suik.	75,10	75,50
id. cert.	75,50	75,50
Ceteco	157,00e	158,50
id. cert.	157,00e	158,50
Chamotte	12,00a	12,20
Cindu-Key	11,70	12,00
Claimindo	322,00	322,00
Deli mij.	70,00	71,00
Desseaux	42,10	42,80
Dorp en co.	72,10	73,00
Econosto	41,80	41,50
Emba	84,00	84,00
Eriks	53,10	53,30
Fokker	24,30	25,70
Furness	26,30	26,00
Gamma H.	46,10	46,10
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c.	182,00	184,00
Gerofabr.	43,00	43,00
Giessen	108,00	108,00
Goudsmit	52,00	53,00
Grasso	71,00	71,50
Hagemeijer	26,00	25,00
Hoek's Mach.	59,10	56,20
NV Holdoh.	134,00	137,50
Holec	32,80	33,80
HALL Trust	214,00e	215,00
Holl. Kloos	129,50	129,00
Holl. Sea Search	2,55	2,60
Hunter Douglas	8,45	8,60
HVA Mijen crt.	57,90	57,70
ICU	63,50	63,70
IHC-Inter	71,50	71,70
Ind. Maatsch.	80,00	80,00
IBB Kondor	106,80	107,00
Internat. M.	18,30	18,00
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	217,00	217,00
Kluwer	54,10	54,00
KBB	21,00e	21,00
id. cert.	17,60	17,70
id. 6 cum.	—	5,50
KNP	25,40	26,20
Krasnap.	87,00	85,00
Kwatta	10,10	10,10
Landre Gl.	94,00	94,00
Leids Wol.	98,50	97,80
Macintosh	93,50	90,20
Maxw. Petr.	—	202,00
Meneba	52,70	53,50
MHV A'dam	14,00a	13,00a
Moeara En.	364,00	367,00
id. 1-10	4360,00	4350,00
id. 1-4	970,00	960,00
Mulder	630,00	
Mijnb. W.	290,00	290,00
Naarden	23,60	23.60
Naeff	140,00b	—
Nagron	22,50	22.50
NBM-Bouw	1,75	1.75
Nedap	159,00	—
Ned. Crediet	28,50	78.10
NEFIT	1070,00	1070.00
Ned. SHB	182,00	184,00
Ned. Springst.	3095,00	3080,00
Nierstrasz	700,00	700,00
Norit	55,20	55,50
Nutricia GB	55,00	56,00
Nijverdal	50,50	50.50
Oce-Gr.	116,20	116.50
Orenstein	117,00	120,00
Otra	54,20	54,20
Palembang	63,00	63,00
Palthe	33,50	33,50
Pont Hout	38,00	38,00
Porcel Fles	110,00	110,50
Proost en Br.	66,50	66,50
Rademakers	100,00'	100.00
Ravast NV	15,00	15,00
Reesink	201,00	200,00
Riva	305,00	310,00
id. cert.	304,50	303,00
Rohte en Jisk	95,00	98,00
Rommenholl.	286,00	295,00
Rijn-Schelde	22,50e	24,00
Sanders	61,50	62,00
Sarakreek	—	66,00
Schlumberger	497,00	512,00
Schuitema	57,00	56,80
Schuppen	86,00	85,00
Schuttersv.	4,00	4,00b
Slavenb. Bn.	77,50	79,00
Smit Intern.	48,60	48,50
Telegraaf	80,50	81,00
Textiel Tw	36,80	36,80
Tilb. Hyp.bk.	2,50b	2,60
Tw. Kabel h.	149,50	151,00
Twynstra en G.	28,00	28,50
Ubbink	68,50	68,00
Ver. Glasf.	142,50	142,50
VMF-Stork	48,40	48,40
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	2,60	2,60
VRG Gem. Bez.	27,90	28,00
Wegener cert.	20,50	20,00
Wessanen	70,80	71,50
Wyers	22,30	22,50
Wijk en Her	72,00	72,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	100,00	100,00
Alrenta	113,50	113,50
Alvamy	98,50	98,20
America Fnd.	158,00	159,00
Asd. Belegg. D	135,80	136,60
Binn. Belf. VG	111,50	111,50
B.O.G.	139,00	137,50
Goldmines	—	860,00
Holland F	109,30	109,40
Interbonds	534,00	534,00
Leveraged	257,50	255,40
Obam	74,40	74,30
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	135,50	136,00
Tokyo PH	191,00	191,00
Uni-Invest	95,50	95,50
Viking	104,00	100,50
Wereldhav.	91,00	91,00
Concentra	181,00	182,00
Unifonds	333,00	335,00
Chemical F	19,30	20,00
Col. Growth	15,90	16,50
Japan Fund	20,10	20,50
Madison F	—	—
Technology F	23,70	24,00
Vance. Sand.	12,60	12,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15,80	15,80
Am. express	37,70	38,80
Am. Express warr.	—	–
Am. Motors	3,20	2,50
Am. Tel. & Tel.	52,10	52,80
Asarco	21,40	22,60
Atl. Richf.	36,10d	37,10
Beth. Steel	15,20	15,60
Boeing Comp.	16,20	16,90
Burroughs	32,90	33,40
Citicorp.	24,60	25,80
Cities Serv.	—	–
Colgate	—	17,00
Cons. Foods	—	–
Control Data	24,50	25,00
Down Chemical	20,30	21,00
Du Pont	30,30	31,00
Eastman Kodak	75,50	76,10
Exxon Corp.	26,40	26,80
Fluor Corp.	13,70	13,70
Ford Motor	23,00	23,40
General Electr.	65,80	67,00
General Motors	42,70	43,60
Getty Oil	47,30	48,30
Gillette	—	37,00
Gulf Oil	—	26,30d
IBM	65,40	67,00
Intern. Flavor	23,00	22,90
Intern. Paper	34,80	36,20
Intern. Tel&Tel	23,20	24,00
Litton Ind.	40,60	41,50
Lockh. Aircraft	56,50	57,00
LTV Corp.	10,00	9,80
Mobil Oil	20,90	21,30
North Am. Phil	35,40	35,60
Occ. Petr. Corp.	17,40	18,00
Pepsico	39,00	39,20
Philip Morris	48,30	49.90
Philips Petrol	25,40d	26,20
Polaroid Corp.	21,60	21,70
Quaker Oats	—	–
RCA	17,80	18,50
Rep. Steel	15,80	15,90
Schlumberger	36,40	37,70
Sears Roebuck	19,00	19,90
Shell Oil	31,90	32,40
Sperry Corp.	21,20	22,80
Stand. Oil of Cal.	24,70d	25,40
Tandy	28,70	27,50
Texaco	26,90	27,40
Texas Instruments	88,50	89,70
Union Carbide	41,80d	43,00
Union Pacific	31,00	32,00
U.S. Steel	17,50d	17,90
Warner Lambert	20,60d	21,50
Westingh. El.	26,20d	28,00
Woolworth	18,50	19,10
Xerox Corp.	29,80	29,70

Buitenlandse aandelen

All. Breveries	505,00	528,00
Br. Petrol	—	515,00
Gevaert Ph.	—	–
Hoechst	120,00	120,00
Hoesch	32,00	32,50
Imp. chem.	—	–
Petrofina	—	237,00
Solvay	—	–
Alcan	52,00	53,80
Am. Cyanam.	76,00	79,00
Am. Standard	55,00	54,00
Bell Teleph.	35,80	35,40
Can. Pacific	54,00	53,40
Celanese	115,50	115,50
Chrysler	19,50	19,50
Columb. Gas	76,10	78,00
Cons. Edison	89,50	92,00b
Curtiss W.	94,00	94,00
East Airl	15,40	14,00
Gen. Foods	95,70	97,10
Goodrich	47,00	47,00
Goodyear	60,50	60,60
Hysky Oil	12,70	12,40
Imperial Oil	49,90	50,00
Inco	22,10	22,60
Mc. Donnell	98,50	97,00
Merck Co.	188,50	190,00
Minnesota	144,00	146,00
Nabisco Brands	92,00	93,00
National Can.	44,00	43,50
Nat. Dist & C	53,50	54,00
NCR Corp	140,00	140,00
Procter & C	228,00	232,00
Reynolds I	112,50	112,00
Shell Can	34,30	34,40
Sterling Dr	54,20	55,80
Sun Oil C	75,50	78,10
Transam C.	46,00b	46,40
U. Brands	21,60	21,60
Dai-Ichi K	503,00b	503,00b
Nippon Elec	—	–
Pioneer El	151,50	151,00
Sanyo Electr	200,00	201,00
Sony Corp	680,00	671,00

a – laten b – bieden
d – ex-dividend
e – gedaan-bieden
f – gedaan-laten
g – bieden en ex-dividend

ALLE LENINGEN

Snel geregeld. Vervroegde aflossing mogelijk. Lopende leningen geen bezwaar. Overlijdensrisico gedekt.

Persoonlijke leningen	2e hypotheken
3000 = 48 x 89,–	15000 = 120 x 233,–
7000 = 60 x 174,–	20000 = 180 x 251,–
12000 = 60 x 290–	25000 = 180 x 312,–
20000 = 84 x 379,–	30000 = 240 x 330,–
25000 = 96 x 434,–	40000 = 240 x 436,–

FINANCIERINGSKANTOOR
SCHMIDT'S FINANCIERINGEN
ROZENLAAN 4 GELEEN
TEL. 04494-50416. 'S avonds 49466
Gespecialiseerd kredietbem.

Te koop aangeboden

Te k. 10-delig BOWLSET (nieuw) Keekstr. 92, Heerlerheide. tel. 212402 na 18 uur.

Te k. electr. WARMER (voor borden, schalen enz.) en nooit gebruikt. Keekstr. 92, Heerlerheide. tel. 212402 na 18.00 uur.

Te k. compl. FONDUESTEL (niet gebruikt), Keekstr. 92 Heerlerheide. Tel. 212402. Na 18 uur.

ANTIEK. Opruiming! Eik. slaapkamer compl. ƒ 1750,-, lampetstellen ƒ 5,-, nachtk. eik. ƒ 85,-, omakast ƒ 650,-, Henri II eethoek eik. van ƒ 1850,- voor ƒ 1450, kasten ƒ 500,- korting, stoelen ƒ 70,-, Mech. boerenkast ƒ 995,-. Koopje. Koperen melkbussen ƒ 135, enz. Ruiterstr. 15, SCHAESBERG. TEL. [illegible]

2 klassieke CLUBS i.z.g.st. t.k., tel. 045-411395.

Te k. Braun 700 electr. FLITSER opl.baar (accu) ƒ 250,-, tel. 045-216820.

Ralley SPORTFIETS 10 versn. en damesfiets, tel. 045-254449.

Te k. electr. FORNUIS met bak en braadoven ƒ 150,-, tel. 045-259294 na 18.00 uur.

Te koop DAMESFIETS ƒ 125,-, Burg. Bosschstr. 31, Schinveld.

Geloogde oud eiken DEUR, 190x92 ƒ 95,-, douchecab. m. mengkr. wit emm. 90x77x200 ƒ 145,–, oma slpk., 2-pers. bed 2 n.k. 3-drs. kleerkast. ƒ 275,–. AEG koelk. tafelmodel ƒ 115,-. Skai bankstel div. losse clubs t.e.a.b. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan.

T.k.i.z.g.st. not. vitrine, salkast, not.sal. tafel. Tel. 043-74935.

IJZER EN STAAL. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 045-241422 t.o. Makro.

LICHTKOEPELS, div. afmetingen, lage prijzen. Daemen kunststoffen, Past. Eyckstr. 14A, Berg aan de Maas, tel. 04495-6315.

Te k. HERENFIETS, z.g.a.n., bijzetkastje, 14 lp's, houten stok met ringen. Tel. 04402-8586.

Te k. OLIEKACHELS 6000 cal. gesch. v. caravan of hobbyruimte ƒ 50,- per st.; zwart-wit tv 51 cm, draagb. ƒ 100,– Tel. 04490-13089.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax, Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

ZONNEBANK geheel compleet nu slechts ƒ 1078,- of ƒ 43,- p.m. via PL, zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

66 cm kleuren **TV** met 20 kanalen, nu slechts ƒ 1398,- of ƒ 55,- p.m. zonder aanbetaling via PL. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

Laatste nieuwe 25-dlg. Spectrum ENCYCLOPEDIE en Grzimek dierenencyclopedie t.e.a.b. 045-454628.

Te k. prima KLEUR. T.V., weg. omst., 045-454628.

RIJWIELEN vanaf ƒ 179,–; 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–; kinderfietsen ƒ 109,–; 10 versn. race ƒ 279,–; Rijwiel Cash & Carry, Akerstr. 182, H'broek, donderdag koopavond, tel. 045-217687.

Voor 6 augustus Die voleiken EETHOEK van ƒ 1675,- voor ƒ 975,– bestellen bij Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, en Julianastr 11, Brunssum.

MEUBELEN inruilen: tijdens de denderende uitverkoop. U krijgt de hoogste waarde en koopt meubelen en tapijten voor spotprijzen in de derde prijsverlaging bij Theo Stikkelbroek, Rumpenerstraat 116, Brunssum.

BANKSTEL te k. koopje ƒ 250,–, 2 perzen te k. 125-x200 samen voor ƒ 400,–, Prov.weg Z. 79 Oirsbeek.

Keukenplannen? Kom dan eens kijken naar onze doorlopende

keukenshow

2x in Heerlen, Kerkplein 45 en Passage 2 met 24 verschillende opstellingen in hout en kunststof van extra voordelig tot zeer exclusief!

Vossen-keukens - Heerlen

Dag. open van 10-18 u. Dond. koopav. Ook bez. op afspraak. Tel. 045-717555.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.
Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.
Eigen service- en reparatiedienst.

Gratis

kan natuurlijk niet, maar wel leveren wij u topkwaliteit inruilmeubelen tegen weggeefprijzen. Bankstellen vanaf ƒ 250.– enz. Loop eens vrijblijvend binnen op Grasbroekerweg 63, Heerlen, inrit naast LAC. Elke dag geopend van 2 tot 6 uur, zat. van 10 tot 17 uur.

gte k. **MAGAZIJNSTELLINGEN,** hang- leg- en bakjesstellingen. Const. Huygenstr. 16, Brunssum, tel. 045'253480.

Te koop **BILJART,** wedstrijdtafel afm. 2.30x1.15, z.g.a.n. Vr.pr. ƒ 1700,–, tel. 045-750119.

Betamax **VIDEORECORDER,** nu slechts ƒ 1499,- of ƒ 58,- p.m. via PL zonder aanbetaling. Van Uden, Hoofdstraat 12, Hoensbroek, tel. 045-212655.

Graszoden

ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

BANKSTELKUSSENS, pr. kwal. voordel. Expo-Vroenhoven (B.). Inl. Ned. 04490-21187.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS.** 04407-1554.

SPECIALE AANBIEDING!! In Unionrace en sportfietsen Sakai race van ƒ 669,– voor ƒ 485,–. Kyota, Nagoya, Hokkaido en Shiba van ƒ 997,– voor ƒ 749,–. Fietsen vanaf ƒ 299,–. Met trommelremmen en 3 versnellingen vanaf ƒ 495,–. Race-sport en toerfietsen uit voorraad leverbaar. Batavus, Gazelle, Peugeot, Burgers, Tomos, Cové, Union en motobècane. Een jaar gratis service garantie. Inruil fiets of bromfiets mogelijk. J.H. Renkens Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 75 jaar tweewielers. Donderdas koopavond.

Te k. BIELZEN - veldbrandstenen - balken - vloerplanken - teelaarde - zand - grind - radiatoren - containers, etc. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

SPERZIEBOONTJES, bloemkool, tuinbonen, spitskool, nieuwe aardappelen van teler naar consument. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

VLEUGEL 1.70 mtr., prachtige klank, ƒ 7500,–, tel. 045-214506.

Te k. zwaar eiken BANKSTEL met losse kussens ƒ 1950,–, tev. zwaar eiken eethoek ƒ 1500,–, 04490-24411.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0.25 p.kg, aarbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles ƒ 2,– per kg, p.k. peulen, ƒ 3.50 p.kg. p. kist tuinbonen, sperziebonen ƒ 1,50 p.kg, p. kist bloemkool ƒ 6,50 p. kist, andijvie spinazie, rabarber ƒ 5,– p. kist, koolrabi en spitskool ƒ 7.50 p. kist, appelen ƒ 1.50 p. kg. p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Grootste collectie nieuwe KACHELS, bij Kachelspecialist Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

Te k. nieuw TAPIJT 1.10 bij 2.05, 100% wol ƒ 600,–; modern leren fauteuil, canvas fauteuil samen ƒ 300,– gasfornuis + oven ƒ 75,– Tel. 045-415990.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, vloerplanken, balken, tuingrond enz. Tel 045-724728 of 715477.

Te k. MODELVLIEGTUIG en installatie en verdere ben., tevens te k. piano, merk Rud Ibach Sohn. Tel. 04754-1652.

Te k. aangeb. 2 KOLENHAARDEN + 2 kolenbijzetfornuisjes, 04405-2641.

Zeer mooie Oosterse en Perzische TAPIJTEN in vele dessins, kleuren en maten tegen spotpr. te k. Tel. 04405-2213. Geen winkel.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

Te k. aangeb. KLEURENTELEVISIE grootbeeld Philips ƒ 450,–, Blaupunkt ƒ 325,–, Brunssummerweg 29, Waubach, rechtse oprit, na 18.00 uur.

MANDFLESSEN te koop 60 ltr. ƒ 40,- tel. 04455-1938.

De winkel van Unit. Akerstr. 258 Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

Te k. aangeb. BUFFET met koeling, en 2 gevelkachels, 70 mtr. vloerbedekking. Café Astoria, Rumpenerstr. 7, Brunssum, tel. 045-252084.

Te k. volaut. Lumig GELUIDSPROJECTOR met alle toebeh. 3 mnd oud. Pr.n.o.t.k., tel. 045-271175.

Te k. MANOU kuipbankstel met tafel, 2 jr. ƒ 800,–, (iets aparts), moderne hanglamp met trekpendel ƒ 75,–, Maxi Puch S, bwj. '79, klein defect ƒ 250,–, tel. 045-271386.

Te k. aangeb. AANHANGWAGEN, c.v.-ketel, 1 douchekabine 90-90, 1 kruiwagen, tel. 045-212669.

Te k. 14K goud HERENHORLOGE met 2 jr. garantie voor ƒ 530,–, Borenburgstr. 1 Voerendaal.

Tek. RACEFIETS Peugeot 10 versn. en tubes ƒ 350,–, tel. 045-422740.

Te k. KINDERWAGEN 5 mnd oud, Lichtenbergstr. 19A, Kerkrade.

SPERZIEBOONTJES te koop, gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

Te k. KANARIES, 9-delige Fauna broedkooien, 1 kamervolière, tentoonst. kooien, 2 twee-pers. bedden, 2 één pers. bedden, 1 twee pers. slaapbank, tel. 04450-2225.

Te k. zw. leren BANKSTEL, Gouverneurstr. 12, Brunssum.

Te k. LANGZAAMWASSER „Rosita" i.z.g.st. ƒ 125,–, tel. 045-270635.

Wegens verbouwing allerhande spotkoopjes o.a. modern bankstel ƒ 175,–, klassiek bankstel ƒ 250,–, mooie moderne EETHOEK ƒ 245,–, barok eethoek met 6 stoelen (ladderback) ƒ 695,–, verder eiken bankstel, eiken kasten, moderne kasten, alles spotgoedkoop. Op de Vey 61, Geleen-centrum, attentie geen winkel (Op de Vey is de straatnaam.

Te k. AQUARIUM geh. compleet, m. vissen, planten en pomp, 1.00 bij 0.50 mtr., tel. 045-461813.

Te k. 4-pits gastel ETNA, z.g.a.n. ƒ 85,–, tel. 04490-15183.

Te k. nieuwe dames- en HERENFIETS ƒ 190,–; tevens sportfiets 10 versn. ƒ 375,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. airconditioning merk TOSCHIBA, inl. Coiffeur Renardo, tel. 045-456578.

Te k. GLOBEBAR en div. manou, inl. Tel. 422797.

Te k. weg. sterfgeval, INBOEDEL o.a. ouderw. eiken slpk., t.e.a.b. Oude Molenweg 43, woensdag 14.00 tot 18.00 uur. Tel. 411752 vlgs. afspr.

Te k. Petri MF 101 SLR CAMERA + standaard, tele- en groothoekobject. Samen ƒ 575,-. Tel. 045-352779 na 19.00 uur.

Te k. EETHOEK modern chrome ƒ 250,-, 1 jr. oud. Irenestr. 74 Nieuwenhagen.

Te k. pr. OMA-SLAAPKAMER t.e.a.b. van part. 045-352839.

Het aparte MEUBEL aan spotprijs: let op: Lodewijk clubfat. echt leer ƒ 395,–, super zwaar idem ƒ 795,–, staande klok, 'n juweel origineel Westminster uurwerk ƒ 695,–, verder klokkenstellen, schitterende spiegels, schilderijen, pracht. eiken en notenhouten stijlkasten van ongekende klasse, idem eethoeken en zeer aparte kleinmeubels, alles zeer goedkoop. Bovendien ruilen wij uw oude meubels in aan hoogste waarde. M. Boetiek, Rijksweg centrum 81, Geleen, onder de luifel (attentie grote park.pl. pal aan overkant).

Te koop gevraagd

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, stereotoren, of 3 in 1, kl. def. geen bezw. Tel. 04406-12875.

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar. tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

MARKLINTREIN gevraagd met veel huisjes of toebehoren. tel. 043-629096.

Te koop gevr. dames- en HERENRIJWIELEN, defect geen bezwaar, tel. 045-250961.

KOPER, ijzer en papier. Hudales, Kampstr. 22, Geleen. tel. 04494-47092.

Zoek FIAT 126 voor onderd. Mozartstr. 3c, Brunssum, bij geen gehoor, s.v.p. bericht achterlaten.

GOUD goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

PIANO'S te k. gevr., tevens pianotransporten. Tel. 04494-41384.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. MAGAZIJN- of bedrijfsruimtes in Kerkrade en Eygelshoven. Tel. 045-725667 of 351756.

STALLING, overdekt en gesloten v. caravans, boten etc. Tel. 045-725667 of 351756.

Te huur bedrijfs- en/of MAGAZIJNRUIMTES v. 160 tot 600 m² in Kerkrade en omg. Tel. 045-725667 of 351756.

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

2 KAMERS met balkon voor meisje of vrouw in Heerlen, 045-717463.

Tijdelijk werk?

Kompleet sociaal verzekerd.

Wij vragen voor uitzending via kantoor Heerlen voor langere periode, voor Amerikaans bedrijf in omg. Heerlen, liefst met ervaring met tekstverwerkers

typist

met Engels in woord en geschrift.

typiste

met Engels in woord en geschrift.

tempo-team

Raadhuisplein 8, 045-718366 Heerlen
Rosmolenstraat 8, 04490-14222 Sittard
Vrijthof 33, 043-17137, Maastricht

ZELFS DEGENEN DIE NAAR SCHOOL GAAN ZIJN ZO SLIM OM ALLES BIJ GRUMA TE KOPEN !!

schrift met popmusic bladen-kaft 80 bladzijden	95
schrift met gezichten-kaft 36 bladzijden 10 stuks	345
dido kladblok 200 vel	75
ringband met popmusic-bladen-kaft 17 rings	495
dido ringbanden 17-rings met inhoud	395
ringband interieur 150 vel gelinieerd 17 rings	225
teken-schrijf-kleurset 22 delig	595
2 potloden met gum en puntenslijper	135
bureau pennenhouder	625
2 rollingpennen zwart (fine-liner)	225
vulpen met balpen en 2 inktpatronen	325
20 viltstiften	345
stopflesje paperclips	325
stopflesje punaises	325
stopflesje prikbordspelden	325
schooletiketten zelfklevend 2 vel	135
kaftpapier 3 meter x 50 cm	125
kilometric 4 balpennen	125
uhu alleslijm tube	129
uhu lijmmaatje	295

magere varkenslappen 500 gram	595
1000 gram	10.95
nasi/bamivlees 500 gram	495
verse worst 500 gram	425
friki verse kuikenborst filet 500 gram	875
friki verse kuikenborst halffilet (ook voor de barbecue) 500 gram	495
NIEUWE OOGST! kleibintjes 5 kilo	289
perziken ca. 1 kilo	259
'santa rosa' pruimen ca. 1 kilo	298
hollandse handappelen NIEUWE OOGST! kilo	169
zwan gekookte gelderse 150 gram	169
brabantse coburger ham 100 gram	198
johma huzarensalade schotel kilo	795
weense snijder 800 gram	219
krentenbollen 4 stuks	155
karnemelk 1/1 liter	98
jacky slankkwark 120 ml.	99
carnaby zweedse appeltaart diepvries	475
dedert dubbele ijslollies diepvries 12 stuks à 64 cc.	215
gilda droppunters (7 soorten) 250 gram	159

iglo vissticks diepvries 10 plus 2 GRATIS	385
honig macaroni vlugkokend 500 gram	129
honig mix voor macaroni/spaghetti	149
honig spaghetti vlugkokend 500 gram	149
dreft 2 kilo	848
vloeibaar dreft 400 gram	199

Weekaanbiedingen geldig van woensdag 4 t/m dinsdag 10 augustus.

Dagveraanbiedingen geldig van woensdag 4 t/m zaterdag 7 augustus.

Prijswijzigingen voorbehouden.

nr. 31/82

gruma
IS GEWOON GOEDKOPER!

GRUMA IS GEVESTIGD:
HEERLEN: Nobelstraat

EUROVLEES LEKKER VOORDELIG

KILO CARBONADE

HALS	STEEL	FILET
898	998	1098

EXTRA AANBIEDINGEN

Blik GEKOOKTE HAM 453 gram 498
Flacon CURRYSAUS 1 liter 498

BRUNSSUM Julianastraat 24
HEERLEN Heerlerbaan 188
SITTARD Veestraat 42

EURO

OPENINGSTIJDEN:
woensdag van 12 tot 18 uur
donderdag van 8 tot 21 uur
vrijdag van 8 tot 18 uur
zaterdag van 8 tot 15 uur

SLAGERIJEN

HEMA FOTOSERVICE

Nú met de filmrolletjes van uw vakantiefoto's naar de Hema, want in augustus zijn uw kleurafdrukken nòg voordeliger.
En zoals altijd binnen 2 dagen gereed!

Normaal formaat 70 c — NÚ 59 c
Groot formaat 90 c — NÚ 79 c

Fröbelartikelen. Keuze uit: pak 20 borduurkaarten; set bouwplaten; 2 trekpoppen; mozaïekblok; een kijkdoos of vlechtstroken. Per pak 3,25.
Punnikklos met naald en wol 3,75.

Dopsleutelset van chroomvanadium staal. Met 6-kantige verchroomde en gepolijste doppen. In stevige metalen doos. 20-Delig. 29,75
NÚ 25,-

Met deze wattenschijfjes en cleansing milk of olie gaat de make-up er extra makkelijk af. Pakje van 100 stuks 2,50.
NÚ 2 PAKJES VOOR 4,25

Rubber plakhakken, -zolen of zoolplaatje. Lijm, schuurpapier en gebruiksaanwijzing zitten erbij. Voor de maten 36 t/m 46. 2,75 t/m 4,50
NÚ 50 c GOEDKOPER

Ruime lederen schoolpukkel. Met extra ritsvak en schouderriem. 34,75
NÚ 29,-

Côtes du Tarn. Frisse rode wijn. **Maison du Rouret.** Rode wijn uit de Ardèche. **Winzerschoppen.** 'n Licht zoete, fruitige witte wijn. Per fles 3,50
NÚ 3 FLESSEN NAAR KEUZE 9,50

H 82086 5/8

Art.-aanbiedingen geldig t/m 7 augustus.

VERS VOORDEEL

Zak à 6 volkorenpuntjes 1,65
Katenspek, 150 gr. 2,10 NÚ 1,90
Friese nagelkaas, 500 gr. 6,25 NÚ 5,90

DOE MEER MET MINDER GELD — HEMA

Door de echtelieden **Brandts, Johannes Paulus** en **Theelen, Elise Maria Henriette,** beiden wonende te 6245 CJ Eijsden aan de Ursulinenstraat 2, is bij de arrondissements-rechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend tot wijziging van de bestaande algehele gemeenschap van goederen in huwelijkse voorwaarden. Het ontwerp van bedoelde huwelijkse voorwaarden ligt ter griffie van voormelde rechtbank ter inzage.
Eventuele schuldeisers van verzoekers worden hierdoor opgeroepen om te verschijnen in Raadkamer van voormelde rechtbank, Minderbroedersberg 4, op 26 augustus 1982 te 9.55 uur, om op gemeld verzoekschrift te worden gehoord.
De procureur van verzoekers,
Mr. H.J.M. Stassen.
Cauberg 18
6301 BT Valkenburg.

Door de echtelieden **Pielage, Henri Martin** en **Stallenberg, Maria Wilhelmina Carolina,** beiden wonende te 6215 SX Maastricht aan de Alesiahof 19, is bij de arrondissements-rechtbank te Maastricht een verzoekschrift ingediend tot wijziging van de bestaande algehele gemeenschap van goederen in huwelijkse voorwaarden. Het ontwerp van bedoelde huwelijkse voorwaarden ligt ter griffie van voormelde rechtbank ter inzage.
Eventuele schuldeisers van verzoekers worden hierdoor opgeroepen om te verschijnen in Raadkamer van voormelde rechtbank, Minderbroedersberg 4, op donderdag, 12 augustus 1982 te 9.45 uur, om op gemeld verzoekschrift te worden gehoord.
De procureur van verzoekers,
Mr. H.J.M. Stassen
Cauberg 18,
6301 BT Valkenburg

Bij vonnis d.d. 9 juni 1982 van de arrondissements-rechtbank te Arnhem is **J.A.M. Verreijt,** h.o.d.n. **Foto Fons Verreijt,** wonende te Beuningen, Fazantlaan 63, in staat van faillissement verklaard met benoeming van mr. H.W. Collewijn tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot kurator.
Mr. C.G.M.M. Grouls
Pr. Bernhardstraat 10
Nijmegen.

Te huur aangeboden

Te huur gemeub. KAMERS. Versiliënbosweg, Nieuw-Einde - Heerlen, inl. tel. 04951-32643.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

Te huur APPARTEMENT, best. uit 3 kamers, keuken, incl. gas, water en licht ƒ 575,- p.mnd. Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082 (19-20 u).

APPARTEMENT t.h. v. 2 pers., geh. gem., zit-slpk., badk., keuk., ƒ 585,- p.m., 412035.

Te h. in centr. HEERLEN en spek'heide 1-2 pers. gem. kamers m. keuken, douche en cv., tel. 045-717525.

KAMER te h. zeer geschikt v. student. Kruisstr. 75, Hrl. tel. 045-714330.

KAMERS te h. met cv. en eigen kookgel. 15 min. centr. Hrl. Op de Heugden 72, Schaesberg na 17.00 uur.

KAMER, te h. Tel. 045-721658.

KAMERS te h. 100 mtr. v.a. station Schaesberg, tel. 045-721658. Na 18 uur, 045-313898.

Te huur 2-pers. APPARTEMENT te bevr. Maastrichterstraat 45a, Brunssum.

T.h. BENEDENWONING te Schaesberg, Markt 10 en middelste etagewoning te Kerkrade-W., aanmeld. tel. 09.49.2407.6669.

Zit-slpk. v. rustig pers. c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1 + 19, K'rade.

Te h. a. kleine WONING m. tuin in gem. Heerlen voor 2 pers. zitkam., keuken, badk. m. toilet, 1 slp.kam., c.v. eigen ing. Huur ƒ 685,-, p. mnd. incl. service-kosten. Huursub. mog. Br.o.no. HK 719 aan LD. Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

SITTARD: te huur gem. kamers, m. gebr. v. gez. keuken en ligb., ƒ 300,- p.mnd. Rijksweg-Noord 12, tel. 12078.

Te h. in HOENSBROEK, 2 kamers à ƒ 275,-; 1 kamer à ƒ 250,-. Inl. 045-452988.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gbr. v. luxe badk., keuk., c.v., 045-460142, na 17 uur.

Te h. gemeub. KAMER te Heerlen en Nieuwenhagen, ƒ 365,- incl. p.mnd. Tel. 045-313180.

Modern APPARTEMENT te h. met 1 slpk. voor 1 pers. Cauberg 15, Valkenburg, tel. 04406-12934.

Kamers te huur, 1 grote en 1 kleine. Akerstr. 144, HOENSBROEK, te bevr. tel. 045-219871.

Te h. gem. zit-slaapkamer, te bevr. taxi Breko Akerstr. 132, HOENSBROEK.

Te h. luxe appartem. m. nieuwe plavuizen en aanbouwkeuken, in HEERLEN-C. pr.n.o.t.k. Inl.: tus. 19.00 en 21.00 uur, tel. 455238.

Gem. KAMERS te huur, tel. 04494-52898.

SITTARD te huur 1 sept. mod. luxe vrijst. herenhuis, cv. m. gar. + tuin ƒ 925,- p.mnd. excl. stookkosten (kl. gezin) 04494-43642.

Gemeubileerde KAMER te huur met gebr. v. keuken en douche, eigen opgang ƒ 365,- p. mnd. 045-212755.

Vrijstaand LANDHUIS, 3 slpks., voor ± 4 jr in pracht omgeving op 7 km v. Maastricht, direkt te aanv., br.o.no. MA 461 LD Stationsstr. 27, M'str, 6221 BN.

FLAT te h. centrum Kerkrade, v.a. sept.-okt., vrije toegang, keuken, woonkm., slpks., badk., toilet, c.v., Br. on. nr. KE 488 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Kl. gem. appartement voor 2 pers. Kamer/keuken, douche, toilet, c.v., c.a. eigen ingang. Tevens kamers te h. te BRUNSSUM, 045-250468, na 17.00 u.

Gem. kamers te h. Beersdalweg 66, HEERLEN, te bevr. na 17.00 uur.

Te h. appartement, 2 slaapkamers, woonk. 36 m², hal, keuken, bad, balkon, olie-c.v., gar., tuin, voor DM 520,- in TUDDERN, Klömpges Immob. VDM tel. 09-4924561425 of 09-492456656.

Te huur beneden ETAGE. Te bevr. op Schaesbergerweg 78, tel. 045-725788.

Te h. gemeub. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 315191.

Te huur gemeub. KAMER. Kerkrade-W. Tel. 422610.

Te h. te WIJLRE. Vlak bij bus en trein, ruime kamers met eigen keuken. ƒ 345,- tot ƒ 490,- p.mnd. Incl. c.v., electr., water, tel. 04455-1380.

Nog enkele KAMERS vrij in vrij huis te Heerlen. Tel. 043-615189.

Te huur gevraagd

Nette jongeman, 24 jr., zoekt ETAGE of flat in Roermond. Tel. 04709-5318, na 18 uur.

Jong stel zkt. ETAGE in Roermond of dir. omg. br. ond. no. RO 840 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te h. gevr. ruime EENGEZINSWONING met tuin en garage, 4 slpks., etc. omg. Kerkrade, tel. 045-458483.

Studente zkt KAMER of etage in centr. Hrl. Tel. 04762-1229.

Met SPOED huis te h. gevr. in Hrl. of omg. met tuin en garage. Tel. 04756-2718.

Ouders zoeken kamer voor dochter in SITTARD. Tel. 073-216916 Den Bosch.

Te h. gevr. WONING omg. Heerlen-Landgraaf. Tel. 01623-12233.

Ruilen

Grote eengezinswoning met 3 slpks., en grote tuin tegen eengezinsw. hetzelfde waar. Br. on. nr. HK 724 LD postbus 3100 6401 DP HEERLEN.

Onroerend goed

EYGELSHOVEN: Kerkraderstraat 59, te koop representatief halfvrijstaand herenhuis met garage en c.v. Indeling: 2 kelderruimten, grote woonkamer, keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer en grote zolderruimten. Prijs n.o.t.k. Inl. tel. 045-718330 of 045-442045.

Brunssum, 9½%, 30 jr. vast, luxe HUIS, 2 onder 1 kap. pr. ƒ 160.000,- k.k. Haansberg 33, Brs.

In Landgraaf goedlopende **FRITURE** met woning te huur. Overn. inventaris vereist. Liefst iemand met ervaring. Br. ond. nr. SB 452 LS. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Susteren Videotheek Konings

Verhuur van video's en videofilms. Iedere dag vanaf 13.00 uur. Levering aan huis. Feurthstraat 47 Susteren. Tel. 04499-3848.

Bedrijfspand met woning Heerlen-Noord

te koop of te huur, ± 800 m² overdekte ruimte met parkeerruimte. Aan verkeersweg Heerlen-Sittard. Voor vele doeleinden geschikt. Br.ond.nr. HK 713 LD postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Hoensbroek in centrum. Tussenwoning met tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet. Verd.: 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagpjs ƒ 73.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade. Een in 1979 gebouwd, ruim tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind.: b.g., hal, prachtige living met open, geïnstall. keuken. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, zolder, cv. Prijs ƒ 112.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade. In de Drievogelstraat een halfvrijstaand, te renoveren woonhuis. Ind.: b.g., grote woonkamer, kelder en aanbouw. 1e verdieping: keuken, woonkamer. 2e verdieping: badkamer, 2 slaapkamers. Prijs ƒ 78.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Heerlen (Heerlerheide). Tussenwoning, volledig verbouwd, met ruime tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badkamer, achterkeuken. Verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder alwaar 2 slaapkamers, cv., kelder. Prijs ƒ 102.000,- k.k. LIVAC BV. Brustraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. WINKEL-WOONHUIS winkel ca. 50 m2 inpandige garage. Met c.v., grote moderne keuken, badkamer, 4 kamers en tuin te Heerlerheide. Prijs ƒ 120.000,- k.k., tel. 045-212029 (tussen 9 en 18 u.).

Groot vrijstaand HERENHUIS, inhoud 1000 m³ eventueel gescheiden als woonh. met kantoor, praktijk, tel. 04402-1819.

Te k. bij centr. BRUNSSUM, hoekwoning, voor-, zij- en gr. achtertuin. Ind.: vliering, 3 slpks., badk., doorzonkamer, keuken, keld., schuur, pr.n.o.t.k. k.k. tel. 045-257068.

Te k. geren. HALFVRST. woning met ruime berging in Heerlen-Noord. Ind. wnk. 8m, keuken, verd. 3 slpks., badk., zolder met 1 slpk. Vr.pr. ƒ 120.000,- kk. Tel. 224514.

HEERLEN: rustig gel. halfvrijst. herenh. m. gar., tuin m. privacy, 3 slpk., badk. gr. living, ap. eetk. etc. Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. (3) Bovass B.V. 045-414242.

Prachtige 3 grote slaapkamer BUNGALOW te koop. Direkt te aanvaarden, riant aan de bosrand gelegen tussen Nieuwenhagen en Eygelshoven. Pr. vanaf ƒ 250.000,-. Br. ond. nr. SB 450 L.D. Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

VANAVOND: THE CLASSICS
in
La Diligence
Heerlen
Predikant: Jo Frenken
25 AUGUSTUS: DIE ORGINAL WURMTALER

Ubach over Worms, halfvrijst. woonh. m. c.v., keld., mooie tuin, woonkamer, keuk. en ruime bijkeuk. evt. gar. en achtering. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k. (6). Bovass B.V. 045-414242.

HEERLEN: rustig gel. woonh. met souterrain waarin o.a. kantoor, kompl. bar, slpk., en gar. Gr. L-woonk. op. keuk., eetk. 2 slpk., luxe badk., 2 dakterrassen, gr. tuin etc. Vr.pr. ƒ 180.000 (1). Bovass B.V., 045-414242.

Te k. of te h. gevr. gemeente Heerlen-Heksenberg WONING of winkelruimte. Aanbiedingen: Van Oost Assurantiën b.v., Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek tel. 045-224241.

HOENSBROEK: goed onderh. vrijst. woonh. m. dubb. berg., keld. en mooie tuin, 5 slpk., ruime badk. etc. Evt. geschikt voor 2 fam. Vr.pr. ƒ 139.500,- k.k. (198) Bovass B.V. 045-414242.

Bocholtz. Uniek gelegen halfvrijstaand, gedeeltelijk gerenoveerd boerenwoonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g., hal, mooie woonkamer met plavuizenvloer en veel schoon metselwerk, keuken, douche, kelder. Verdieping: 4 grote slaapkamers en een kleine kamer, zolder. Prijs ƒ 79.000,- k.k. **LIVAC BV** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

SCHAESBERG flat ind.: hal, douche, w.c., 2 slpks., woonkamer, keuken, bijkeuken, kelder, kunstkozijnen en thermopane, porta's deuren, plavuizen, vr.pr. ƒ 125.000,-, tel. 045-724484.

Te k. BOERENWOONHUIS ged. gerenov. 1200 m2, vraagpr. ƒ 145.000,- k.k. Hobbelrade 66, Spaubeek.

Munstergeleen. Halfvrijstaand woonhuis met ruime binnenplaats en berging. Ind.: kelder, gang, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer. Verdiepining: 4 slaapkamers en toilet, zolder, cv. Prijs ƒ 98.000,- k.k. **LIVAC BV.** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Brunssum. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g., gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging, kelder. Prijs ƒ 69.000,- k.k. **LIVAC BV.** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Nieuwenhagen. Tussengelegen, ruim woonhuis (bwjr. 1979) met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, cv. Prijs ƒ 108.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te koop of te huur aangeboden bij Heerlen
± 8000 m2 industrieterrein waarvan ± 1500 m2 bouwrijp terrein
met vele mogelijkheden. Br. ond. nr. SB 449 LD Fr. Erenslaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Voor het op maat zagen van alle soorten STENEN. Q&Q expl. mij. Bergseweg, Voerendaal, tel. 045-751884.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

Dieren

Te k. Duitse HERDER teef, 6 mnd. ƒ 150,-. Oude Heilust 14 Kerkrade-Heilust.

Te k. jonge ROTTWEILERS, ingeënt en ontwormd. Bernadettelaan 93 Abdissenbosch.

Te k. forse ROTTWEILER-PUPS uitst. waak. verder honden, betrouwb., karakter. 04492-3112 na 18.00 u.

Goed tehuis gez. v. jonge POESJES, Marktstr. 64, Kerkrade.

Perz. POES. 2 jr. met stamb. Shaded zwart ƒ 250,-. R. Visscherstr. 3, Hrl. Tel. 422818.

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRE-TERRIERS, dwergpoedels, ruw en langh. tekkels, korth. fokjes, groenendaler pups met stamb. Kennel Van Manolito, Walem 11a, tel. 04459-1237, Schin op Geul.

PONYRIJDEN, Kinderboerderij „Oös-Heem". Nieuwenhagen, open van 2-5 n.m.

HONDEHOKKEN, konijnen pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Alleen voor liefhebbers te k. DOBERMANNPUPS 10 wk. Tel. 045-224957.

Weg. omstandigh. te k. DOBERMAN pincher. reu. 1 jr. oud, lief voor kinderen, tel. 045-258306.

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf ƒ 7,50 per m²; vloertegels vanaf ƒ 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Auto's en motoren

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels, uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l.-garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken, r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep. laden, nieuw. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Roma-x-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

10% TOT 70% KORTING
IN ONZE GIGANTISCHE OPRUIMING!!!

ZO'N OPRUIMING KOMT NOOIT MEER!!!

ELMO KONFEKTIE- EN TEXTIEL

WIJ KOCHTEN ENORME FABRIEKSPARTIJEN
1E KWALITEIT KONFEKTIE.
ZOEK NU UW VOORDEEL UIT:

DUIZENDEN STUKS DAMES- EN HERENKLEDING!!!

ELMO TREEBEEK
Immanuel kerk
O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans
Schinnen
Esso pompstation
Bushalte staatsmijn Emma
Brunssum
Heerlen
vanuit Heerlen lijn 5-5A-7
vanuit Brunssum lijn 5A
vanuit Sittard lijn 5-9
vanuit Geleen lijn 7

KONFEKTIEVERKOOP „ELMO"
Waarom zou U méér betalen!
Komeetstr. 25 Treebeek Tel. 045-217260
Kissel 11 Heerlen Tel. 045-721080
Dagelijks geopend van 9.00-18.00 uur Maandag v.a. 13.00 uur
zaterdag van 9.00-17.00 uur.
Donderdag koopavond
VERKOOPPUNTEN IN BRABANT EN LIMBURG

ELMO HEERLEN
SCHAESBERGERWEG
KISSEL 11
GLAS MAATSCHAPPIJ

Osborne sherry
medium of dry
fles 0,7 liter
~~698~~

Goudse kaas
licht belegen
vacuum verpakt
± 850 gram
per kilo ~~1100~~

COOP Bruinmerk koffie
vacuüm
snelfiltermaling
pak 250 gram

Frisco ananas
hele schijven
blik 226 gram
~~129~~

Omo
draagkarton 2 kg
~~645~~

Spa rood
literfles

Spontin bronwater
literfles

MET KWALITEITSVERS, DAG IN, DAG UIT

VERS VLEES — VAN ONZE CHEFSLAGER!
MAGERE VARKENS-HAMLAPPEN 500 gram 725
VERSE BRAADWORST 500 gram 375
MAGERE SPEKLAPPEN 500 gram 325
BIEFSTUK TARTAAR 80 gram per stuk 135
VERSE KIPFILET 500 gram 795

ZEER FIJNE VLEESWAREN
CERVELAAT *SPECIAL´ 100 gram 139
ZWAN SAKS. LEVERWORST 150 gram 119
ZWAN TONGKAAS Bijzonder fijn! 100 gram 125
GEBRADEN FRICANDEAU 100 gram 239

GROENTE&FRUIT — VERS VAN DE VEILING!
GROENE PAPRIKA'S 2 stuks samen 89
HOLLANDSE SNIJBONEN 500 gram 139
SAPPIGE PERZIKEN 10 stuks 298
ZOETE PRUIMEN Div. soorten! Per kilo 149

BROOD & BANKET — UIT EIGEN BAKKERIJ!
GROTE ZWARTE PRUIMENVLAAI smulprijs! 545
PATENT- of DUBBELMALS WITBROOD 800 gram gesneden 199
OVERHEERLIJKE SUIKERMIK ca. 600 gram van 240 voor 210
DAGVERSE KRENTEBOLLEN 4 stuks van 168 voor 140

VISBURGERS diepvries 4 st. van 225 voor
SPINAZIE à la crème 450 gram van 149 voor
FRICANDELLEN 10 stuks van 475 voor
PIZZA CAPRI diepvries van 365 voor
PIZZA MAMMA MIA diepvries van 495 voor
GILDA ZACHTE DROP 500 gram van 450 voor

AARDBEIEN extra confiture 450 gr. pot coop stuntprijs.
VIN DE PAYS de l'AUDE 0.7 fles
TAFELKOEKEN Verkade van 230 voor
VOLLE VANILLE VLA CAMPINA liter van 187 voor
MONA MAGERE FRUITYOGHURT liter van 237 voor
LIBRESSE GRACILE MINI

Komo huisvuilzakken pak 20 stuks ~~445~~
Aqua fresh tandpasta tube 50 ml + 30% gratis
COOP tissue toiletpapier wit of rose pak 4 rol
DREFT vloeibaar 400 gr. flakon van 219 voor

Calvé Pizza Bolognese of Napolitana pak 300 gram ~~398~~
De Beukelaer choco Prince vanille / pak 6 stuks
Verkade langetjes pakje ~~135~~
Duyvis zoute pinda's zak 350 gram ~~335~~
Frou Frou pakje ~~155~~

MATRA Bagheera S '78 ƒ 8750,–; Renault R18 GTS '79 ƒ 8900,–; Datsun FII autom. '79 ƒ 5900,–; Peugeot 504 GL '78 ƒ 5750,–; Mazda 323 '79 + '77; Ford Escort '76; Ford Escort stationcar '76 ƒ 2950,–; Mazda 919 coupé '76; BMW 2002 '75; Golf LS '74; 2CV '73 + '74 ƒ 500,–; Mini '75; Simca 1100 '75; Ford Capri II 1600 bwj. '75 ƒ 1750,–; enz. enz. Steeds wisselende voorraad. Autobedr. P. Joosten, Scharnerweg 3, M'str. tel. 043-627308.

Te k. OPEL Kadett 1.3. SR 1980, Opel Kadett 1.2 82, Opel Kadett 1.2 5-drs. 80, Opel Kadett 1.2 3-drs. 80, Opel Kadett Carvan 3-drs. 80, Opel Kadett Caravan 81, Renault 5 81, Opel Ascona 1.6 S 78, Ford Escort 3-drs. 1.3, 82, Ford Escort 1.1 GL 5-drs. 81, Mercedes 230 79, BMW 320, 6 cyl. 79, Mitsubishi Colt GL 80. J. Buisman, Molenstr. 23a, Born. tel. 04498-51614.

Te k. GOLF LS bwj. '80 m. radio, ML-behandeling, in nw.st. km 24.000, vr.pr. ƒ 12.500,–, tel. 045-211727.

Te k. YAMAHA XT 500, bwj. aug. '79, pas gerev., tel. 04492-1485.

Te koop aangeb. i.z.g.st., VOLKSWAGEN Golf GLS, bwj. '77, vr.pr. ƒ 6250,–. Te bevr. Torenstr. 10, Oirsbeek, tel. 04492-3414.

MERCEDES 200D '74 i.z.g.st. Goedk. af te geven O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade.

Te k. 2CV6 i.z.g.st. bwj. '76. Nieuwstr. 42 Kerkrade.

AUTOMATIEKS! Volvo 244DL, LPG bwj. 9-'76; Daf 66 iets opknappen bwj. 1975; Mazda 323 bwj. '78 5-drs. sportauto's! Triumph Stag automatic stuurbekr. T '76; Renault Rodeo, zomer- en winterkap; Clan Crusader kunststofcarrosserie; Buggy Ruska Sprinter 100% i.o.; Ford Escort 2000RS rappe auto; Saab 99 Kombi Coupé model Turbo '76; Honda Accord 3- en 4-drs. bwj. '77 en '78; Fiat Ritmo 5-drs. type '80 iets spuitwerk; Opel Rekord 2.0 S type 4-drs. '79; Volvo 242 DL donkerblauw '76; Innocentie 1e eig. 28.000 km gel.; Renault 5L oranje bwj. 1977; Renault 6TL rood trekh. '79; Honda Civic nw. model 1981; bestelauto's Volkswagen LT28 open laadbak '77; Ford Transit bwj. '74. Inruilers! Honda Civic 3-drs. '75 ƒ 1750,–; Opel Rek. 1900 goeie auto ƒ 950,–; Renault 6TL opknapper '77 ƒ 1200,–; Datsun 1200 bwj. '73 ƒ 850,–; Daf 66 automatic model '76. Vlot wiss. voorraad, ruilen zonder geld, financ. enz. Werkplaats gesloten tot 9 aug. Garage Auto Roda Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach Kerkrade-West)

Te k. DAF 44, type '74, zeer mooi ƒ 1750,-, inr. mog. Wilhelminastr. 14, Schaesberg (Kakert).

Let op! Let op! INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, ƒ 8750,-; Toyota, type hardtop 30 coupé, '76, ƒ 3250,-; Datsun Cherry, '77, ƒ 2950,-; Toyota Corolla, '76, ƒ 2750,-; Rover 8 cyl. aut. ƒ 3750,– Renault 16 TL met lpg, '77 ƒ 2950,-; Datsun 140 Y, '75 ƒ 1850,-; Ford Granada 2300 lpg, '77 ƒ 3950,-; Toyota Celica, '74 ƒ 1750,-; Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2450,-; Honda Civic, '76, 4-drs. ƒ 3450,-; Opel Kadett, '74 ƒ 1250,-; Fiat 127, '74 ƒ 750,-; Renault 20 TL, '77 ƒ 3750,-. Inruil fin. mog. Crombachstr. 7, Kerkrade, Gracht laatste str. links voor grens Locht.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '75, Mercedes 190D, bwj. '64, inruil mogelijk, Achter het Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 929 coupé, bwj. '77, kl. blauw, Past. Penningstr. 1, H'broek.

Te k. v. part. SIMCA 1308 GLS bwj. 6-'77, in zeer goede staat, pr.n.o.t.k. Marconistr. 10, Hoensbroek, tel. 217115.

Te k. TOYOTA Starlet, bwj. '80, vr.pr. ƒ 9500,–, km.st. 49.000, tel. 045-225846.

Te k. TOYOTA Corolla, bwj. '74, i.z.g.st. ƒ 975,–. Parallelstr. 11, Nuth. tel. 045-242779.

Tek. CHEVROLET Chevelle, met aan 2 deur. schade. Bwj. '75, LPG, vr.pr. ƒ 1250,–, tel. 045-210581.

Te k. SIMCA Rally 1000 '75, motorisch prima ƒ 600,–, 04490-20135.

Te k. RENAULT 4 bestel lang '77, Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. RENAULT 5L '76, i.g.st. vraagpr. ƒ 3250,–, tel. 04458-2093.

Te k. mooie ALFASUD 5 M bj. 76, vr.pr. ƒ 2450,-, tel. 045-319751.

Te k. VW GOLF bwj. '75, ƒ 2750,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. TOYOTA 1000, bwj. '72, pr. ƒ 500,–, St.-Barbarastr. 29, Heerlen.

Te k. mooie RENAULT 14, bwj. '79, met radio en boxen, iedere keuring toegest. Inr. grotere auto mogel. Pr.n.o.t.k., 04497-2238.

Te k. FORD 1600 L, bwj. '75, ƒ 1500,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 404 D, bwj. '73, ƒ 1550,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. FORD Taunus bj. '76, moet weg, inr. mogel. Caumerweg 38 Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L m. lpg. Inr. mogel. Coresbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

FORD Taunus 2.0 L met LPG en trekh. bj. '78, Fiat 127 bj. '79, Honda Accord bj. '77, Opel Ascona bj. '75, VW gesl. bestel bj. '77 en '74. D.H.Z. Garage de Kissel 42 Heerlen.

KADETT '80 1300 3-drs.; Volvo 343 autom. '77; Honda Civic '75; Toyota Celica Liftback '79, 2 ltr.; Opel Ascona 1600 '76, 2x ƒ 5000,-, ƒ 5750,-,; Mazda 323 '77 ƒ 5750,-; Opel Kadett City '77; Opel Ascona 1900 N '78 ƒ 8500,-; Opel Kadett '77 ƒ 5750,-; Opel Record 2 ltr. op gas '71; ƒ 8750,-; Opel Kadett '75 ƒ 3750,-. Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) tel. 045-314175. Schaesberg. Inr. financiering en gar.

Te k. MAZDA RX 7, sportwagen, bj. '81, 23.000 km, kl. goudmetall., get. glas, airc., el. ant., stereo, vr.pr. ƒ 26.500,-. Tel. 045-223722 b.g.g. 714444.

JAGUAR XJ6 '72, ƒ 2950,-, Rekord coupé '74, ƒ 1250,-, Kadett ƒ 500,-, Kever '72 ƒ 650,-. Ganzeweide 146, Heerlerheide (rijksweg t/o Droomkasteel).

Scherpe prijzen, ruime keuze en prima garanties bij AUTORAMA. O.a.: 4x Triumph Spitfire 1500 77-78-79, i.z.g.st. v.a. ƒ 7500,–; Citroën GSA 5-bak 80 1e eig. kl. grijs ƒ 9500,–; Suzuki pers.bus 81 1e eig. kl. rood ƒ 8500,–; Fiat 126 Bambino 81, kl. rood 12.000 km ƒ 4750,–; Ford Escort 1.3 L 4-drs. 80 gas kl. grijs ƒ 9250,–; Honda Accord 79 1e eig. kl. bruin ƒ 8750,–; VW Golf S autom. 79 1e eig. kl. geel ƒ 9750,–; Renault 5 autom. 1300 79 gas kl. groen ƒ 9250,–; Peugeot 104 ZS coupé 79 1e eig. kl. zwart ƒ 8750,–; Volvo 343 DL 79 kl. ivoor ƒ 8500,–; Peugeot 504 TI 79 kl. bruin ƒ 7750,–; Chrysler LE baron 79 gas kl. blauw ƒ 10.500,–; Morris Marina coupé 79 kl. blauw ƒ 3750,–; Opel Senator 3.0 E 79 kl. rood ƒ 15.000,–; BMW 730 78 kl. groen, schuifd. ƒ 16.500,–; BMW 728 78 gas kl. groen ƒ 15.500,–; Ford Granada 2.3 GL 78 gas, kl. bruin ƒ 7750,–; Ford Granada 2.3 L 78 kl. grijs ƒ 6500,–; Honda Accord sedan 78 gas, kl. bruin ƒ 7750,–; VW Scirocco GT 78 kl. zwart ƒ 9250,–; VW Golf LS dec. 78 kl. bruin ƒ 8250,–; Toyota Starlet 4-drs. 78 kl. groen 25.000 km ƒ 8000,–; Mazda 323 Rally 78 kl. geel ƒ 6250,–; Rover 3500 autom. 78 kl. geel ƒ 8500,–; Citroën GS Club 78 kl. blauw ƒ 3750,–; Opel Ascona 1.9 78 kl. blauw ƒ 8000,–; Alfa Giulia 1.6 kl. paars ƒ 5500,–; Ford Taunus 2.0 GL 78 kl. grijs ƒ 5750,–; Jaguar XJS 76 kl. grijs ƒ 15.500,–; Ford Taunus 1.6 GL autom. 78 gas kl. grijs ƒ 5750,–; Ford Fiesta 1.1 L 77 kl. groen ƒ 6250,–; VW Golf LD 77 kl. geel ƒ 7500,–; Opel Kadett coupe 77 kl. rood ƒ 4750,–; Matra Bagheera 77 kl. blauw ƒ 7500,–; BMW 525 77 kl. grijs ƒ 7500,–; Renault 20 TL 77 kl. blauw ƒ 3750,–; Dodge Aspen 77 kl. bruin ƒ 2250,–; Citroën CX 2200 77 kl. bruin ƒ 3750,–; Citroën CX 2200 Break 77 kl. beige ƒ 4750,–; Ford Taunus combi 76, 77, 78, v.a. ƒ 3750,–; Honda Civic 76, 77, 78, v.a. ƒ 2750,–; Pacer X autom. 77 gas kl. geel ƒ 4750,–; Fiat X 1-9 76 kl. geel i.st.v.nw. ƒ 7700,–; VW Polo L 77 kl. groen ƒ 4900,–; Opel Kadett 77 kl. blauw ƒ 4600,–; Toyota Celica ST 76 kl. bruin ƒ 3750,–; Volvo 242 L 76 gas kl. rood ƒ 5000,–; Lancia Beta 2000 coupé 76 kl. bruin ƒ 4750,–; Volvo 66 77 kl. rood ƒ 3250,–; DAF 46 77 kl. rood ƒ 2000,–; Mercedes 200 autom. 75 gas kl. bruin ƒ 4500,–; Mazda 121 coupé 77 kl. grijs ƒ 4250,–; Opel GT 71 kl. rood ƒ 4500,–; Jaguar XJ 12 75 kl. groen ƒ 5000,–; Honda Trial 500 81 kl. rood ƒ 2500,–; Suzuki GS 1000 79 kl. rood ƒ 4000,–. Tal van goedkope inruilauto's v.a. ƒ 500,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service. Afd. Autorama, Heerlenerweg 39, Sittard. Tel. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onder aan Wintrakerberg.

Te k. van part. MAZDA 929 bwj. '79 i.g.st. met trekh., radio. Pr. n.o.t.k. Mooie auto. Margrietstr. 97 Beek na 19 u.

FIAT KOLENBURG biedt aan: Fiat 132-2000 5V '78; Fiat 132-1600 LPG '78; Fiat 131-1600 '79; Fiat 131 fam. '78; Fiat 131-1600 '76; Fiat 131-1300 '76; Fiat Ritmo diesel L 3-drs. '80; Fiat Ritmo '75 CL 5-drs. '79; Fiat Ritmo 65 L 3- en 5-drs. '79; Fiat 127-1050 sport, zwart '80; Fiat 127-900 '77; VW Golf diesel 3-drs. '80; Citroën GS '79; Citroën GSX 2 '78; Alfa Alfetta 1.8 '77; Citroën Dyane 6 '77; Simca 1000 4-drs. ƒ 500,–; Lancia 2000 '72 ƒ 500,–; Reliant Robin '79, voor motorrijbewijs, zoekt u een auto tussen ƒ 500,– en ƒ 2000,–, die zijn ook aanwezig. Bovag-garantie en snelle financiering, Autobedrijf Kolenburg B.V., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 045-714524 (t.o. Thermenmuseum).

Te k. PEUGEOT 504 D, bwjr. '78, ƒ 3500,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '76, pr. ƒ 3500,-. Staringstr. 7, Hrl. Na 17.00 uur.

Te k. Ford ESCORT, bwjr. '76, ƒ 1750,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 104, bj. '76, vr.pr. ƒ 2500,-, z.g.a.n. Tel. 045-419223.

Te k. DAF, bwjr. '73, ƒ 800,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek. Tel. 04405-1994.

Te k. CITROËN LN bwj. '79 met.groen, i.z.g.st. Grachtstr. 21, Schin op Geul, na 17 u.

Te k. KEVER bwjr. '73 ƒ 850,– Kaardenbeekerweg 20, Klimmen-Craubeek tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 LPG bwjr. '74 ƒ 2500,– Kaardenbekerweg 20 Klimmen-Craubeek tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 604 autom. bj. '74. Lindestr. 12 Kakert-Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. 75 automatic en gas, ook ruil. voor kleine auto. 045-322254.

Wir haben das Problem der hohen Zinsen gelöst!

NEU für die Niederlande!
Die **Bausparkasse Schwäbisch Hall AG** stellt ab sofort zur Finanzierung niederländischer Immobilien ein **begrenztes** Darlehnsvolumen zur Verfügung!
Neubau-, Kauf- oder Umschuldungsdarlehn gegen Bankgarantie einer niederländischen Großbank.
Nach Zuteilung: (= Wartezeit)
4,5% Zinsen bei
7,5% Tilgung (aflossing)
100% Auszahlung!
BERATUNG DURCH
Hans-Jürgen Ferdinand
Bezirksleiter der
Bausparkasse Schwäbisch Hall AG
Bausparkasse der Volksbanken und Raiffeisenbanken
Wendelinstraße 72, 5100 Aachen
Tel. 09 - 49241520366
oder unserem Beauftragten, Bankkaufman W. Spielberg, B. Pothastst. 42, Kerkrade, tel. 045-452388.
jeden montag und mittwoch von 18-22 uhr in Kerkrade.

Snel geld per telefoon
Elk gewenst bedrag in een dag gereed. Lopende leningen meestal geen bezwaar. Desgewenst thuisbezorgd.
Persoonlijke leningen:

ƒ 3.000, = 48 x 89,--	ƒ 18.000,- = 72 x 378,94
ƒ 6.000,- = 60 x 150,--	ƒ 20.000,- = 72 x 419,76
ƒ 12.000,- = 72 x 256,50	ƒ 25.000,- = 96 x 434,39

Uw voorschotbank: **Smets Money Shops**
Akerstraat Noord 210a Heerlen 045-218218
Maastricht 043-34993

OMDAT JE BEST WEL WEER 'NS ECHTE SCHOENEN WIL...
renata jeugdschoenen
LEUK OM TE ZIEN. GOED OM TE DRAGEN.
Habets SCHOENEN B.V.
Maastricht, Wycker Brugstraat 38a, tel. 043-10426
Nuth, Stationstraat 58-60, tel. 045-241286
Geen koopavond van 22 juli t/m 12 augustus

In oktober start o.m. te MAASTRICHT, HEERLEN, ROERMOND, SITTARD de avondopleiding
DIPLOMA CAFÉBEDRIJF
examen in januari
Inlichtingen
STICHTING HORECA OPLEIDINGEN NEDERLAND J. v. Stolberglaan 47, 2595 CA DEN HAAG. Telefoon: 070-868483, ook 's avonds.

Garage biedt te k. aan met prima service, VW GOLF type 75 LS ƒ 2750,-, Alfasud 75 5 speed radiocass.rec. ƒ 2850,-. Inr. mog. Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

Te k. oranje BMW 316 bwj. '78, pr.n.o.t.k. Ir. Lelystr. 100, Welten-Hrl. tussen 19.00 en 20.00 uur.

HONDA Civic automaat, km.st. 33.000, bwj. '79, inl. tel. 422231 na 18.00 uur.

Polo '79 ƒ 7900,–; Ford Granada 2100 D nov. '78; Ascona 1900 N '78 ƒ 7800,–; Kadett City '78 metall. groen; Renault '78 R 5 TL, R 5 CTL '77 v.a. ƒ 5900,–; VW kever type '76 ƒ 4500,–; Ford XL '74 ƒ 1250,–; Opel GT '69 ƒ 3500,–; BMW Touring '74 ƒ 4250,–; Gar. fin. inruil BERT ARETZ Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

FORD Taunus 1600 '76 ƒ 3300,–; Toyota 1000 '75 ƒ 2400,–; Fiat 127 Special '76 ƒ 3200,–; Fiat 127 '75 ƒ 1900,–; Peugeot 304 '74 ƒ 2400,–; Peugeot 204 '74 diesel ƒ 2200,–; Peugeot 504 '73 automaat ƒ 1500,–; Kadett '74 ƒ 2500,–; Kadett '73 ƒ 1250,–; Ford Escort 1100 '74 ƒ 2200,–; Mitsubishi Galant '76 ƒ 3900,–; Simca 1308 '77 met gas ƒ 2300,–; Simca 1307 '76 ƒ 1950,–; Audi 80 L '73 ƒ 1500,–; Mini 1000 '73 ƒ 1300,–; Renault 5 TL '73 ƒ 1200,–; Peugeot 204 '75 ƒ 850,–; Nieuwstraat 41, Schaesberg. (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg). Tel. 311078.

Te k. HONDA Civic, bj. '77, 3-drs., i.z.g.st. ƒ 3750,-. 04490-26350.

Te k. DATSUN 120A F11 coupé bwj. '78 km.st. 61.000 mooie auto, pr. ƒ 6000,– Tel. 04490-13089.

Te k. VOLVO 345GL bwj. 1980 km.st. 41.000 kl. geel met vinyl dak autom. Pr. ƒ 9500,– Tel. 04490-13089.

Inruil auto's met Bovaggarantie, bewijs en betrouwbare service o.a. FORD Taunus 2.0 LV 6, met schuifdak, LPG, '81; VW Passat diesel, '79; Mini 1100 Special, '77 en '78; Allegro Estate, '78; Renault 4, '77; Marina 13 coupé, '76 en nog enkele goedkope inruilwagens. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstraat 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Wij bieden u o.a. aan: Renault 18 GTL kl. rood bj. 78 bijz. mooi 8500,–, R 5 TL bj. 77 4750,–, R 12 TL bj. 7? 3900,–, Opel Kadett Stationcar luxe diverse met of zond. lpg bj. 78 5900,–, Kadett Spec. 1200 met lpg kl. geel bj. 78 6900,–, Kadett combi met gas 2750,–, Ford Taunus 1.6 L sedan kl. bruin bj. 79 6900,–, Taunus 1.6 L 2-drs. kl. grijsmet. bj. 79 6900,–, Fiesta 1.1 L kl. geel bj. 80 9750,–, Honda Civic 1200 automaat 3-drs. bj. 80 kl. blauwmet. nieuwst. 9500,–, Mazda 323 3-drs. kl. geel bj. 77 4900,–, Mini Special 1100 bj. 78 4900,–, Fiat 128 4-drs. kl. groen bj. 78 4900,–, BMW 2002 kl. groen 3900,–, BMW 1502 kl. blauw 11-76 4750,–, MGB Cabriolet 20 jaar oud 8900,–, Opel GT Sport bj. 71 zeer goede staat 6750,–, Citroën GS Special div. bj. 77 vanaf 2500,–, Chrysler 1609 sedan bj. 78 2900,–, Peugeot 604 autom. kl. bruin bj. 76 4500,–, Ford Transit nw. model vrachtbus 6750,–, kl. blauw, Peugeot 403 bestel diesel bj. 79 3500,–, Peugeot 204 750,–, Yamaha speedboot 15 pk met trailer bj. 78 2900,–, Citroën Mehari (Jeep) kl. rood 2500,–, div. inruilers. AUTOCENTRUM KERKRADE, Kerkradersteenweg 69, tel. 045-453502. Snelle financ. en gar. afrit Heerlen-Zuid/Kerkade naast politiebureau. 's Dinsdags gesloten.

HONDA Civic '77 ƒ 4250,-; Honda Civic '76 ƒ 3250,-; Civic '75 4-drs. ƒ 2950,-; VW Golf type '77 ƒ 4750,-; VW Golf type '76 ƒ 3500,-; Toyota Corolla '76, z. mooi ƒ 3250,-; VW Kever jeans '75 ƒ 2250,-; Vw Kever 1303 ƒ 1950,-; Fiat 128 CL type '77 ƒ 3750,-; Audi 80 L type '75 ƒ 2250,-; Vw Passat '74 ƒ 1950,-; Austin Allegro '76, z. mooi ƒ 1950,-; BMW 2002 TI '74 ƒ 2450,-; Ford 1600 L stationcar '77 ƒ 4500,-; Citroën 2CV6 bj. '78 ƒ 1250,-. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. droomkasteel).

Te k. Fiat VRACHTAUTO met los dekzeil, bj. '78, klein rijbew. Vr.pr. ƒ 4500,–. Op den Dijk 28, Echt.

VOLVO 245 Stationcar, bwjr. '78, bakkerij P. Broekmans, Prov. weg Z. 79, Oirsbeek.

Auto's en motoren

Honda Prelude aut. '80
Audi 80 GLS '79, Peugeot 504 '77, Audi 100 LS '79, VW Golf GTI '79, Honda Prelude autom. '80, Polo '77 t/m '79, VW Derby '78, '79, Golf '77 t/m '81, Audi 80 '79 met gas, Passat '78 t/m '81, Renault 14 GTL '79, Simca 1307 GLS '78, Scirocco GT '80, Honda Civic '78, '79, '80, Mazda 626 '79, '80, Mazda SDX 2-liter '81, Renault 5 '78, '79, Opel Kadett '79, Jetta '80, Jetta L '80 met gas, Jetta L '81, Passat LD '80, Golf D '77 t/m '80, Golf GLD '80. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.
Verkoopcentrum Vencken

Rob van Ham Auto's. De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 304 S '76; Peugeot 305 GR nov. '78; Peugeot 204 '75; Peugeot 504 Break diesel '79; Toyota Corana '76; Saab 99 GL combi coupé '77; Citroën GS Pallas '77; Renault 16 TL (gas) '77; Samba LS '82; Samba GL '82; Matra Rancho nov. '80; Talbot Solara 1.6 SX '80; Talbot-solara 1.6 GLS '81; Talbot Solara 1.6 GL '82; 1510 Elysée '81; Talbot 1510 GL aug. '81; Simca 1308 GLS '79, '78 en '76; Talbot Horizon GL '79; Simca 1000 GLS '75; Simca 1100 bestel '77; Talbot Tagora 2.6 SX aug. '81; Inr. en fin. mog. 's-Zaterdags de gehele dag geopend.

CITROËN CX 2500 break, diesel, 2500, 5-bak. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

CX-REFLEX 200, '80, 5-bak, blauw.km. 62.00, gas. Geusselt Auto's Maatricht, tel. 043-621861

Te k. FORD Escort, 5-drs., blauwmet., radio-cass., LPG, km.st. 13.000, bj. '82, Veestraat 55, Sittard, na 18 uur. Alle keuringen toegestaan.

PORSCHE 911SC coupé als nieuw; Triumph Spitfire 1500TC met zomer- en winterkap; Triumph TR6 sportwagen met zomer- en winterkap, zeer mooi; Citroën CX Prestige automaat enz. als nieuw '81; Honda Accord L automaat '78; Honda Civic 5-drs. '78; Fiat 127 '80; Opel Kadett L '79, '78 4-drs. en '76; Peugeot 104 GL '78; Ford Taunus 1600 L 4-drs. '79; Ford Mustang Ghia automaat enz. '80; Mercedes 280 SE automaat enz. '76; Mercedes 240 diesel 3.0 ltr. 5-cil. '76; AMC Jeep J-10 Honcho automaat enz. '82; Mini 1100 S '78; Datsun 120 Y '76; Datsun 120 AFII '78; Datsun 100A Cherry '77; Opel Ascona '74; Mazda 818 coupé '77; Mazda 818 4-drs. '77; Simca 1100 EL '77; Vauxhall Viva L '74; Sunbeam 1600 GLS '75; Renault R16 T4 '75; elke keuring toegestaan, inruil en financiering mogelijk ook zonder eigen geld (PL) Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Auto John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen, tel. 045-720536/720939.

Te k. SAAB 99 4-drs., bwj. '74, Prof. Cobbenhagenstr. 22, Kerkrade.

Te k. BMW 728 (autom.); BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Escort 1600L '82; Taunus Ghia '79; Ascona 4-drs. '80; Kadett 1300S '80. Kromstr. 41, Sittard, tel. 10655. Rent-Car Mobielen met Bovaggarantie.

Te k. RENAULT 20TL bwj. '79, pr. ƒ 3900,– Eikenderweg 90 Heerlen.

Te k. gebr. MOTOR VW-bus 1600. DHZ-Garage „De Kissel", Kissel 42 Heerlen.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Bij DONNY kijken is kopen. Inkoop-verkoop. Steeds voorradig 70 luxe-, bedrijfsauto's, bestelauto's en bussen. Ombouwers voor camping, open laadbakken en meubelauto's in alle typen en prijsklassen. Steeds œ5 luxe auto's in alle merken en typen voorradig. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur, tel. 043-643932.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. RENAULT 16 '75, windkappen + trekhaak, i.z.g.st., ƒ 1250,–, 04492-2364.

SIMCA Ralley I bwj. '77, hoge verstelbare kuipstoelen, vr.pr. ƒ 1250,–, tel. 04402-4661.

Te k. RENAULT 4 '76 en Mini 1000 '73, tel. 421328 of 717497.

Te k. mooie KADETT coupé, bwjr. '76, vr.pr. ƒ 3850,– Keizerstr. 34, Heerlen, tel. 712497, na 18.00 uur.

INRUILAUTO'S: Volvo 244 GL, bruin, '80; Volvo 244 GL automaat, met LPG, bruin, '79; Volvo 242 DL, met LPG-install., oranje, '76; Volvo 345 DL, blauw, '80; Volvo 343 GL, koper, '80; Volvo 343 DL automaat, blauw, '78; Volvo 66 GL, automaat, blauw, '77; Daf 46 automaat, beige, '77; Ford Taunus 1600, 4-drs., bruin, '78; Ford Taunus 1600, blauw, '78; Ford Taunus 1600, stationcar, wit, '77; Ford Escort 1300 luxe, goud, '78; Alfasud 5 M, groen, '78; Hyundia Pony station, zilver, '82; BMW 3 liter, zilver, '77; Mitsubishi L 300, 6-pers.bus, beige, '81. Deze auto's worden met een VV-inspectierapport en 3 maanden Bovaggarantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts BV, Provincialeweg-Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

4u8FORD 1600 L '80, 30.000 km., als nieuw; Ford 1600 L, 4-deurs en 2-deurs, '79; Ford Escort 1300 L '79; Mazda 626 L, 4-deurs, '79; Mazda 323 L '78; Toyota sportwagen 1300 L '79, 35000 km; Mitsubishi Saporo GLX '78; Simca Horizon 1300 GL '78; Datsun Sunny 140 Y '79; VW Golf. Bovag-garantiebewijs. Inruil en financieren. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

AUTOBEDRIJF M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd garantie: Mitsubishi Colt GT-GLX '80, 1e eig. als nieuw; Ford Taunus 1600 L 4-drs. nw. model; 1e eigen. '80; Ford Taunus 2000 GL '77; Honda Civic 1200 5-drs., '79; Opel Kadett City met LPG '78; Opel Kadett 1200 '74; Datsun 160 J 4-drs. '78; Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te koop OPEL Commodore Berlina, bj. '79, type '80, originele km.st. 45.000, zeer veel extra's, ƒ 14.500,-. Inruil mogelijk. Geuweg 44, Sittard.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Te k. GOLF E, '76, 70.000 km, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4950,-. Tel. 045-752643.

MERCEDES 250 autom. 7 mnd. oud, demonstratieauto, 6000 km, groenmet.; Mercedes 200, okt. '81, geel, 10.000 km; Mercedes 230 '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250 '79, groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200.D '81, bruin, veel extra's, 1e eig.; Mercedes 200.D '80, groen 1e eig. extra's; Mercedes 200 D '79, beige 1e eig.; Mercedes 200 D '78, rood i.g.st.; Mercedes 200 D '78, ivoor, i.g.st.; Mercedes 230 coupé '77, zilver, veel extra's; Mercedes 230 coupé '78, wit 1e eig., 60.000 km; Mercedes 230 '77, bruin, 90.000 km; Mercedes 200 '76 nieuw model, bruin, 88.000 km; BMW 518, '80, 24.000 km, 1e eig.; Honda Accord Sedan '78, groenmet. Bovagbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade. Tel. 045-452570.

Te k. gevr. met spoed VW GOLF, Opel Kadett, Scirocco, Renault 5, event. met schade of voor sloop. Tel. 045-721802.

Te k. v. part. weg. omst.h. CITROËN GSA special, bwj. mei '81, km.st. 10.000, tel. 045-412885.

Te k. SIMCA 1100 ES automaat, bj. '76, 60.000 km, vr.pr. ƒ 2150,-. Schleidenstr. 100, Kerkrade, na 15 uur.

TOYOTA Carina, leuke auto met sportvelgen, '76. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

CELICA Sport, 3-drs., 5-bak, '77. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

MAZDA Sport RX, juli '80, kl. zwart, ƒ 18.500,-. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

BMW 730, bj. okt. '80, veel extra's. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

PEUGEOT 104 GL, juni '77, 5-drs. Geusselt Auto's, Maastricht, tel. 043-621861.

FIAT Super Mirafiori, '78, zilver, ƒ 8500,-. Geusselt Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

MG-B Cabriolet, '76, ƒ 8500,-. Geusselt Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

CITROËN GS Club, '78, zilver, ƒ 4750,-. Geusselt Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

Gevraagd: AUTO'S te koop, gevraagd: sportwagens, stationcars, luxewagens, luxe wagens. Auto's Maastricht, tel. 043-621861.

Te k. OPEL Kadett coupé, '74, met trekh., en met nw. LPG, zeer mooi. Reinstr. 16, Brunssum.

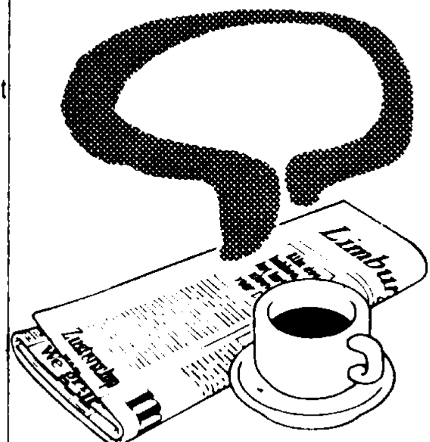
Ingeruild BMW 732 I 1980, 1977; BMW 728 I 1980; BMW 525 1978; BMW 520 1979; BMW 518 1978; BMW 323 I 1979; BMW 320 1977, 1980; BMW 320 A 1977; BMW 318 1977, 1978; Mercedes 300 D 1979; Rover 3500 A 1980; Peugeot 505 STi 1979; Renault R 18 GTL 1980; Renault 14 TL 1980; Opel Manta GTE 1980; Volkswagen Jetta GLS 1980; Peugeot 504 GR 1980; Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121 BMW-dealer.

Te k. RENAULT 5 GTL, sept. '77, goed onderh. tel. 04495-3260, na 18.00 uur.

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Woensdag 4 augustus 1982 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Zeehondjes

● *De handtekeningenactie van de elfjarige Johan van de Broek tegen het doodknuppelen van jonge zeehondjes is geweldig, zo laat piratin (of is het pirates) Sara ons weten. Maar het is niet de enige actie die voor die dieren wordt gevoerd. Sinds twee weken is Sara namelijk bezig geld bijeen te zamelen voor zeehonden in het Groningse Pietersbuuren. Zij stuurt daarvoor regelmatig het gironummer van het opvangcentrum – en dat is 3796450 ten name van zeehondecrèche – de ether in. De eerste week heeft dat al 1500 gulden opgeleverd, hoewel Sara zelf dat niet veel vindt. Maar ze gaat rustig door en als iedereen bij zijn storting „Sara" vermeld, dan weten ze in Pietersbuuren dat het geld uit Zuid-Limburg komt.*

Leuk

● *„We zouden het leuk vinden als al onze oud-medewerkers elkaar weer eens zouden treffen", vindt directeur Geraerts van de Stichting Gezinszorg Brunssum en Hoensbroek. De gelegenheid daartoe is tijdens de receptie voor het 40-jarig bestaansjubileum van de stichting in oktober. Omdat de meeste gezinsverzorgstertjes uit de afgelopen 40 jaar al lang aan de man zijn, en dus een andere achternaam dragen, is het voor de organisatie van het fest ondoenlijk om iedereen op te sporen. Maar op de manier van „leest en zegt het voort" is iedereen ook te bereiken. En van harte welkom!*

Molen



● *In de mallemolen van het leven hoeven deze kinderen nog niet mee te draaien. Zij genieten nog onbekommerd van een heerlijke vakantie, verrijkt door een schitterend warme zomer. Om de wereld eens van een heel andere kant te zien kun je inderdaad het beste in zo'n grote ton kruipen en eens kopje-over gaan. Niet kopje-over, maar kopje-onder gingen heel wat jongeren, maar ook vakantievierende ouderen gisteren in de diverse zwembaden.*

Knal

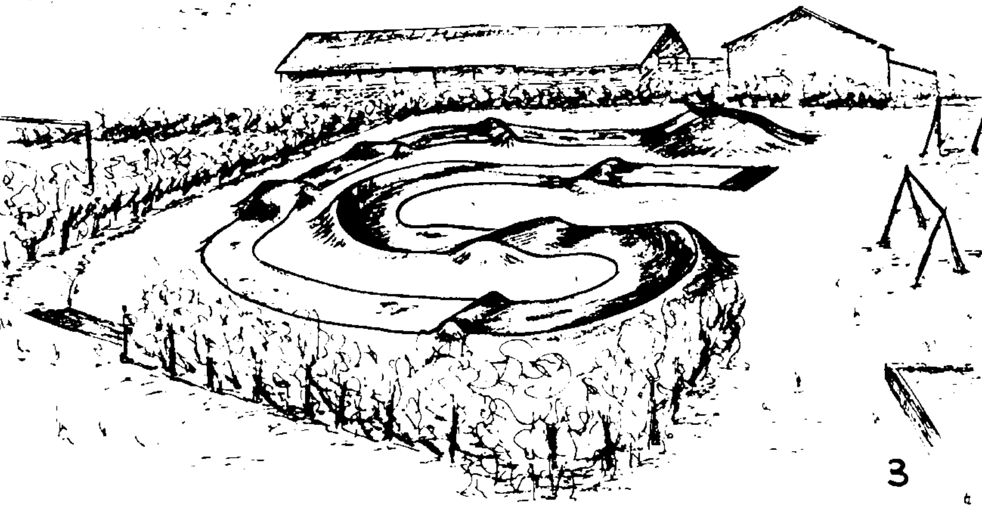
● *Alweer voor de 188e keer houdt kruisboogschutterij St.-Sebastianus het koningsvogelschieten. Om vier uur zaterdagmiddag openen beschermvrouwe T. Boon en erevoorzitter G. Lataster dit feest op het schietterrein aan de Voorterstraat. Het wordt spannend dit jaar, want de schutters zijn erop gebrand de eretitel te. behalen, want dan wordt men tevens afgevaardigd naar de bondswedstrijd die op 5 september wordt gehouden, eveneens georganiseerd door St.-Sebastianus. Overigens wordt er zondag en maandag ook nog geschoten, zondag door de jeugd en maandag door de ereschutters. Dat wordt dus een knalweekeinde daar in Bleijerheide.*

Leuk

● *„Ach meneer, de mensen zijn zo slecht nog niet", vertelde ons laatst iemand uit Nieuwenhagen. „Ik zag een man voor het station in Heerlen staan die wilde opbellen maar hij had geen kwartje. Hij stapt met een gulden in zijn hand naar de eerste de beste reiziger die hij tegenkomt en vraagt deze de gulden te wisselen. De reiziger moest alle koffers en tassen neerzetten, grabbelt in zijn zak en zegt dan: „Ik kan die gulden niet wisselen, maar hier is een kwartje voor u." De opbeller wilde uit pure vreugde de man de gulden geven, maar dat wilde die niet. „Loat mèr", zei hij, „ik vind het ook fijn als ik geholpen word." Toch leuk hé?*

Actie van De Wielervrienden in Hulsberg

Plannen voor een fietscrosscircuit



● *Zó moet de tweede Limburgse fietscrossbaan in Hulsberg er uit gaan zien.*

HULSBERG – De Hulsbergse Wielervrienden hebben een geschikt terrein op het oog waarop zij een fietscrossbaan kunnen creëren. Als de gemeenteraad van Nuth akkoord gaat met de plannen van de Wielervrienden dan zijn zij de eerste gemeente in de Oostelijke Mijnstreek die een officiële fietscrossbaan heeft.

Ruim een jaar hebben de Wielervrienden uit Hulsberg gezocht naar een ideaal plekje dat geschikt was voor het realiseren van een fietscrossbaan. Dit plekje heeft men nu gevonden in het gemeentelijk sportcomplex te Hulsberg.

Het terrein ligt gesitueerd tussen een oefenveld van de SV Hulsberg, de tennishal-/sporthal, de kinderspeeltuin en het kleuterbad. Het stukje grond is momenteel als speelweide bij het kleuterbad in gebruik. Als de badjes open zijn, kan de jeugd op dit terrein zonnen en voetballen. Volgens de Wielervrienden is het gebruik hiervan echter zo gering, dat zij menen dat het wijzigen van het terrein in een crosscircuit een betere bestemming zou zijn. Het gebruik van het terrein wordt veel groter, maar daarnaast vinden zij het ook belangrijk dat er een nieuwe vorm van sportbeoefening voor de jeugd wordt geïntroduceerd.

Commissie

De enorme opgang die het fietscrossen in Nederland, met name in Zuid-Nederland, doormaakt, is de aanleiding tot het verzoek een fietscrossbaan in Hulsberg te stichten.

De fietscross staat onder auspiciën van de KNWU, die voor deze tak van wielersport een officiële commissie in het leven heeft geroepen. Twee keer per maand wordt een tijdschrift uitgegeven onder de naam „Fietscross-magazine". Ondanks de enorme interesse bestaat er in Zuid-Limburg slechts één officiële fietscrossbaan. Deze ligt in het voormalig Fortuna-stadion te Geleen. De Wielervrienden zien het daarom als een zeer goede zaak voor de gemeente als ook een crossbaan in Nuth wordt gerealiseerd. Ook verwachten zij dat door het relatief grote aantal zeer jeugdigen in het kerkdorp Hulsberg over gebrek aan belangstelling niet te klagen zal zijn.

De plannen van de Wielervrienden zijn zo dat de speeltuin en het crosscircuit op een heel logische wijze in elkaar overlopen. Andere voordelen zijn: het circuit is geprojecteerd in een sportcomplex, voldoende afgescheiden van de andere sportaccommodaties, terwijl in de onmiddellijke nabijheid een parkeerterrein ligt. Het ontwerp van de fietscrossbaan is in samenwerking met de Stichting Fietscross Nederland te Waalre geschied.

Het circuit voldoet volledig aan zowel de technische als de veiligheidseisen die door de stichting worden gesteld. De baan heeft een totale lengte van circa 250 meter. Een zogenaamde „startheuvel" ligt boven op een zandhoop.

Exploitatie

Door zelf de handen uit de mouwen te steken verwachten de Wielervrienden voor een bedrag, lager dan achtduizend gulden, de baan te kunnen realiseren. Na het gereedkomen van de baan wordt deze van de gemeente gehuurd. De gemeente hoeft dus in feite alleen maar te zorgen voor een voorfinanciering.

De Wielervrienden zorgen zelf voor de exploitatie. Gedurende een groot aantal uren per week kan iedereen gratis crossen. Leden van de Wielervrienden houden toezicht. Zij hopen daarnaast, vanwege de verwachte belangstelling, officiële wedstrijden onder auspiciën van de KNWU te houden. De inkomsten zijn voor het comité.

Zieke populieren in Nieuwenhagen gaan verdwijnen

Van onze redactie

LANDGRAAF – De Geulse firma Troquet gaat tien populieren kappen in de Raadhuisstraat en Beatrixstraat in Nieuwenhagen. De bomen, 30 jaar oud, worden in opdracht van het gemeentebestuur gekapt. De operatie kost de gemeente 2500 gulden. De gemeenteraad heeft enige tijd geleden een krediet beschikbaar gesteld.

De bomen moeten weg omdat ze oud en ziek zijn. De firma die de bomen kapt is verplicht om meteen tien nieuwe bomen te planten. Het plantseizoen voor bomen is in het najaar en dan zal de nieuwe aanplant de beide straten sieren. Het gekapte hout wordt eigendom van de firma Troquet. De gemeente verwacht dat de hele operatie binnen enkele dagen achter de rug is.



● *Werklieden in de weer met het verleggen van de inrit van de parkeergarage naar de Homerusstraat.*

Onder winkelcentrum Het Loon

Nieuwe inrit parkeergarage

HEERLEN – Overal is het duidelijk waarneembaar dat de bouwvakvakantie voor dit jaar weer is afgelopen. Zo ook aan de inrit van de parkeergarage onder het Heerlense winkelcentrum Het Loon.

Aan de kant van de Homerusstraat (tussen het winkelcentrum en de schouwburg) wordt op het ogenblik gewerkt aan de constructie van een nieuwe inrit. Op verzoek van de ondernemers uit het winkelcentrum wordt de inrit van de achterzijde (autowegkant) van het centrum verlegd naar de voorzijde. De reconstructie kost totaal ongeveer een half miljoen gulden en wordt door de ondernemersorganisatie van Het Loon betaald.

Een plan van het gemeentebestuur om ook de Homerusstraat te reconstrueren voor een bedrag van 230.000 gulden is door B. en W. niet in de gemeenteraad ter discussie gebracht.

Dat plan voorzag in de aanleg van verkeersgeleiders, verandering van rijstroken en het verleggen van de zebra naar het begin van de straat.

B. en W. wilden echter eerst weten van de raad of aan het plan een hoge prioriteit moet worden toegekend, omdat de geldmiddelen voor die reconstructie moeilijk te vinden zijn.

In één week twee slangen gevangen

SCHAESBERG – De rijkspolitie in Landgraaf heeft samen met de heer De Boer van het Heerlense dierenasiel maandagavond rond zeven uur in de Ruitersstraat in Schaesberg een dobbelsteensslang gevangen. De slang werd door voorbijgangers ontdekt toen het dier de straat overstak. Ruim een week geleden werd eveneens in deze buurt een soortgelijke slang gevangen. Beide slangen zitten nu in het asiel in Heerlen.

Bromfietser ernstig gewond

Na aanrijding doorgereden

KERKRADE – Een 18-jarige bromfietser raakte zondagavond ernstig gewond toen hij met zijn bromfiets in de Spechtstraat in Kerkrade door een auto werd aangereden die via de Zwaluwstraat de Spechtstraat inreed. De autobestuurder reed na de aanrijding door. De bromfietser moest ernstig gewond naar het ziekenhuis worden overgebracht.

Na een uitgebreide speuractie werd de doorrijder, de 21-jarige B.D. uit Kerkrade, door de Kerkraadse gemeentepolitie aangehouden. De dader heeft inmiddels bekend de aanrijding te hebben veroorzaakt.

Tasjesroof

HEERLEN – Een 64-jarige Heerlense werd op de Rukkerweg in Heerlen van haar handtas beroofd. Een van de mannen op een bromfiets rukte haar bij het passeren het handtasje uit de hand. Het tweetal verdween in de richting Terwinselen, waar later de lege handtas werd teruggevonden, waaruit ƒ 300,-, een paspoort en enkele girocheques, verdwenen waren.

Fikse vechtpartij in Schaesberg

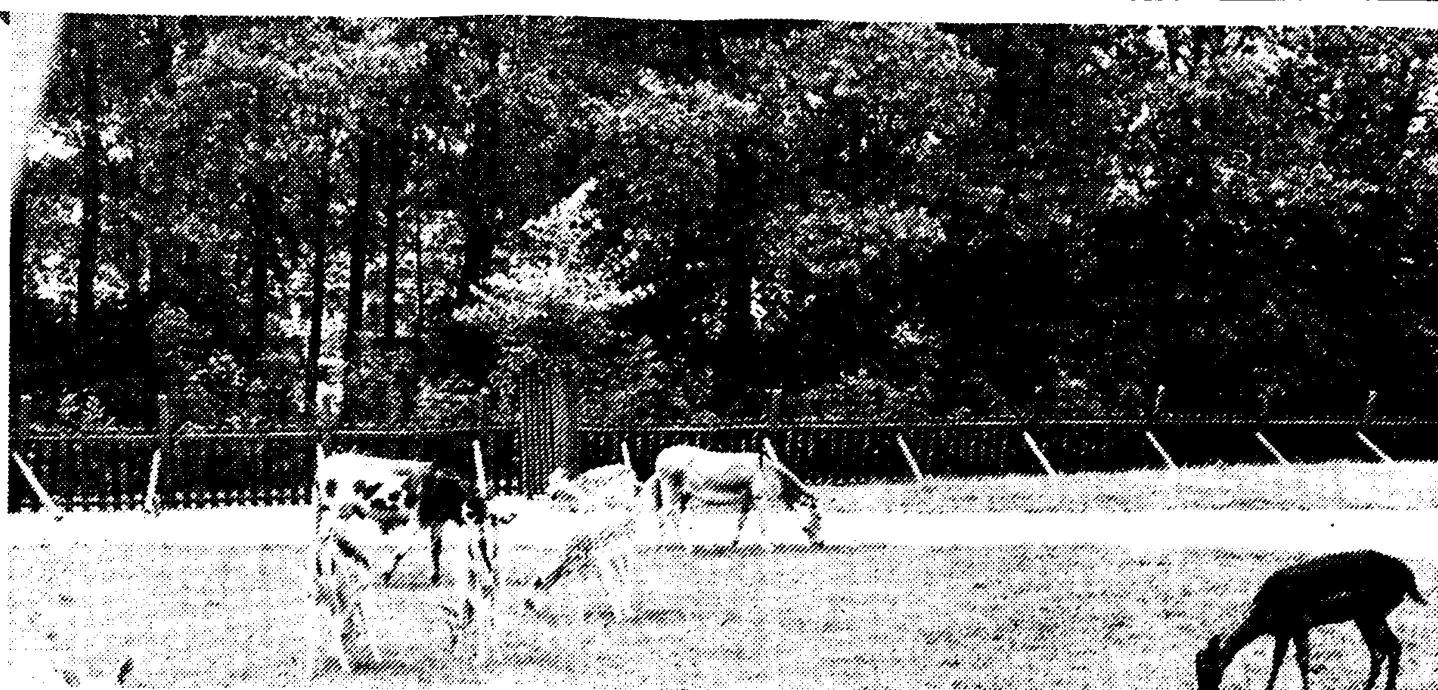
SCHAESBERG – Twee 21-jarige jongens uit Nieuwenhagen en Schaesberg hebben gisteren bij de rijkspolitie in Landgraaf aangifte gedaan van een ernstige mishandeling door drie onbekende jongemannen.

De ruzie ontstond in de nacht van zaterdag op zondag bij de hervormde kerk aan Op de Heugden in Schaesberg. De twee slachtoffers werden door het drietal van achteren aangevallen. Tijdens de hevige worsteling brak een van de jongens een pols en verloor enkele tanden. Eventuele getuigen van deze vechtpartij worden verzocht zich in verbinding te stellen met de rijkspolitie in Landgraaf, telefoon 313555.

Het stadsbos van Heerlen

Zoals iedere zichzelf respecterende stad heeft ook Heerlen zijn eigen „stadsbos". Het is het Aambos, gelegen langs de boorden van het riviertje de Caumer. De „hoofdingang" van het bos ligt op de hoek van de Groene Boord en de Oliemolenstraat, schuin tegenover het belastingkantoor. Aan die ingang ligt ook het nieuwe hertenkampje waar – uiteraard – herten, ezels en geiten hun domein hebben.





● *Het nieuwe hertenkamp van Heerlen in een echt bos, maar met op de achtergrond het rumoer van auto's.*

Omgeven door zitbanken is het kampje een leuke start en een goed einde voor een wandeling door het bos. Een wandeling die best aardig is, vooral als je je ogen goed de kost geeft, maar weinig spannend. Het Aambos doet de naam „stadsbos" echt eer aan met z'n geplaveide paden en het eeuwige geluid van auto's op de achtergrond.

Het grootste deel van het Aambos ligt op de noordwand van het Caumerdal en het mag dus met recht hellingbos worden genoemd. De bodem is vrij vochtig en voedzaam door de lössgrond die met veel humus is vermengd. De eiken en haagbeuken floreren uitstekend op die bodem, terwijl er veel bodemflora te vinden is: wilde hulst en volgens natuurvrienden speenkruid, salomonszegel en bosanemoon. Die natuurvrienden hebben in de buurt van het oude hertenkamp maagdepalm, bosviooltjes en andere bodemkruiers geplant, die echter alweer grotendeels door de plukwoede van wandelaars zijn gesneuveld. De fijne witte bloempjes die nu overal over de bodem kruipen zijn van het heksenkruid en de klimop biedt de mooiste schuilmogelijkheid voor de vele vogels in het bos.

Kamperfoelie

Tussen de Oliemolenstraat en de drukke Molenberglaan ligt het jongere gedeelte van het Aambos. Dat deel van het bos bevat veel meer zand en grond, waardoor behalve de eiken ook de berken veel meer groeikansen krijgen. Types voor het eiken-/berkenbos is er als ondergroeiing dan ook valse salie, adelaarsvaren, lijsterbes en kamperfoelie te vinden. Vooral in de avonduren geurt die kamperfoelie heerlijk, in tegenstelling tot de gecultiveerde kamperfoelie in de tuin die je nagenoeg niet ruikt.

lieke meijer



● *Het Aambos, met geplaveide paden en een brug om de hoogten te overwinnen.*

Donderdag op carillon

Beiaardconcert in kerk Heerlen

HEERLEN – Morgen start een reeks van vier beiaardconcerten in Heerlen. Beiaardier Bertus Oomen uit Valkenswaard (Noord-Brabant) speelt dan op het carillon van de St.-Pancratiuskerk en wel van 19.30 tot 20.30 uur. In de maand augustus zal er steeds op donderdag op het carillon worden gespeeld.

Bertus Oomen is sinds 1961 beiaardier van Valkenswaard. In 1963 behaalde hij het einddiploma met onderscheiding van de Nederlandse Beiaardschool in Amersfoort. Daarna bezocht hij drie jaar lang de beiaardschool in het Belgische Mechelen. Naast bespelingen voor de radio, geeft hij talrijke gastconcerten zoals dus donderdag in Heerlen. Behalve Bertus Oomen zullen ook Pierre de Smedt, André Wagemans en Co Groenewoud het carillon van de Pancratiuskerk bespelen.

Enige en algemene kennisgeving



Bedroefd om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden – voorzien van de sacramenten der zieken – in de leeftijd van 50 jaar, van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, zwager en oom

Martin Vialle

echtgenoot van

Anna Egge

Wilt hem in uw gebeden gedenken.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **A. Egge**
Brunssum: **fam. Wesselsz-Vialle**
Brunssum: **fam. Leuken-Vialle**
Brunssum: **fam. Veenstra-Vialle**
Brunssum: **fam. Vialle-Hrup**
Brunssum: **P. Vialle**
Brunssum: **P.J. Vialle**
Brunssum: **M. Vialle**
Geleen: **J. Vialle**

Brunssum, 2 augustus 1982
correspondentieadres: Hofpoelstraat 9

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 6 augustus a.s. om 11.00 uur, in de dagkapel van het St. Gregorius ziekenhuis te Brunssum, gevolgd door de crematie in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10 om 12.30 uur.

Bijeenkomst in voornoemde kapel. Geen condoleren.

Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St. Gregorius ziekenhuis te Brunssum, bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 - 18.30 uur.

Tot mijn diepe droefheid is heden na een kortstondige ziekte overleden mijn geliefde zuster
mevrouw

Maria Schobben-Kraemer

Ruim 40 jaar heb ik lief en leed mogen delen in het huis waar wij samen woonden.

Anna Kraemer

Hoensbroek, 3 augustus 1982

Heden ontvingen wij bericht van het plotseling overlijden van de heer

F.X.A. De Nijs

gepensioneerd bedrijfsleider van Vroom & Dreesmann Heerlen

Moge hij rusten in vrede.

Direktie, bedrijfsleiding, kader en gezamenlijk personeel Vroom & Dreesmann regio Maastricht

---

Dankbetuiging

Aan allen die met ons meeleefden na het overlijden van

Jos Willems

Na het overlijden van mijn man en onze vader hebben wij vele reacties van betrokkenheid ontvangen. Het was fijn dat zo velen bij de uitvaartdienst en crematie aanwezig waren. Dit heeft voor ons veel betekend.

Wij danken u voor elke vorm van medeleven, hetzij door uw aanwezigheid bij de uitvaart, een telefoontje, een fijne brief, een kaartje, een gesprek of een warme handdruk of h. missen.

De zeswekendienst wordt gehouden op zondag 8 augustus a.s. om 11.15 uur in de dekenale kerk St. Pancratius te Heerlen.

E. Willems-Gulikers
Willy en Margot
Angela, Christopher, David

Heerlen, augustus 1982

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven door u betoond bij het overlijden en begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa

Joseph Louis Antoine Wolfs

betuigen wij u onze oprechte dank.

Schin op Geul
juli 1982

J. Wolfs-Rameckers
kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Mauritius te Schin op Geul.

De plechtige eerste jaardienst van mijn echtgenote, onze moeder en oma

Hotske Ellents

zal plaatshebben op zaterdag 7 augustus om 19.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Nieuwenhagerheide.

M. van Haaften
Kinderen en kleinkinderen

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen, delen wij u mede dat heden na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sakramenten der Zieken, op de leeftijd van 81 jaar, onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

mevrouw Maria Schobben

geb. Kraemer

weduwe van

Hubert Schobben

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **J.G.M. Schobben**
Ringwood (Australië): **J.M.G. Schobben**
J. Schobben-Peeters
Herbert, Tricia, Monique
's Hertogenbosch: **A.J.M.G. Schobben**
Schaesberg: **M.M.G. Dormans-Schobben**
K.J. Dormans
Carla, Marc en David
Hoensbroek: **M.J.G. Verdiër-Schobben**
F.H. Verdiër
Jacques, Monique en Nicole
Vaesrade: **L.W.J. Schobben**
P.B.G. Schobben-Koolen

Familie Kraemer
Familie Schobben

Hoensbroek, 3 augustus 1982
Corr.adres: Kouvenderstraat 125
Hoensbroek

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben op zaterdag 7 augustus in de dekenale kerk van de St.-Jan Evangelist om 11 uur gevolgd door de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondwake zal gehouden worden op vrijdag 6 augustus om 19.15 uur in het oude kerkje aan de markt.

Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum Hoofdstraat 100 te Hoensbroek. Bezoekuren van 14.00-15.00 uur en van 19.00-20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Donderdag 5 augustus is het een jaar geleden dat wij met droefheid afscheid moesten nemen van mijn lieve man en onze onvergetelijke vader en opa

Sjeng Heidendael

Om hem te gedenken wordt as. zaterdag 7 augustus om 19.00 uur in de St.-Jozefkerk te Waubach de plechtige jaardienst opgedragen.

Mevr. Heidendael-Benau
Kinderen en kleinkinderen

Ubach o. Worms, aug. '82

---

†

In de liefde en vrede van Christus is heden, na een langdurige ziekte, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, in de Verpleegkliniek te Heerlen van ons heengegaan, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Annie Bartholomé-Muijs

echtgenote van

Sjef Bartholomé

op de leeftijd van 54 jaar.

Heerlen: **S. Bartholomé**
Schaesberg: **Kitty Penning-Bartholomé**
Ton Penning
Heerlen: **Alfons Bartholomé**
Heerlen: **Sjaak Bartholomé**

Familie Muijs
Familie Bartholomé

3 augustus 1982
Geerstraat 9, 6411 NM Heerlen.

Liever geen bezoek aan huis.

De plechtige uitvaartmis zal gehouden worden vrijdag 6 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Franciscus van Assisië aan de Laanderstraat-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats te Imstenrade-Heerlen.

Voor aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.40 uur.

Avondmis, donderdag 5 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van de Verpleegkliniek te Heerlen. Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 15.00 - 16.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Langs deze weg willen wij de H. Doktoren en het Verplegend personeel van afdeling 3 van de Verpleegkliniek te Heerlen hartelijk danken voor de liefdevolle verzorging besteed aan onze lieve en zorgzame vrouw, moeder en schoonmoeder

Annie Bartholomé-Muijs

welke zij tijdens haar langdurige ziekte mocht ontvangen.

S. Bartholomé
en kinderen

Enige en algemene kennisgeving



Heden is in de Heer op 72-jarige leeftijd overleden mijn echtgenoot, onze schoonvader en opa

Leonardus Driessen

echtgenoot van

Rosaline Lazarus

oud-gemeenteontvanger van Elsloo

Geleen: **R. Driessen-Lazarus**
Obbicht: **Antonie, Peter**
Caroline, Leon, Brigitte, Peer

6165 RC Geleen, 3 augustus 1982
Cityflat 45

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op vrijdag 6 augustus om 13.00 uur in de dekenale kerk van de H. Augustinus te Geleen-Lutterade, waarna de crematieplechtigheid om 14.30 uur zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk.

Geen condoléances.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van donderdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Enige en algemene kennisgeving



Met droefheid geven wij u kennis dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 75 jaar, onze dierbare broer, zwager, oom, neef en vriend

Jack van de Winkel

weduwnaar van

Theresia Fiddelers

Familie van de Winkel
Familie Fiddelers

6114 HL Susteren, 2 augustus 1982
Wynstraat 15

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben vrijdag 6 augustus as. om 10.30 uur in de kerk van de H. Amelberga te Susteren.

Geen condoleren.

De overledene zal bijzonder worden herdacht, donderdag a.s. tijdens de eucharistieviering van 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Auto's en motoren

Etienne Franssen Auto's biedt aan: FORD Taunus 1600 GL 1979, Ford Taunus 160 combi 1979, BMW 525 automaat 1975, BMW 1502 met gas 1975, Honda Accord '77, Mazda 323 ES '78, Honda Accord automaat '78, Opel Kadett City '76, Opel Kadett '74, VW Golf '77, VW Golf '77, GTI uitvoering. VW Golf kl. zwart, Ford Escort '75, Datsun 1400 '74, VW Kever '72, Zündapp '78 GTS. Geopend van ma. t/m zat. van 10 tot 19.30 uur. Direkt aan afrit snelweg Spaubeek. Eigen servicedienst. Inruil fin. mog., tel. 04493-1896.

CROMBAG bedrijfsauto's. Toyota Lite ace 5-deurs, '81, 13.000 km; VW-lux busje, 10 pers. '79, VW busje, 9 pers. '77, VW bestel, pick-up, nieuwste type '80, VW lux busje als camper, '76; VW bestel, mooi, '75; Simca Fourgonette verhoogd, gas, '78, ƒ 4500,–, inruil, financiering, keuring enz., en optimale service!!! Rijksweg Zuid 240, Geleen, 04494-46260.

Bromfietsen

KREIDLER RMC, schijfrem en sterw. i.z.g.st. ƒ 1300,-. Grachtweg 4, Schinveld.

Te k. VESPA Ciao, Puch Maxi te bevr. na 18.00 uur op Kerkraderweg 84, Heerlen.

Te k. ZUNDAPP, bwj. '80, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Hyacintstr. 41, Kerkrade-West.

Te k. ZUNDAPP bwj. '81 te bevr. Emmalaan 23, Valkenburg, tel. 04406-15842.

Te k. KRIDLER i.pr.st. opgevoerd + standaardmateriaal ƒ 500,- Beatrixstr. 69, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA SS 50, met verzekering, bwj. '79, tel. 045-254085.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha en Puch Maxi's. Maasstr. 3, Beersdal-Heerlen.

Vakantie

Te k. vouwcaravan ANDRE JAMET, 5-pers. met vaste bermkeuken tot. lengte 6 mtr. tel. 045-224123.

Te k. gevr.TOURCARAVANS, stacaravans en tenten. Tel. 043-629557.

TOURCARAVANS te h. vanaf ƒ 150,– p.w. Ireneweg 14, Borgharen tel. 043-629557.

LUXEMBURG te h. chalet (mobiel) in Bourscheid, uniek uitzicht over Suredal. Vrij na 20 aug. Inl. tel. 043-646560 na 19 u.

Te k. Kip CARAVAN m. toebeh. 3-pers. i.z.g.st. t.e.a.b. Irenestr. 74, Nieuwenhagen.

Goedkoop met vakantie aan de ZEEUWSE RIVIERA, 8-pers. zomerhuis vrij v.a. 28-8 ƒ 200,– p. wk. Tel. 01186-1362.

Onderwijs

BBRO-RIJSCHOLEN informatielijn, dag en nacht, tel. 045-641515. Heerlen: Dörenberg 213735; Hannie 713972; Nelis 412303; Scheijen 415601; Brunssum: Leijten 251418; Ingenbleek 251297; Voerendaal: Kokkelkoren 750995; Kerkrade: Den Doop 411687; De Langen 411340; Hillebrand 415597; Zoet 456772; Hoensbroek; Schulz 211667; Ubach over Worms: Cremers 312558, Van Rijn 312680; Eygelshoven: De Ansel 351560; Simpelveld: Winthagen 443252; Vaesrade-Nuth: Kubben 04447-1467; Vaals: Simons 04454-1618.

Opleiding CHAUFFEURSDIPLOMA CCV-B Startdatum 14 aug. '82. Ook voor uw vrachtwagen- en busrijbewijs. Instituut vakopleidingen Leo Cremers, Reeweg 82, Ubach over Worms, tel. 045-312558.

Erkende RIJSCHOOL, Th. Schut, Leenderkapelweg 1a, Schaesberg, tel. 045-322834. De eerste 10 lessen à ƒ 30,-

PRIVÉLERAAR piano en elec. orgel kan nog. lln. aannemen, tel. 045-752326.

Bedankt voor het behalen van het RIJBEWIJS. Rijschool John Quadackers. Wolfsweg 21, Eygelshoven. Tel. 462000. Jan Veenendaal Hoensbroek.

Landbouw

Weg. sterfg. te k. ± 10 are (morel) Bingelrade, ± 13 are (peer) Einighausen. Tel. na 6 uur 045-420953.

Roberine TRIPLEX-MAAIER met dieselmotor ƒ 2500,–; Toro Trojan cirkelmaaier (3 messen) ƒ 1500,–; pick-up met spec. laadbak, lier en zwaailicht z.g.a.n. Tel. 04402-3090.

Te k. TARWESTRO 04492-1441.

Gevonden/verloren

Weggelopen: COCKER-SPANIEL roodbruin, gladharig, reu 6 jr. roepnm. Wally, tegen bel. t.t. bez. Palestinastr. 37, Heerlerbaan, 410564.

VERLOREN! Portefeuille met autopapieren ƒ 50,- voor terugbezorgen. Prof. v.d. Waalstr. 15, Hoensbroek.

Antiek

INLIJSTEN en restaureren, tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels, Einderstr. 40 Kerkrade tel. 045-455770.

ANTIEKSNUFFELAARS opgelet! Onze jaarlijkse magazijnopruiming aan spotprijzen, stevige grenehouten keukentafel ƒ 195,–; Henri II-stoelen, eiken 4 stuks ƒ 195,–; losse stoelen v.a. ƒ 25,–, houten bedden ƒ 150,–; bewerkt Mechels bovenstuk kast ƒ 395,–; grote Limb. bakmoel ƒ 275,–; eiken empire commode ƒ 275,–; nachtkastjes ƒ 45,–; ƒ 75,–; ƒ 145,–; koper m. ijzeren bedden ƒ 95,– witte ijzeren wieg (apart) ƒ 150,– enz. enz. Verder is er onze normale uitgebreide collectie antieke meubels en kleingoed. Op alle kasten tijdens de opruiming 10% korting waaronder veel strakke modellen. Aparte keukenkastjes. Oranjestr. 30, Hoensbroek-station. Tel. 045-212104. Donderdag koopavond.

Een ontzettende VOORRAAD, een geweldige garantie en een grandioze inruilgarantie. Dat kan alleen bij Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976, 3000 m2 toonzalen. Donderdag koopavond, eigen parking.

Te k. WIENER mooi spelend, geh. uit hout. Zeer oud. Pr. n.o.t.k. Kleikoelenweg 31, Nieuwenhagen.

Te k. van part. ant. HENRI II-kast ƒ 1950,-, linnenkastje ƒ 600,-, keukenkast ƒ 300,-, noten vitrinekast ƒ 400,-. Tel. 045-443430.

Diversen

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en videorecorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

AUTORADIO'S cassetterecorders, speakers, antennes enz. enz. SAS Autoshop Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 045-712113.

AUTOROLGORDIJNEN, jalouzieën, windschermen, fietsdragers, spoilers enz. enz. SAS Autoshop. Nobelstr. 61, Heerlen, tel. 712113.

Voormalig „kraakbastion" niet absoluut veilig voor sloop

MAASTRICHT – Het is niet absoluut veilig gesteld dat de op de monumentenlijst staande voormalige kosterswoning aan de Hondstraat in Maastricht, eens het „bastion" van de Maastrichtse kraakbeweging, van sloop gevrijwaard zal blijven. Dit laten B en W van Maastricht weten in antwoord op schriftelijke vragen, die het PPR-raadslid G. Peters heeft gesteld over het lot van de voormalige kraakpanden in de schouw van de O.L. Vrouwebasiliek.

Wel heeft CRM destijds het advies van de gemeente Maastricht gevolgd door een sloopaanvraag van de vorige eigenaar voor dit pand te weigeren. Over een beroep bij de Kroon tegen deze weigering is nog niet beslist.

Het is echter niet waarschijnlijk dat het betreffende pand tegen de grond gaat. Dit en de aangrenzende voormalige kraakpanden – onder meer een kleuterschool en een pastoraat – die destijds door „spoedeisende" rechtsprocedures en een turbulente ontruimingsactie in het brandpunt van de belangstelling hebben gestaan, werden enkele maanden geleden van de vorige eigenaar, Brouwers Beheer B.V., aangekocht door het aan het O.L.-Vrouweplein zetelende Europees Instituut voor Bestuurskunde. Dit instituut, dat de eveneens aanpalende voormalige drukkerij Boosten en Stols in eigendom heeft verworven, wil door sloop van een gedeelte van de aangekochte panden, bouwterrein verkrijgen voor het realiseren van benodigde kantoorruimte en voorts van appartementen als huisvesting voor zijn om de vier jaren wisselende buitenlandse medewerkers. Een gedeelte van de omringende panden is reeds gesloopt.

De betreffende kosterwoning wil het instituut restaureren en betrekken bij zijn gebouwencomplex. B en W laten verder weten dat het nog wel enige jaren zal duren aleer op het terrein, waarop thans sloop heeft plaatsgevonden, nieuwbouw zal verrijzen.

Cursus FNV in Limburg

HEERLEN – Het regionaal groepsbestuur van de regionale groep particuliere bejaardentehuizen in Limburg van de vakbond ABVA/KABO wil haar leden de gelegenheid geven mee te doen aan het nieuwe basisjaar van de FNV-vakbondsschool. De cursus gaat in oktober a.s. in 75 plaatsen in Nederland van start. Bij voldoende belangstelling wordt in de volgende plaatsen in Limburg de mogelijkheid geboden de cursus te volgen: Echt, Heerlen, Helden, Heythuyzen, Horst-Sevenum, Kerkrade, Maastricht, Roermond, Sittard, Venlo en Weert. Aanmeldingen aan Chr. Janssen, reg. groep particuliere bejaardentehuizen in Limburg, Eurenderweg 107, 6417 PA Heerlen, tel. 045-419406.

CDJA-Limburg studieweek met Junge Union

SITTARD – Het CDJA-Limburg organiseert een studieweek in samenwerking de Junge Union uit het Westduitse Saarland, die van maandag 9 tot en met zondag 15 augustus in Sittard wordt gehouden.

Het bezoek van de Limburgse politieke jongerenpartij vorig jaar in Saarland was het begin van een „Partnerschaft" tussen beide organisaties, die door het tegenbezoek in Sittard wordt uitgebreid. Het bezoek van de Junge Union aan Sittard bevat niet alleen politieke en economische discussies. De circa dertig jongeren uit Otzenhausen zullen ook diverse amusante evenementen in Sittard opzoeken. Daarnaast staat nog een excursie naar de Tweede Kamer in Den Haag en de in aanbouw zijnde Oosterscheldedam op het programma. Het gemeentebestuur van Sittard ontvangt de Junge Union op dinsdag 10 augustus in het Sittardse Kritzraedthuis.

Ovatie van publiek

Politie pakte groep punkers

MAASTRICHT – Met een staande ovatie van het publiek dat de terrassen langs het Vrijthof bevolkte, heeft de politie maandagavond laat een groep rel trappende punkers ingerekend. Tegen de ongeveer tien jongeren, afkomstig uit Maastricht en de Belgische grensstreek, moest nogal fors worden opgetreden, omdat bij hun aanhouding verzet werd gepleegd. Daarbij vielen over en weer flinke klappen.

Via de Brusselsestraat was de relbeluste groep opgetrokken naar het Vrijthof. Hun baldadig gedrag onderweg leidde reeds tot klachten van straatbewoners bij de politie. Op het Vrijthof beklommen zij de kiosk om daar tot irritatie van het terraspubliek stampij te maken, toen zij even later in de aangrenzende Bredestraat de inhoud van zo'n tien vuilniszakken over het wegdek uitstrooiden, vond de politie het welletjes en greep in. Na verhoor en het incasseren van processen-verbaal in het politiebureau werd het tiental weer op vrije voeten gesteld.

Vroeger dan anders en eindelijk eens onder ideale omstandigheden zijn de boeren druk bezig met het binnenhalen van het koren. Of de oogst bijzonder groot is moet worden afgewacht, maar alle tekenen wijzen erop dat het niet tegenvalt dit jaar.



Harry Thomas presenteert
Schlager Festival
vrijdag 10 september en zaterdag 11 september 1982
Rodahal Kerkrade
Zaterdag uitverkocht!

PRESENTATIE
FREDDY QUINN

MEDEWERKENDEN
Dennie Christian, Roy Black, Freddy Breck, Peter Kraus, Rex Gildo, Chris Roberts, Severine, Ted Herold, Karel Gott, Hanne Haller, Hildegard Knef, Frank Zander, Costa Cordalis, Bernd Clüver

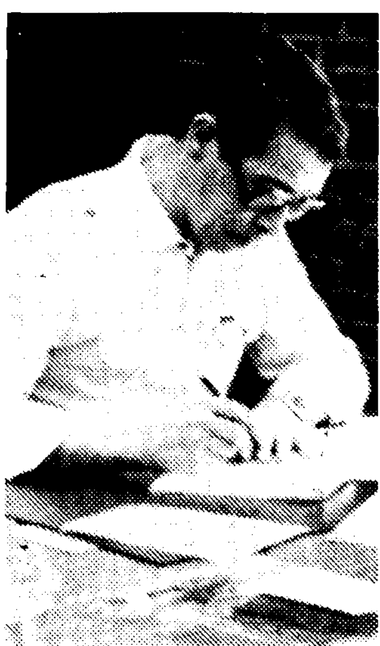
Aanvang 20.00 uur, zaal open 19.00 uur.
TV-registratie TROS, radioreportages RTL, BRT II, BRF en Deutsche Welle.
Kaarten à ƒ 31,- verkrijgbaar bij alle kantoren van het
Limburgs Dagblad
'n fijne krant

Rien Heymans kwart eeuw bij LD

KLIMMEN – Ter gelegenheid van het feit, dat hij op 1 augustus 25 jaar in dienst was van het Limburgs Dagblad, zal Rien Heymans uit Klimmen, bedrijfsleider over het technische gedeelte van het bedrijf, vrijdag 6 augustus van 16.30 tot 18.00 uur in het bedrijfsrestaurant na een voorafgaande huldiging recipiëren.

De jubilaris trad na het behalen van het Mulo-diploma in dienst als leerling-drukker. Hij volgde de grafische school in Roermond en keerde daarna weer in zijn functie terug. Hij was bijzonder betrokken bij de ombouw van de aan het L.D. verbonden handelsdrukkerij op offset en de invoering van andere moderne technieken. Nadat hij in 1979 tot bedrijfsleider over het hele technisch gebeuren was benoemd, bleef hij zich vooral met de handelsdrukkerij bezighouden. Zeer betrokken was en is de jubilaris bij de opleiding tot deelinstructeur om vervolgens een bedrijfsgericht schoolproject op te zetten. Dank zij dit project, dat inmiddels is stopgezet, werden ongeveer honderd nieuwe medewerkers geschoold volgens de algemeen grafische industrienormen.

In het vakgebied reproductie/montage is Rien Heymans tot op de huidige dag examinator en rijksgecommitteerde gebleven.



In het verenigingsleven in zijn woonplaats Klimmen is Rien Heymans eveneens een waardevolle figuur. Hij zong vele jaren in het mannenkoor Sint-Remigius, hij voetbalde totdat de dokter hem dat wegens een opkomende meniscusaandoening verbood. Hij is een goede oriëntatierijder, die bij verschillende festiviteiten zelf ritten uitzet en hij werkte mee in de carnavalsvereniging De Molmuus, die hem in 1965 zelfs tot prins uitriep. Zijn hobby's zijn tennis, fietsen en heemkunde. Rien Heymans is een man, die men om zijn vakkennis, zijn sociaal inzicht en zijn menselijke benadering van problemen erg graag mag. Dat zal vrijdag tijdens de receptie blijken.

Schoten zijn afgevuurd in gemeente Brunssum

Twee verdachten schietpartij vrijgesproken

MAASTRICHT/HOENSBROEK – De 21 jaar oude Jacky J. uit Hoensbroek is door de Maastrichtse rechtbank vrijgesproken van de ten laste gelegde poging tot doodslag en van dreiging met doodslag. Jacky J. is de man die in de nacht van 8 op 9 mei de schietpartij op de Akerstraat-Noord in Hoensbroek begon. Bij die schietpartij werden ongeveer 40 schoten afgevuurd tussen twee partijen aan weerszijden van de Akerstraat-Noord. Daarbij werd een man licht gewond. De vrijspraak voor Jacky J. volgde nadat zijn raadsman mr. Pfeils aantoonde dat de schoten afgevuurd waren in de gemeente Brunssum en niet, zoals in de dagvaarding stond, in de gemeente Heerlen. Ondanks verwoede pogingen van officier van justitie mr. Laumen om aan te tonen dat de poging tot doodslag wel in Heerlen plaats had, omdat daar de mogelijke slachtoffers zich bevonden, was de rechtbank het eens met de visie van mr. Pfeils. Jacky J. werd wel voor verboden wapenbezit en een aantal andere misdrijven, waaronder lichte mishandeling en diefstal, veroordeeld tot 6 maanden gevangenisstraf met aftrek van voorarrest.

Vijf verdachten waren in verband met de schietpartij gedagvaard. Dat waren de broers Jacky en Johnny J. uit Hoensbroek. En uit die plaats en Heerlen C.W., L.K. en E. van der H.

Drie van deze verdachten werd verweten dat zij hadden deelgenomen aan de schietpartij en de twee anderen werd het bezit van verboden vuurwapens verweten, De schietpartij was het gevolg van een diefstal die Johnny J. pleegde. Hij stal in december uit de auto van E. van der H. een aantal papieren, maar gooide die weg omdat ze voor hem geen waarde hadden. Van der H. liet via een contactpersoon Johny weten dat hij graag met hem van gedachten zou wisselen om iets te regelen. In de tussentijd hebben Amsterdamse vrienden van Van der H. broer Jacky al een pak slaag gegeven, terwijl ze hem opdragen Johny te vertellen dat de papieren terug moeten. Dan wordt het 1 mei. Van der H. en zijn vrienden geven Johny bij het Heerlense station een klap in zijn nek en waarschuwen hem dat de papieren voor 8 mei terug moeten zijn. Bovendien zou Van der H. hem hebben laten weten dat hij de „volgende keer" doodgeschoten zou worden. Op 7 mei hoort Johny in een Hoensbroeks café dat E. van der H. op 8 mei met hem wil spreken.

Hij gaat naar het café waar dat gesprek plaats moet hebben, maar neemt zijn geweer mee en toont dat. Volgens C.W., die dat daar zag, dreigde Johny met dat geweer.

Paniek

Dan: 8 mei. Johny gaat niet naar de „afspraak" toe. Het groepje rond Van der H. besluit hem thuis op te zoeken, maar ze treffen niemand aan. Dan gaan ze in in de Bar Saint Tropez iets drinken. Toevallig zit daar Jacky J. die te horen krijgt dat Johny wat te wachten staat. Hij raakt in paniek, rent naar huis en haalt daar zijn geweer. Dan gaat hij bij de apotheek aan de Akerstraat-Noord in de struiken liggen (Brunssums grondgebied) en wacht tot de heren naar buiten komen. Hij vuurt tweemaal. Stom toevallig hoort broer Johny dat. Hij woont slechts 50 meter verderop en herkent het geweer van zijn broer. Hij rent zijn woning binnen en haalt zijn eigen geweer. Ook hij begint te schieten.

Eerst vanaf Heerlens grondgebied, dan gaat ook hij naar de overkant van de Akerstraat-Noord. C.W. is dan in zijn grote Amerikaanse auto gekropen om weg te rijden, maar wordt in zijn knie geraakt. Hij pakt zijn geweer en schiet terug. Dan vluchten de betrokkenen allemaal weg. De daarop volgende dagen pakt de politie de meeste van hen op.

Eisen

De eisen die de officier stelt zijn als volgt: Tegen Jacky J. 2 jaar. Tegen Johny J. 3 jaar (Johny is ook gedagvaard voor een aantal mishandelingen), tegen C.W. 12 maanden voor de schietpartij en 6 maanden ontzegging van de rijbevoegdheid omdat hij onder invloed heeft gereden. Tegen L.K. wegens verboden wapenbezit 5 maanden (K. heeft niet meegedaan aan de schietpartij, maar had wel het wapen bij zich). Tegen Van der H. 5 maanden onvoorwaardelijk, wegens verboden wapenbezit.

Maar Van der H. wordt net als Jacky J. vrijgesproken. Uit de verklaringen die zijn afgegeven en uit de verklaring van Van der H. zelf blijkt helemaal niet dat Van der H. een wapen had. Een wapen dat op de Akerstraat-Noord gevonden werd, kan niet duidelijk aan Van der H. toegeschreven worden.

Noodweer

Johny wordt veroordeeld tot 15 maanden met aftrek van voorarrest. De poging tot doodslag of ernstige mishandeling is volgens de rechtbank bewezen. L.K. wordt veroordeeld tot 3 maanden met aftrek van voorarrest. C.W. wordt veroordeeld tot 12 maanden waarvan 3 voorwaardelijk en 6 maanden ontzegging van de rijbevoegdheid. De rechtbank verwerpt het betoog van advocaat Sturkenboom van W. dat C.W. alleen heeft teruggeschoten omdat hij bedreigd was en dus uit noodweer handelde. Volgens de rechtbank kan daar geen sprake van zijn, omdat W. wist in welke situatie hij zich begaf.

● *De mannetjesputters van Eisenkolb uit Budel die geen strobreed in de weg werd gelegd bij het wegslepen van de helft van de inventaris van Betex BV in Schinveld hebben moeite de deuren van de vrachtwagen dicht te krijgen, zo vol zat hij gestouwd...*

DSM moet lek bezinkvijver repareren

DEN HAAG – DSM moet iets doen aan de lekkende bezinkvijver in een bruinkoolgroeve bij de acrylonitrilfabriek in Geleen. Dat heeft staatssecretaris I. Lambers-Hacquebard bepaald. Voor 1 november moeten de plannen zijn ingediend.

In de bezinkvijver bevindt zich 686 ton zeer licht radio-actief uraanantimoonoxyde, dat het grondwater verontreinig. Het werkplan moet door DSM worden ingediend bij de begeleidingscommissie katalysatorafval DSM, die is ingesteld door de hoofdinspecteur milieuhygiëne van het Staatstoezicht op de Volksgezondheid.

Straaljagers razen laag over Bunde

BUNDE – Gistermiddag rond half vier raasde een tweetal straaljagers met enorm geweld zeer laag over het Bunderveld in Bunde. Bij de luchthaven Zuid-Limburg zijn tientallen klachten binnengekomen van mensen die zijn geschrokken van de vliegtuigen die volgens de rijkspolitiedienst militaire straaljagers moeten zijn geweest. De woordvoerder van de politie noemde het gedrag van de vliegers 'ongehoord' maar kon niet zeggen waar de straaljagers vandaan kwamen.

Het onderzoek is in handen gesteld van de Koninklijke Marechaussee in Maastricht.

Gisteravond was het onderzoek nog in volle gang. Men verwacht dat het niet gemakkelijk zal zijn de laagvliegers op te sporen omdat verschillende Europese bases daarvoor in aanmerking komen. Ook over de hoogte waarop gevlogen werd is niets officieel bekend. Een van de bewoners van het Bunderveld hierover: „Ze vlogen pal over ons huis, we doken in elkaar van de schrik. Ik weet niet hoe laag ze overkwamen maar het leek wel of je ze kon pakken. Het was oorverdovend.

(ADVERTENTIE)

Een naam voor een kompleet program!

Of het nu gaat om nieuwbouw, vernieuwing of reparatie van alle soorten dakwerk of het repareren, onderhouden en installeren van uw komplete sanitaire voorziening.

Een telefoontje is al voldoende voor 'n vrijblijvende prijsopgave

schins

loodgieters en dakdekkersbedrijf
erkend AVOL installateur
palenbergstraat 8 heerlen
tel. 045-723174
b.g.g. 045-752249.

dakwerk ! +sanitair

Limagas studeert op electronische meteropname

Van onze verslaggever

HEERLEN – Limagas in Heerlen zint op een electronisch systeem voor de meteropname. De medewerking van alle verbruikers zal daarbij onontbeerlijk zijn.

Limagas distribueert het aardgas in nagenoeg alle Limburgse plattelandsgemeenten. De meteropname is een tijdrovend, nogal kostbaar en regelmatig terugkerend werk. Het toekomstige tweewegkabelnet in Zuid-Limburg kan daar mogelijk verandering in gaan brengen. Directeur Brouwer van de technische bedrijfssector heeft medegedeeld dat de mogelijkheden voor een electronische meteropname al worden bestudeerd. Daarbij worden de mogelijkheden voor verbruiker en voor het bedrijf in het oog gehouden en aan de technische en kostenkast getoetst.

„We zijn er inderdaad mee bezig. Maar nog maar pas in de fase van een voorstudie", bevestigde gisteren een woordvoerder van Limagas de plannen. De technische industrie blijft daarbij niet achter en is ook al aan de slag gegaan om in te kunnen springen op zo'n nieuw te ontwikkelen meteropnamesysteem. Daarvoor is nog alle tijd. De aanleg van het Zuidlimburgse tweewegenkabelnet zal op zijn minst nog enkele jaren op zich laten wachten.

Toch hoop dat het goed komt...

Werknemers Betex voelden al enige tijd „nattigheid"

(vervolg van pag. 1)

SCHINVELD – Betex BV werd in maart jongstleden opgericht, waarbij de failliete boedel werd overgenomen van de firma Noordhoff-Sturmans. Benevens een aantal personeelsleden van die firma werd ook nog een twintigtal Belgische „leerlingen" aangetrokken die later in een op te richten bedrijf in Maaseik te werk zouden worden gesteld. Het gebouw daarvoor zou dezer dagen gekocht zijn. Directeur Van de Berg (zelfs aan de juistheid van die naam wordt door de werkneemsters getwijfeld) liet pas kort geleden zijn BV inschrijven bij de „Bedrijfsvereniging Kleding" omdat er anders problemen zouden zijn ontstaan met de uitkering van ziekengeld. Tot op de dag van vandaag was de firma niet ingeschreven bij de Kamer van Koophandel, zij beschikte niet over een BTW-nummer en zelfs niet over een telefoon.

Hoewel werkneemsters en crediteuren achteraf wel toegeven getuige te zijn geweest van mogelijke onregelmatigheden, meende iedereen dat het daarbij ging om aanloopproblemen. De een hoopte op een riante baan met een dure auto (en stak dus wat geld in de zaak), de volgende meende dat de achterstallige huur wel zou komen, een derde legde een deel van de elektrische leidingen aan en dacht dat het wel in orde kwam. Sommigen merkten dat een deel van het geld wellicht zwart werd betaald, weer anderen menen aanwijzingen te hebben dat sociale lasten maar ten dele waren afgedragen. Maar hoop putte men uit het feit, dat voorbereidingen waren getroffen voor de bouw van een hal waarin dumpgoederen verkocht gingen worden: het zou een goed draaiende zaak worden en men werd in dat vermoeden gesterkt door het feit dat „Van de Berg" ook andere, grote zaken deed en kennelijk met succes.

Belgische werkneemsters waren al enige tijd geleden nattigheid gaan voelen, toen bleek dat hun salaris via een adres in België kwam. Via een koppelbaas? Of was het toch legaal? De actie die zij voerden leverde weinig op. De vakbond ABVV zoekt het momenteel uit. In ieder geval zijn er vrouwen bij wie Betex BV een schuld heeft van 20.000 franken, ruim duizend gulden, waar ze, naar hun zeggen „naar kunnen fluiten". „De Hollandse vrouwen hebben nog recht op uitkeringen", zeggen ze, maar of dat zo is moet worden afgewacht. Ook het feit dat de directeur nog het volledig vakantiegeld heeft uitgekeerd, doet enkele van de werkneemsters aarzelen, of het toch niet allemaal nog goed zou komen. „Ik geloof er weinig van", zei een van de schuldeisers die gisteravond bij het bedrijf aanwezig was. „Er zit een luchtje aan. Wie begint er nu een bedrijf in deze branche, die onmogelijk nog slechter kan gaan dan momenteel al het geval is?"

De meeste werkneemsters wilden vanmorgen gewoon komen werken. Maar veel werk is er niet meer te doen, nu de helft van de machines is weggehaald.

Mutaties bisdom

ROERMOND – Bisschop J. Gijsen van Roermond heeft op diens verzoek eervol ontslag verleend aan L. Claessens als pastoor van de parochie H. Anna in Maastricht en aan F Rouwet als pastoor van de parochie H. Matthias in Maastricht. Beiden gaan met emeritaat.

B en W Maastricht antwoorden PvdA- en PPR-fracties:

„Geen bevoegdheid tot verbod van Naval Expo"

MAASTRICHT – Het Maastrichts college van B. en W. vindt dat het buiten zijn competentie ligt pogingen te ondernemen om toekomstige Naval Expo's in de Eurohal tegen te gaan. Tegen deze in het voorjaar in de Eurohal gehouden internationale maritieme beurs, waarop ook wapens werden tentoongesteld, zijn langdurige en felle protestacties gehouden waar uiteindelijk ook de M.E. aan te pas moest komen. Hevige protesten klonken ook door in de raadszaal, waar met name de PvdA- en PPR-frakties zich in een bewogen debat tegen deze beurs keerden. Hoewel reeds vergunning is verleend voor een volgende Naval Expo over twee jaar hebben beide frakties B. en W. schriftelijk dringend verzocht zowel bij de Eurohaldirectie als bij het ministerie van defensie aan te kloppen of zo mogelijk zelf maatregelen te nemen om een dergelijke beurs in Maastricht tot het verleden te laten behoren.

„De directie van de Eurohal heeft een eigen verantwoordelijkheid om met het oog op de continuïteit van het beursgebeuren in de Eurohal en de zorg voor haar werknemers te komen tot een rendabele exploitatie van haar hal. Mits zij zich houdt aan wet en verordening heeft de gemeente geen enkele bemoeienis met de wijze, waarop deze directie inhoud geeft aan haar verantwoordelijkheid. Zuiverheid van taakopvatting brengt in zijn algemeenheid mee dat men zich niet begeeft op gebieden, waarover men geen bevoegdheden heeft", aldus motiveren B. en W. in hun antwoord het afwijzen van het beroep, dat de PvdA- en PPR-fracties op hun heeft gedaan.

Censuur

„Wij zijn van mening, dat tenzij er sprake is van strijd met de wet, het bestuurlijk gezien volstrekt irrelevant voor een gemeentebestuur moet zijn of de inhoud van een manifestatie, expositie, festiviteit of demonstratie in overeenstemming is met de opvattingen van het gemeentebestuur of met hetgeen maatschappelijk aanvaard is. Door het leggen van een dergelijk criterium bij de beoordeling van de afgifte van vergunningen de enige bemoeienis van een gemeentebestuur bij dergelijke gebeurtenissen – wordt de weg opengesteld voor censuur. Immers, het gemeentebestuur zou dan bepalen wat toelaatbaar of acceptabel is", aldus de stellingname van B. en W.

In hun reactie wijzen zij er voorts op het een groot goed te vinden dank zij de grondwettelijke vrijheid om er andere opvattingen op na te kunnen houden en deze te kunnen uiten. „Op grond van deze opvatting stellen wij ons tegenover het houden van de International Naval Technology Expo op zoals wij het tegenover elke andere voorgenomen tentoonstelling zouden doen. Het zoeken naar middelen om het doorgaan van een tentoonstelling, die niet in strijd is met wet of verordening, te verhinderen achten wij in strijd met die opvatting", aldus het college.

Het aandringen bij het ministerie van defensie om dergelijke beurzen tegen te gaan achten B. en W. meer op de weg liggen van de politieke partijen, aangezien daar een wetswijziging of een nieuwe wet voor noodzakelijk is.

Jubileumplaat van Angel Music in Horn

Amateurmusici op LP „Muziek uit Limburg"

HORN/GELEEN – De produktiemaatschappij Angel Music uit Horn brengt ter gelegenheid van het tweejarig bestaan een speciaal provincial platenprodukt op de markt. Onder de titel „Muziek uit Limburg" wordt een langspeelplaat samengesteld uit het werk van twaalf Limburgse amateur-muziekgezelschappen zoals blaaskapellen, big-bands, zangverenigingen en jeugdkoren.

In principe kunnen alle Limburgse muziekgroepen aan deze jubileumplaat meewerken, door een cassette of band met daarop een greep uit hun repertoire voor 1 september te sturen naar Angel Music, Dorpstraat 41, 6085 BE Horn. Uit deze inzendingen wordt een selectie van twaalf nummers gemaakt en medio september worden de uitverkoren groepen en verenigingen in de studio in Horn opgetrommeld om de plaat tot stand te brengen. De feestelijke presentatie van de Limburgse LP is rond eind november voorzien.

Het stuwende duo Tjeu van Bergen en Theo Waayen achter Angel Music, is begonnen als internationaal demo-uitwisselingskantoor en via een mobiele studio terechtgekomen in de professionele produktiesfeer. De demo-uitwisseling vond plaats middels advertenties in buitenlandse kranten. Nederlandse demo's gingen naar Engeland of Skandinavië waardoor de afzetmogelijkheden werden vergroot. De zangteksten werden in vele talen aangepast en met de mobiele studiobus trok het duo door Zuid-Nederland. „Het was een leuke tijd", aldus Tjeu en Theo, „waarin wij de meest vreemde ervaringen opdeden. Maar de apparatuur had veel te lijden in die bus waardoor wij genoodzaakt waren te verhuizen naar een vaste studio. Vanuit de Dorpstraat 41 in Horn werken wij nu met een steeds grotere toevloed van loonpersingsopdrachten."

Mondelinge reclame van de artiesten over de kwaliteit van het produkt bracht Angel Music er toe om zich voorzichtig te richten op eigen produkties. Als eerste rolde in november 1981 „Christmas again" van de Brabantse zanger Sonny Reeder van de persen. De plaat verkocht goed en zal naar verwachting ook dit jaar met de kerst Kerst goed scoren.

„Vanaf dat moment geraakte eigenlijk alles in een stroomversnelling. Er volgde een groot aanbod van artiesten en een flink aantal eigen produkties dat vanaf dit jaar op grote schaal gedistribueerd wordt. Er is zelfs een singel voor Japan bij: Kyukoshinkai van Sander Beauceron", aldus het duo.



● *De mobiele studio van het jubilerende Angel Music.*

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, 2e week, a.l., wo. 14.30 en 20.00 uur.
Rivoli: Reds, a.l. wo. 20.00 uur. De zwarte hengst, a.l. dag. 15.00 uur.
Passage: Porno lekkerland in Zweden, 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00 20.00 en 22.00 uur.
H 5: Twee pechvogels in de rimboe, 3e week, a.l. wo. 14.30 en 20.30 uur. Ben Hur, a.l. wo. 16.00 en 20.00 uur. Le professionel, 5e week, 16 jr. wo. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
Ilse, de wolvin van de SS. 3e week, 16 jr. wo. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Karatefolter kamer, 16 jr. wo. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Dumbo, het vliegende olifantje, a.l. wo. 14.00 uur.

SCHAESBERG

Autokino: Onkruit vergaat niet, a.l. wo. 22.00 uur. Licht op groen voor de maangd, 16 jr. wo. 24.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop: My name is Nobocy, a.l. wo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur. Caligula en Messalina, 16 jr. wo. 140.30, 19.00 en 21.30 uur. Sexamen, deel 2, 18 jr. 2o. 24.00 uur.

MAASTRICHT

Festival: Twee pechvogels in het oerwoud, 3e week, a.l. wo. 14.30 en 20.30 uur.
Palace: Dead and burried, 16 jr. wo. 14.15, 16.15, 20.15 uur.
Palace 2: Baby blue, 18 jr. wo. vanaf 13.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open van 14.00 tot 17.00 uur.
NMB, Bongerd 13
Foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis:
Schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. van 9.00 tot 17.00 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek
Past. Schleidenstraat 39
Fot's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma., wo. en do. van 10.00 tot 18.00 uur, di. en vr. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 15 september.
Kasteel Fotogalerie 68
Foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17.00 uur. Tot 15 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur, za. van 13.00 tot 17.00 uur.
Kasteel Erenstein
galerie De Blauwe Olifant
Kunst uit Zuid-oost Azië, grafische werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. van 17.00 tot 20.00 uur; zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof
Grensstraat 87
Werk van Joos Damen. Iedere donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur, za. en zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman
Vrijthof 49
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

VALKENBURG

Fransche Molen
Lindenlaan 32
600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. van 11.00 tot 17.00 uur.
Oud Stadhoes
Grote Straat 31
Etsen, gouaches, olieverf en pentekeningen van Kees van Ekelenburg. Open dag. van 14.00 tot 18.00 uur. Tot 10 augustus

EPEN

Hotel de Kroon
Beelden van Marcel Sprooten, grafiek en schilderijen van Jos Muris. Open dag. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 20 augustus.

VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD OP CRUISE

De glimlach van Maggie is er voor iedereen...

Maggie is een kittige Duitse. Blond van haar, blauw van ogen en snel van (glim)lach waarbij ze hagelwitte tanden ontbloot. Maggie bracht haar gasten in de Lapponia Saloon de gevraagde drankjes. Of die nu bestonden uit een White-Lady-cocktail (Gin, Cointreau en citroensap), uit een Pernod of uit Tuborgpils. Ze zette de glazen bevallig op tafel en rekende er niet te veel geld voor. De cocktail kostte (in DMarken) 3,25, de anijsdrank 2,50 en het biertje 2,50. Voor deze prijzen hoeft niemand dorst te lijden. Zeker niet aan boord van het passagiersschip Ilmatar. Het drijvende hotel waarop de VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD in oktober desgewenst een cruise op de Middellandse zee kunnen maken.

Een droomvakantie in alle opzichten. Een bijzonder tijdje vrij. Omgeven met veel confort en met tal van ontspanningsmogelijkheden. Op het zonnedek, op en rond de dansvloeren, in de Baltic Lounge of in de boordbioscoop. Aan rijke ontbijt-, lunch- en dinertafels; tijdens Ladies Night of Captains-dinner, bij bingopartijen en bij fitness programma's...

Midden juli attendeerde de rubriek Tijdje Vrij voor het eerst op twee cruise-programma's aan boord van de in 1979 herbouwde Ilmatar (128 meter lang, 16,4 meter breed). De respons was opvallend. Zei Loe Maessen, directeur van Reisburo Maestricht, tijdens een afgelopen weekeinde aan de Ilmatar afgelegd bezoek: „De belangstelling is groot. Ik heb al elf boekingen genoteerd. Uit alle delen van Limburg".

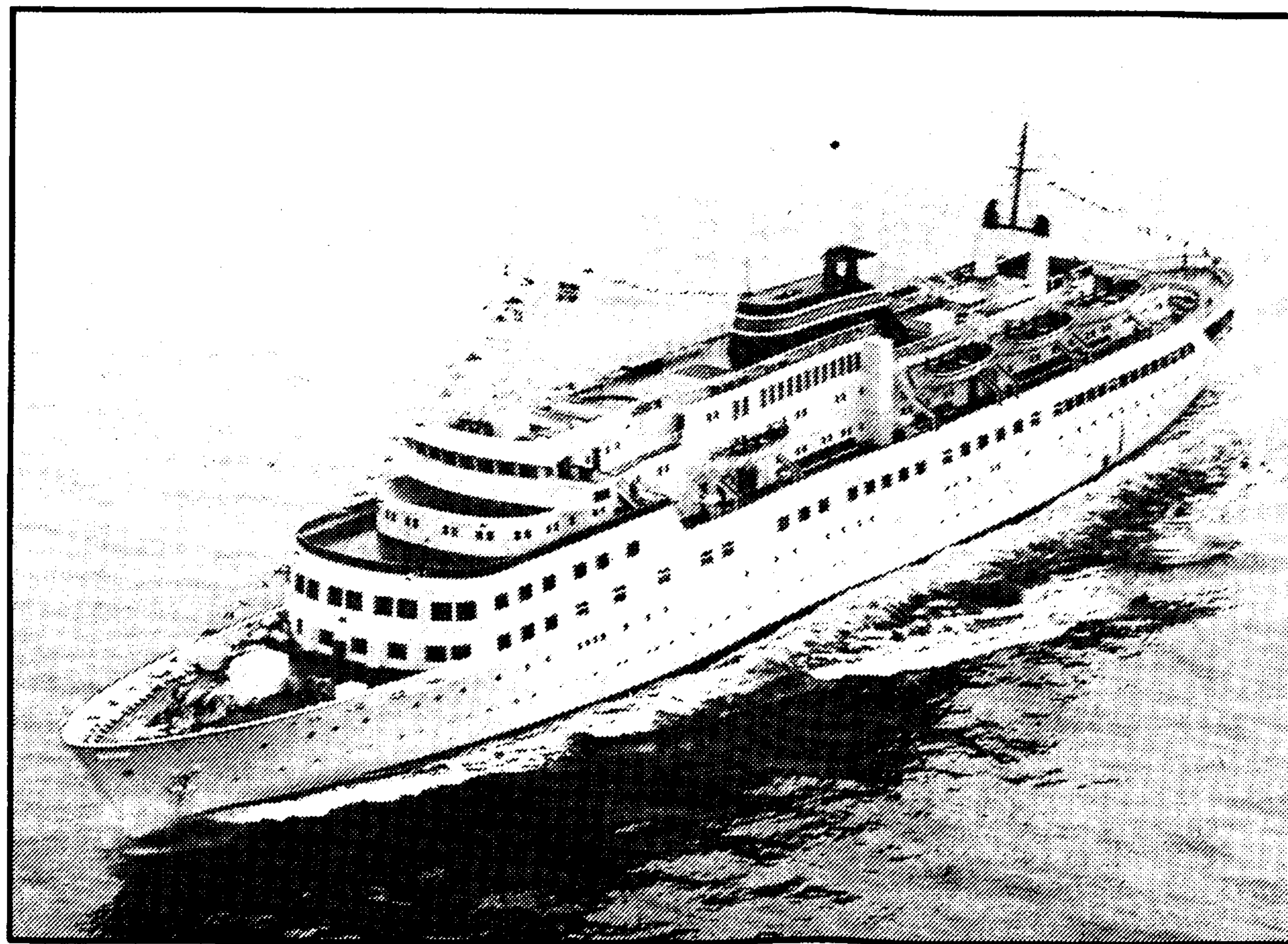
Contact

De Ilmatar lag die dag aan de Columbuskade van Bremerhaven. Wachtend op het vertrek (diezelfde dag nog) naar IJsland en naar de Noorse fjorden. Hijskranen brachten bagage aan boord, afkomstig van passagiers die een tiendaagse charterreis naar het noorden voor de boeg hadden. Ergens in de Lapponia Saloon zei Jos Frenken, man achter het Cruise Center in Amsterdam: „Dadelijk komen de passagiers aan boord. Je moet eens opletten hoe mensen die elkaar nooit tevoren ontmoet hebben snel met elkaar contact zoeken om gedurende de zeereis en de excursies min of meer met elkaar te blijven optrekken. Al boek je als eenling voor een cruise, aan boord blijf je niet lang eenzaam...

Iedereen

De passagiers druppelden niet veel later de Saloon binnen. De een onwennig, de ander met een zekere tred. De een maakte kennelijk zijn debuut op een zeereis, de ander had die ervaring al opgedaan. Hoe dan ook: de stralende glimlach van Maggie was er voor iedereéén...

Een cruise is én blijft een uitzonderlijke belevenis. Een modern avontuur óók, waarin een aantal interessante „landingen" zijn opgesloten. Aan boord van de Ilmatar betekent het een aantal excursies; Alexandrië, in Ashdod, op Korfoe, in Piraeus...


●De Ilmatar op volle zee.

Ik maakte, vóór die dag de Ilmatar, de mond van de Weser zou uitvaren, nog een wandeling over het Corona-dek (waarvan Loe Maessen gezegd had: „Daar hebben de meeste mensen uit Limburg voor geboekt"). De deuren van de hutten stonden open. Alles was piekfijn in orde. Gereed voor ontvangst van nieuwe gasten. In een gang trok een jonge man een luid zoemende stofzuiger vooruit. Een weerbarstig propje papier, dat niet aan de zuigkracht beantwoordde, viste hij attent op en stak het in zijn broekzak. Aan de Information-desk werd het druk. Passagiers ontvingen er de sleutels van hun hutten. De kapsalon, het roulette-zaaltje, de tax freeshop waren nog gesloten. Het hospitaaltje eveneens. Niet veel later voer de Ilmatar uit. Een drijvend hotel kwam in alle opzichten op toeren...

Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Virga-Jessefeesten in Hasselt

De mariale devotie in Hasselt (Belgisch Limburg) kan bogen op een eeuwenoude geschiedenis. Van 1682 af wordt er in deze stad om de zeven jaar een grootse ommegang gehouden (te vergelijken met de zevenjaarlijkse Heiligdomsvaarten in Maastricht). Op 8, 15 en 22 augustus a.s. is het weer zo ver. Dan trekken de Virga-Jessefeesten weer tienduizenden mensen. Elke zondag begint de stoet om 15.00 uur. Aan het Kolonel Dusartplein worden tribunes met 4000 plaatsen opgebouwd. Zitplaatsen kunnen gereserveerd worden bij de Stedelijke Dienst voor Toerisme, Lombaardstraat 3 (tel. 09-32-11225961 of 11227782. Prijzen van deze kaarten: 100 fr. Voor kinderen tot twaalf jaar 50 fr.

Een jaar voorbereiding

Een jarenlange voorbereiding is in Hasselt ten einde. Drie zondagen lang trekken 2800 mannen, vrouwen, meisjes en jongens door de stad en dragen de boodschap van de Virga Jesse uit aan de toeschouwers die in lange en dikke rijen langs het parcours zullen staan. Centraal in de ommegang staat Virga Jesse, de Hasseltse Madonna die, aldus zegt men in Hasselt, geen praalstoet verlangt maar die onze tijd wil bemoedigen met een boodschap van hoop...
Morgen meer informaties over deze feesten en tevens over de omlijstende activiteiten.

EXCLUSIEF VOOR DE VRIENDEN VAN HET LIMBURGS DAGBLAD

Droomvakantie op de Middellandse Zee...

Weg van het land! De zonovergoten zee op! Het **Limburgs Dagblad,** in samenwerking met Cruise Center, biedt de **vrienden van het Limburgs Dagblad** een voor Limburg exclusieve droomvakantie aan. Een zeventiendaagse cruise op de Middellandse Zee. Aan boord van het (Finse) passagiersschip Ilmatra. Een drijvend eerste klas hotel waarin de passagier voortdurend omgeven is met comfortabele gastvrijheid van hoog niveau.

Of op het zonnedek; aan rijke ontbijt-, lunch- of dinertafels; op en rond de dansvloeren; tijdens Ladies Night of Captainsdinner; bij bingopartijen of fitness-programma's; bij tal van andere ontspanningsmogelijkheden.....

Het is én blijft een uitzonderlijke belevenis.
Een cruise op zee is verpozing van allure. Onvergetelijke ontspanning. Gewoon een modern avontuur, waarin een aantal interessante 'landingen' zijn opgesloten. In Alexandrië, in Ashdod, op Korfoe...

De cruiseperioden lopen van 1 t/m 17 (vertrek: Genua, aankomst Venetië) en van 15 t/m 31 oktober (vertrek en aankomst: Venetië). Wij zullen in de komende weken uitvoerig over deze knal-aanbieding informeren. Nu al bijzonderheden die voor zichzelf spreken.
Reis- en cruiseprogramma:
Cruise 1 (1 t/m 17 oktober):
Vrijdag 1-10: vertrek vanuit Nederland per luxe toeringcar. Hotelovernachting.
Zaterdag 2-10: aankomst touringcar in Genua; 20.00 uur vertrek Ilmatar vanuit Genua.
Zondag 3-10: op zee.
Maandag 4-10: Tunis.
Dinsdag 5-10: Malta.
Woensdag 6-10: op zee.
Donderdag 7-10: op zee.
Vrijdag 8-10: Alexandrië.
Zaterdag 9-10: Ashdod.
Zondag 10-10: Ashdod.
Maandag 11-10: Limassol.
Dinsdag 12-10: Rhodos.
Woensdag 13-10: Piraeus.
Donderdag 14-10: Korfoe.
Vrijdag 15-10: op zee.
Zaterdag 16-10: aankomst (9.00 uur) in Venetië; vertrek touringcar naar Nederland; hotelovernachting. Zondag 17-10: aankomst Nederland.
Cruise 2 (15 t/m 31 oktober):
Vrijdag 15-10: vertrek vanuit Nederland per luxe touringcar; hotelovernachting.
Zaterdag 16-10: aankomst touringcar in Venetië; 20.00 uur vertrek Ilmatar vanuit Venetië.
Zondag 17-10: op zee.
Maandag 18-10: op zee.
Dinsdag 19-10: Katakolon.
Woensdag 20-10: Heraklion.
Donderdag 21-10: Alexandrië.
Vrijdag 22-10: Alexandrië.
Zaterdag 23-10: Ashdod.
Zondag 24-10: Ashdod.
Maandag 25-10: Limassol.
Dinsdag 26-10: Rhodos.
Woensdag 27-10: Piraeus.
Donderdag 28-10: Korfoe.
Vrijdag 29-10: op zee.
Zaterdag 30-10: aankomst (9.00 uur) in Venetië; vertrek touringcar naar Nederland; hotelovernachting.
Zondag 31-10: aankomst in Nederland.



Netto tarieven per persoon:

2-pers. buitenhut, douche/toilet, bridgedek 00 ƒ 4475,--.
2-pers. binnenhut, douche/toilet, coronadek +0 ƒ 2975,--.
2-pers. buitenhut, douche/toilet, coronadek 00 ƒ 4025,--.
3-pers. buitenhut, douche/toilet, coronadek +00 ƒ 3075,--.
2-pers. binnenhut, douche/toilet, coronadek 00 ƒ 3375,--.
4-pers. binnenhut, douche/toilet, coronadek ++00 ƒ 1875,--.
X 2-pers. buitenhut, douche/toilet, coronadek 00 ƒ 3625,--.
2-pers. binnenhut, douche/toilet, oriondek +0 ƒ 2975,--.
X 2-pers. binnenhut, str.k/w water, coronadek +0 ƒ 1875,--.
X 4-pers. buitenhut, str. k/w water, oriondek ++00 ƒ 1775,--.
0=benedenbed; + = bovenbed; X = machine hoorbaar.
Gezinsvoordeel:
2 volw. + 2 kinderen tot 12 jaar in een hut: per pers. ƒ 1375,--
2 volw. + 1 kind tot 12 jaar in een hut: per pers. ƒ 1725,--.
Autovoordeel:
Bij heen- en terugreis per eigen auto geldt een korting van ƒ 300,-- per persoon. Bovendien gratis parkeerplaats aan boord.
Informaties en boekingen: Reisburo Maestricht, Stokstraat 1, Maastricht. Tel. 043-54761.

Abraham-comité slaat zijn vleugels uit

SITTARD/KERKRADE – Het Kerkraadse Abraham-comité beperkt zijn activiteiten niet alleen tot het gebied van de Oostelijke Mijnstreek, ook daarbuiten is men actief.

Jan Notermans, ex-international en bekend voetbaltrainer vierde verleden zaterdag zijn vijftigste verjaardag. Toen de Abraham-jongens uit Kerkrade daar achter kwamen, wilden ze per se dat feest luister bij zetten. In vol ornaat ging de club dan ook naar de Kolleberg in Sittard waar Jan Notermans woont om hem de bekende attributen aan te bieden.

Overigens wordt Abrahamdag dit jaar op 2 oktober gehouden in Kerkrade. Vijftigers uit heel Nederland en zelfs daarbuiten zullen dan weer van de partij zijn. Ook voor de lichting 1932 is een interessant programma opgesteld.


● *Abraham-voorzitter Piet Boonstra overhandigt Jan Notermans een fles Abraham-water.*

Vernielzucht eindigde in politiecel

HEERLEN – Zeven jongelui, in de leeftijd van achttien tot twintig jaar, afkomstig uit het westen van ons land, hebben tijdens een bezoekje aan Heerlen in het centrum vernielingen aangericht.

Het gezelschap was met vakantie in Valkenburg en wilde Heerlen met een bezoekje vereren. Na het nodige aan Bachus te hebben geofferd, vergrepen zij zich aan het nodige straatmeubilair. Lantaarnpalen, vuilnisbakken enzovoorts moesten het ontgelden. De „voetbalwedstrijd" eindigde tenslotte in de Heerlense politiecel. Met een proces-verbaal op zak werden zij weer op vrije voeten gesteld.

Trimmen in hartje van Hoensbroek

HOENSBROEK – In samenwerking met de Heerlense atletiekvereniging AVON houden de winkeliers van winkelcentrum Hartje Hoensbroek donderdag een trimloop door het centrum van Hoensbroek. De start is om 18.30 uur op het plein bij de fontein in het winkelcentrum. Er zijn diverse afstanden voor verschillende leeftijdsklassen. Tot 14 jaar wordt twee kilomer gelopen, ouderen kunnen kiezen uit vier of acht kilometer. Inschrijven kan bij lunchroom 't Koffiemeuleke gelegen bij de startplaats, kosten één gulden.

Regio kort

SCHAESBERG
● Het bestuur van de supportersvereniging Kolonia houdt donderdag om 20.00 uur in zaal Herman Pijls een vergadering.

SIMPELVELD
● De Centrale Antenne Commissie houdt donderdag om 19.00 uur in het gemeentehuis een openbare vergadering. Na afloop is er gelegenheid om vragen te stellen.

● De bejaardenvereniging St.-Josef houdt donderdag een uitstapje naar Arnhem en de Veluwe. Het vertrek is om 8.00 uur vanaf de Markt. Op het programma staat een boottocht, een wandeling door de bossen, een bezoek aan het museum en een gezellige avond in Maarheeze.

● Voor de schoolgaande kinderen wordt donderdag in twee groepen een dagtocht gehouden naar Lemiers en Vaals. De kinderen vertrekken om 9.30 uur vanaf het patronaat. Er wordt een volkorenmolen bezocht en een filmvoorstelling.

EYGELSHOVEN
● In het kader van het kindervakantiewerk door het jeugd en jongerenwerk Saje wordt vandaag een olympiade gehouden. Donderdag wordt een wijkenspel gehouden en woensdag 11 augustus een bezoek aan de kinderboerderij te Vijlen. De kosten zijn 4 gulden per dag.

BOCHOLTZ
● Het koningsvissen gehouden door de visvereniging Bocholtz werd gewonnen door Wim Dautzenberg met 374 centimeter vis. De andere prijzen gingen naar G. en J. Saes, J. Brauwers en C. Gennes.

NIEUW-EINDE
● In het kader van het vakantiewerk wordt donderdag onder auspiciën van het buurthuis 't Heitje in samenwerking met de speeltuinvereniging vliegers en windmolens gemaakt. Voor de jeugd van 4 tot 7 jaar van 10.00 tot 12.00 uur en voor de jeugd van 7 tot 12 jaar van 14.00 tot 16.00 uur. De kosten zijn één gulden.

Kienagenda

HEERLEN
20.00 uur in het gemeenschapshuis Caumerbron door uniformenfonds Prinses Marijke. 20.00 uur in het Juphuis door harmonie Eendracht. 20.00 uur in het gemeenschapshuis Laurier door VV Passart. 19.45 uur in het Kegelpaleis door Brands Up Boys. 19.45 uur in het Kegelpaleis door spaarclub Succes.
Kerkrade: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Terwinselen door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging Crescendo. 19.45 uur in Club 208 door duivenvereniging De Duif. 20.00 uur in café Reuling Chèvremont door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in café Nulland door de Biljart Boys. 19.45 uur in het gemeenschapshuis Heilust door tamboerkorps Ons Genoegen.
Hoensbroek: 19.30 uur in café de 12 Ambachten door de speeltuinvereniging. 19.45 uur in Ons Trefcentrum door FC Hoensbroek. 19.15 uur in de harmoniezaal door harmonie St.-Cecilia. 19.30 uur in gemeenschapshuis Mariagewanden door Brabantseclub.
Nieuw-Einde: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Romantica door de gezamenlijke verenigingen.
Schinveld: 19.45 uur in zaal Inferno door de voetbalvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in het gemeenschapshuis 't Stroatje door de gezamenlijke verenigingen. 20.00 uur in zaal Eggen door tamboerkorps Juliana.
Bocholtz: 20.00 uur in de Wilhelminazaal door de gymnastiekvereniging. 14.00 uur in het soosgebouw door de bejaardenbond.
Brunssum: 14.00 uur in het Open Huis door de bejaardenbond. 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Kepper door damescarnavalsvereniging. 20.00 uur in café 't Hofke door Natuur in Huis.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in de kantine van het sportpark door SVN.
Voerendaal: 19.45 uur in het gemeenschapshuis Kunderhoes door de ruitervereniging.

Limburgs Dagblad

sport

Woensdag 4 augustus 1982 ● Pagina 13

Schumacher werd met de dood bedreigd

PARIJS – Harald Schumacher, de keeper van FC Köln, werd in Parijs met de dood bedreigd. Anonieme telefoontjes waarschuwden de Westduitser „het noodlot niet te tarten".

Schumacher maakte zich in Frankrijk erg impopulair door een grove overtreding tegen de Franse international Battiston tijdens de halve finale van het WK voetbal in Spanje.

De voorzitter van Paris Saint German, die dezer dagen in de lichtstad een toernooi houdt, verzocht het bestuur van FC Köln om Schumacher niet op te stellen. De Keulse bestuurderen weigerden, waarna hij hele elftal politiebescherming kreeg. Incidenten bleven hierop achterwege. FC Köln verloor met 0–1 van Dynamo Zagreb.

FIFA rekent niet meer op Columbia

GENEVE – De FIFA acht het niet waarschijnlijk dat de eindronde van het toernooi om het wereldkampioenschap voetbal van 1986 in Columbia zal kunnen plaatsvinden. De secretaris van de internationale voetbalfederatie, Joseph Blatter, verklaarde namelijk dat hij erg sceptisch stond tegenover de mogelijkheden van Columbia een dergelijk evenement te organiseren.

Blatter deed zijn uitspraak in een interview dat verscheen in het Zwitserse dagblad „Journal de Genève". Blatter stelde daarin onder andere dat wanneer Columbia nog steeds de eindronde van 1986, met 24 landen, zou willen organiseren, men zich zou moeten realiseren wat er allemaal verricht dient te worden op het gebied van telecommunicatie, veiligheidsmaatregelen en transport.

„Een commissie onder leiding van Hermann Neuberger, voorzitter van het organisatiecomité van 1982, zal binnenkort naar Columbia reizen om zich op de hoogte te stellen van de mogelijkheden die het land heeft. Zoals bekend zal de FIFA, tijdens zijn vergadering van 16 december in Zürich definitief beslissen over het al dan niet doorgaan in Columbia van de eindronde van 1986."

Blatter herinnerde eraan dat reeds vier landen zich hebben aangemeld om eventueel in te springen als vervanger voor Columbia, namelijk Canada, waar tijdens de spelen van Montreal voetbal het grootste aantal toeschouwers trok, de Verenigde Staten, Brazilië en Mexico. De secretaris van de FIFA dacht Mexico goede kansen toe wegens de traditie die het voetbal in het Middenamerikaanse land heeft en de voor Latijnsamerikaanse begrippen stabiele economische en financiële positie.

Zege voor Baandert-equipe in openingsduel DSM-toernooi

MVV-Fortuna 'n flop



● *Spelmoment uit de eerste helft van het door Fortuna gewonnen duel tegen MVV.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

door jo gerards

MAASTRICHT – Zowel Fortuna Sittard-trainer Frans Körver als zijn Maastrichtse collega Janusz Kowalik zullen in de hun resterende tijd tot de competitiestart nog heel wat moeten sleutelen aan het team. Wat beide ploegen in de openingswedstrijd om de DSM Limburg Cup voor tweeduizend toeschouwers lieten zien, was van minimaal niveau. Dat Fortuna Sittard uiteindelijk aan het langste eind trok mag verdiend genoemd worden.

Fortuna, zonder Ruys en Van de Berg (geblesseerd), was de iets betere ploeg. De combinaties van de Fortunezen liepen gemakkelijker, terwijl MVV het van enig opportunisme moest hebben. Niets, helemaal niets presteerden beide ploegen in het eerste half uur. Risicoloos geschuifel op het middenveld en veel balverlies door persoonlijke duels. Alleen scheidsrechter De Vrieze viel op. Hij nam de vreemdste beslissingen tot grote hilariteit van het publiek. Helemaal bont maakte hij het door een vrije trap tegen Bux te geven in plaats van de door iedereen verwachte strafschop.

Pas enkele minuten voor het rustsignaal kregen de toeschouwers iets geboden. Johan Dijkstra, te laat bediend, kopte vallend over de lat. Eleveld schoot aan de andere kant net naast, na een combinatie met Smeets. En op slag van ruste kopte nieuw-aankoop Chris Dekker tegen de MVV-lat.

Angst

„Ik constateerde alleen maar angst om de eerste echte wedstrijd te verliezen", zei Frans Körver na afloop. „Daardoor speelden we het spel zonder bal niet goed."
De eerste kans in de tweede helft was voor MVV'er Marcel Adam die de goed reagerende Fortuna-doelman Hanssen op zijn weg vond. Trainer Frans Körver wisselde Zuidersma voor Van Well. Daardoor verhuisde Augustin naar de rechterkant en prompt bediende de Duitser Koevermans op maat: 0–1.
MVV moest komen. Een schitterend schot van Van Marwijk, een mooie inzet van Delahaye en een kopbal van Dijkstra waren een prooi voor Fortuna-goalie Hanssen.

Reddingen

„We hebben nu de eerste keer aandacht aan de verdediging moeten besteden. Hanssen heeft enkele formidabele reddingen verricht en als oefenpartij vind ik het zeer geslaagd." Janusz Kowalick was enigszins sceptisch: „Wij starten met de training en sindsdien ben ik alleen maar in een hoek geduwd. Toch was MVV de ploeg die de wedstrijd moest maken en kon maken. Het initiatief was vaker voor ons. Ik ben tevreden over de prestaties van MVV."

De strafschoppen die na elke wedstrijd om de Limburg Cup genomen moeten worden om straks een gelijke stand aan het einde van de wedstrijdenreeks te omzeilen, werd ook door Fortuna gewonnen: 2–4.

Voor het eerst heeft Nederland zwemwereldkampioene

ANNEMARIE FAMEUS

GUAYAQUIL – Met een probeersel, dat begon als een brutale uitdaging en eindigde met een nauwelijks voor mogelijk gehouden triomftocht heeft de 16-jarige Annemarie Verstappen in Ecuador de internationale zwemwereld met stomheid geslagen. Birgit Meineke, de gedoodverfde Oostduitse favoriete, noch Marybeth Linzmeier, de Amerikaanse kampioene, durfden mee te gaan in het moordende tempo, waarmee de jongste deelneemster aan de 200 meter vrije slagfinale van start ging. Ze waren geklopt voordat de race goed en wel halverwege was. Wat een poging tot Harakiri had geleken, bleek een meesterzet. Voor het eerst had Nederland een wereldkampioene in de zwemsport.

Annemarie Verstappen uit het Brabantse Rosmalen keerde met een voorsprong van een volle lengte en hield dat verschil ogenschijnlijk moeiteloos vast. Het Zuidamerikaanse publiek maakte van de laatste meters een compleet carnaval en toen ze aantikte was er zo'n orgie van lawaai, dat de nuchtere zwemster eerst enkele meters terugzwom, alvorens ze een arm omhoog durfde te steken.

Zonder de hulp van een staf begeleiders, die de Oostduitsers ter beschikking hebben en zonder de basis van duizenden kilometers trainingsarbeid die de Amerikanen verstouwen, was daar zo ineens – puur natuur – een meisje van het vlakke Brabantse land wereldkampioene. Een meisje bovendien, dat pas vijf jaar geleden de eerste beginselen van het zwemmen onder de knie kreeg.

Ook brons

Op de laatste meters werkte ook Annelies Maas zich naar voren en het scheelde slechts een halve armlengte ten opzichte van de verwilderd sprintende Meineke of de jongste en oudste finaliste hadden samen gezorgd voor een totale Nederlandse triomf. Alsof de eerste en derde plaats, die nu op het ereplatform werden ingenomen al niet als een volstrekt unieke gebeurtenis in de na-oorlogse zwemhistorie dient te worden geboekstaafd.

Ada Kok

Veertien jaar na het Olympisch goud van Ada Kok op de 200 meter vlinderslag in Mexico herbergt ons land weer een zwemster, die niemand vóór zich duldt. Nee, helemaal onverwacht kwam het niet. De zilveren plak van de avond tevoren op de 100 meter vrije slag gaf de Nederlandse ploegleiding en vooral Annemarie Verstappen zelf een indicatie van de mogelijkheden gegeven. De blonde Meineke straalde niet de ongenaakbaarheid uit, die het kenmerk was van de eerste en tweede generatie Oostduitse zwemsters. Er lagen kansen.

De bondscoach Sitters voorzag al dat Marybeth Linzmeier, de op één na snelste uit de series, het in de finale niet zou redden. Bleven over de beide Oostduitse zwemsters Birgit Meineke en Carmela Schmidt. De een sprintster van het type Annemarie Verstappen, de ander meer een stayer als Annelies Maas. „In elk van die duels is de eerste klap een daalder waard. Dus in zo'n hoog mogelijk tempo van start", was het commando van Sitters. In dat kader werd een tussentijd geprogrammeerd van iets binnen de minuut van Annelies Maas en van 58 seconden voor Annemarie Verstappen, een tijd die notabene binnen het schema van het wereldrecord van Cynthia Woodhead lag.

Sitters' probleem is nu de overdaad

GUAYAQUIL – Nog een paar successen bij de wereldkampioenschappen zwemmen in Guayaquil en de Koninklijke Nederlandse Zwembond kan het selectiesysteem voor een dergelijk evenement vervangen door de natte vinger van bondscoach Bert Sitters. Diens persoonlijke keus Jolande van der Meer kwalificeerde zich gisteren als één na snelste voor de finale van de 400 meter vrije slag, nog zelfs vóór Annelies Maas, die na de 200 meter-race als de grootste Nederlandse kanshebster gold.

Jolandes eigenlijke specialiteit is de 800 meter. De halve afstand is voor de aankomende Delftse zwemonderwijzeres niet meer dan een bijnummer, dat ze zwemt omdat ze in Guayaquil, waar ze op voorspraak van Sitters is beland, een dag lang niets te doen zou hebben.
Zo gaat dat nu eenmaal in de Ecuadoriaanse havenstad, waar na het behalen van goud, zilver en brons de gouddorst van de Nederlandse equipe nog lang niet gestild blijkt te zijn.

De verbazingwekkende serietijd van 4.14,08 waarmee de Delftse vier seconden van haar persoonlijke record afhaalde, was nog niet eens het beste wat de KNZB-equipe dinsdagmorgen te bieden had.

De vrije slag-estafette dames duldde zelfs niemand voor zich en ging als eerste over naar de eindstrijd voor de grootmachten Oost-Duitsland en de Verenigde Staten.
Sitters zit nu met het probleem van de overdaad. Want het is de bedoeling dat een van de vier die de gezamenlijk het nationale record van de Olympische Spelen van Moskou met bijna twee seconden scherper stelden (van 3.49,51 naar 3.47,53) in de finale moet plaatsmaken voor Annelies Maas. Maar wie? Tussen de vaststaande start- en slotzwemsters Verstappen (56,69) en Van Bentum (56,56) in, deed reserve Desi Reijers het met 56,94 beter dan de officieel aangewezen Wilma van Velsen (57,34).



● *Annemarie Verstappen zwaait naar het enthousiaste publiek, dat haar in de Nederlandse recordtijd van 1 minuut en 59,53 seconden de wereldtitel 200 meter vrije slag heeft zien veroveren. Rechts bronzen medaillewinnares Annelies Maas.*

In vijf jaar naar de top

GUAYAQUIL – Er zullen altijd mensen zijn, die zeggen dat Annemarie Verstappen in het WK zwemmen in Ecuador heeft geprofiteerd van het gat dat in de zwemmarkt is gevallen. Een gat dat werd veroorzaakt door het afhaken van de sterkste Oostduise zwemsters en de terugval van de Verenigde Staten als gevolg van de Moskou-boycot. Beide zaken zijn waar, maar evenzeer is waar dat Annemarie Verstappen na tussentijden van 27.93, 57.92 en 1.28,41 tot 150 meter nog binnen het schema van het wereldrecord zat.
Door de krappe tegenwind en het gebrek aan tegenstand ging de laatste baan minder hard, maar nog altijd hard genoeg voor een nieuw nationaal record van 1.59,53. Het was de vierde keer in de geschiedenis, dat de twee minutengrens werd doorbroken. Alleen Cornelia Ender, Barbara Krause en Cynthia Woodhead waren ooit sneller.

Door haar gesloten karakter laat de persoonlijkheidsstructuur van Annemarie Verstappen zich net zo moeilijk peilen als haar zwemmogelijkheden. Na het moeizame leren zwemmen van vijf jaar geleden werd ze als rugslagzwemster afgevaardigd naar de Europese jeugdkampioenschappen. Daarna volgde onder leiding van Veltkamp de omscholing tot de 200 meter vrijeslag en wisselslag. Op de Europese kampioenschappen van Split traden haar sprintcapaciteiten aan het licht. Net toen ze aan het idee begon te wennen een typische sprintster te zijn behaalde ze de wereldtitel op de 200 meter. Het „hier had ik nooit aan gedacht", klonk in dit verband heel plausibel.

Cijfers WK zwemmen

GUAYAQUIL – De uitslagen van de finales in het WK zwemmen zijn als volgt:

100 meter vlinderslag heren
1. Matt Gribble (VST) 53.88; 2. Michael Gross (WDl) 54.26; 3. Bengt Baron (Zwe) 54.47; **6. Edward Maasdijk (Ned) 55.06.**
200 meter vrije slag dames
1. Annemarie Verstappen (Ned) 1.59.53 (Nederlands record); 2. Birgit Meineke (ODl) 2.00.67; **3. Annelies Maas (Ned) 2.00.84;** 4. Carmela Schmidt (ODl) 2.01.10; 5. Irina Guerrasimmova (Sov) 2.01.13.
400 meter wisselslag heren
1. Ricardo Prado (Braz.) 4.19.78 (wereldrecord); 2. Jens-Peter Berndt (ODl) 4.23.02 (Oostduits record); 3. Sergei Fessenko (Sov.) 4.23.29; 4. Giovanni Franceschi (Ita) 4.24.89; 5. Jeff Kostoff (VSt) 4.28.92.
200 meter schoolslag dames
1. Svetlana Varganova (Sov) 2.28.82 (record voor wereldkampioenschappen); 2. Ute Geweniger (ODl) 2.29.71 (Oostduits record); 3. Anne Ottenbrite (Can.) 2.33.05 (Canadees record); 4. Gelijk: Hiroko Nagasaki (Jap.) en Silke Horner (ODl) 2.33.18.
4x200 meter vrije slag estafette heren
1. Verenigde Staten (Float, Towne, Worden en Miller) 7.21.09; 2. Sovjetunie 7.24.91; 3. West-Duitsland 7.25.46; 4. Italië 7.29.31; 5. Zweden 7.29.56; **6. Nederland (Kroes, Schlingemann, Drost en Vervoorn) 7.30.75.**

Eindstand schoonspringen, heren 3-meterplank
1. Greg Louganis (VSt) 752.67 punten; 2. Sergei Koetsnine (Sov.) 636,15; 3. Aleksander Portov (Sov.) 631.56.

ALKMAAR – AZ'67 heeft de oefenwedstrijd tegen het Griekse Rhodos met 5–0 gewonnen. De ruststand in de Alkmaarse Hout, waar 800 belangstellenden aanwezig waren, was 1–0.

Waterpoloploeg sterk begonnen

GUAYAQUIL – De Nederlandse dameswaterpoloploeg is de strijd om de FINA-beker, het officieuze wereldkampioenschap, te Guayaquil, sterk begonnen. In de eerste ronde van het toernooi versloeg de Nederlandse ploeg haar drie tegenstanders, Canada met 11–7, de Verenigde Staten met 10–9 en Australië met 11–10. Het toernooi in de Ecuadoriaanse havenstad wordt afgewerkt in de vorm van een hele competitie.



● *Grote vreugde uiteraard óók bij de familie Verstappen in Rosmalen toen het nieuws bekend werd dat dochter en zus Annemarie de wereldtitel in het Zuidamerikaanse Ecuador had veroverd.*

Maradona schitterde drie kwartier

MEPPEN – In de eerste officiële wedstrijd van Maradona met Barcelona, gisteren tegen SV Meppen uit de Bundesliga voor amateurs, heeft de Argentijnse international 45 minuten geschitterd. Na de eerste helft haalde trainer Udo Lattek zijn sterspeler van het veld. Maradona had zich van zijn beste kant laten zien. Het eerste doelpunt uit een strafschop kwam van zijn voet en verder was hij het centrale aanspelpunt van zijn nieuwe club, die dit eerste oefenduel met 5–0 winnend afsloot. Bij rust was de stand 3–0. De andere doelpunten kwamen van Quini, Simonsson, Moran en Viktor. De Westduitser Bernd Schuster werd niet ingezet. Er waren 16.000 toeschouwers, die voornamelijk op Maradona waren afgekomen.

Hansi Müller: wel of niet naar Inter

MILAAN – De transfer van Hansi Muller van VfB Stuttgart naar Internazionale Milaan is nog niet rond. De mogelijkheid is groot dat de Italiaanse club in de eerste bekerwedstrijden, waarmee het seizoen wordt begonnen, nog niet over zijn Westduitse aanwinst kan beschikken. De Westduitse Bond heeft namelijk nog geen toestemming voor de transfer gegeven, omdat Inter de financiële kant van de transfer nog niet heeft geregeld. De Italiaanse club zou wel willen betalen, maar heeft de eerste termijn van de transfer van ruim 2,2 miljoen gulden nog niet kunnen overmaken omdat het nog niet beschikt over de accoordverklaring van de minister voor buitenlandse handel Capria. Een dergelijke beschikking is nodig wegens de deviezenbepalingen in Italië.

EXTRA LAAG
DELMONTE PERZIKEN
Literblik
229

EXTRA LAAG
DUYVIS LIVORNO
Fles 750 cc
289

EXTRA LAAG
GOUDSE JONGE KAAS v.v.
Per kilo
898

EXTRA LAAG
CROKY CHIPS
Grote baal
69

EXTRA LAAG
C.P. RANJA LIMONADE SIROOP
Div. smaken
Fles
249

VERS VLEES VAN ONZE AMBACHTELIJKE SLAGER... EN... DE BESTE KWALITEIT

VARKENSFRICANDEAU = EXTRA MAGER =	500 gr	748
VARKENSSNITZEL = EXTRA MAGER =	500 gr	820
BAMI- en NASIVLEES	500 gr	495
KWALITEITSGEHAKT	500 gr	360
VERSE HAMBURGERS	4 st.	300

EXTRA MEENEMERTJES...............

FRIESENGOLD SPRITS	pak 400 gr	185
FRUIT-COCKTAIL	literblik	229
GOULASH	blik 400 gr	249
BOURBON	pakje div. smaken	79
ERA	kuipje 250 gr	74
DIEPVRIES SPINAZIE A LÀ CRÈME	pak 450 gr	115
PATENT- OF DUBBELMALS WITBROOD	800 gram GESNEDEN	179

SCHUNCK PARTERRE

SINAASSTAAFJES	200 gr	h12195
CALIFORNISCH FRUIT	400 gr	185
HOESTMELANGE	250 gr	165
DIKKE TJOKLATREPEN	3 st.	170

PATISSERIE
KERSEN/KRUIMEL-VLAAI van 900 voor 575

VERS EN VOORDELIG

ZWAN BERLINER LEVERWORST	150 gram	159
FARMER SCHINKEN ARTLAND	100 gram	249
PAIN DE VEAU	150 gram	169
HERBE DE PROVINCE	100 gram	168
DIKKE PERZIKEN	7 voor	298
YELLOW TRANSPARANT HANDAPPELEN	per kilo	139
HOLL. EXPORT TOMATEN	per kilo	169
GROENE PAPRIKA'S	2 stuks samen	89

Schunck VERSMARKT
Promenade Heerlen

Schunck VERSMARKT
Promenade Heerlen

ZONWERING
Wim Tilburgs
voor meer woon- en klimaatcomfort
KNIKARMSCHERMEN EN ROLLUIKEN
Voorzetramen dubbelglas
Jaloezieën – rolgordijnen – sierluiken – kunstplafond- – muurbekleding – deurluifels
Wij leveren, plaatsen en repareren snel en voordelig.
Luther Kingstraat 7, Beek, tel. 04402-2895.

Huwelijk/kennismaking

Eenzaam... Doe er iets aan

Waarom nog langer gewacht. Meer dan 42.000 mensen gingen u voor. Ook u kunt snel slagen in het vinden van een levenspartner.

Stichting Centrum Europa

Erkend door de Raad van Toezicht, ingesteld door ministerie van CRM. Niet zonder reden Nederlands grootste buro voor huwelijkskontakten en duurzame man-vrouw relaties. Wilt u meer informatie, bel dan gerust even.
Heerlen: Eurenderweg 45, (045-423574).
Heel: Apollostraat 7 (04747-2843).
Spaubeek: Bongerd 56 (04493-2395).
Hoofdkant.: Zeestraat 134, Beverwijk (02510-25720).
De gratis brochure ligt voor u gereed.

Bent u het alleen zijn moe?? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

Gezonde weduwnaar zoekt lieve VROUW, van 55 tot 60 jaar, liefst zonder kinderen. Br. on. nr. 830 HO LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Jongeman 39 jr. zoekt leuke VROUW geen avonturen of uitgangstype. Huw. niet uitgesl. Br. o. nr. SP 291 L.D. Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

H RL. Soc. Ver. van Alleenst. heden woensdag de gezellige dans- en CONTACTAVOND met muziek van D.J. Richard. Nietleden verplicht uitr. uit het persoonsreg. en pas meebrengen. Vr. uitn. Het Bestuur Chalet Treebeek.

Jongeman 23 jr. zkt. VRIENDIN, vaste baan, om er samen iets van de maken. Br. on. nr. SH 601 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jongeman 22 jr. zkt. MEISJE voor een serieuse vriendschap. Ben géén bartype. Br. on. nr. SH 602 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Vrouw 65 jr. zkt. nette MAN zonder eigen woning, tevens een kostheer. Br. o. no. KE 489 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Aangeb. betrekkingen

MEISJES gevr. voor privéclub, goedlopend, tel. 045-752780/717623.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 5, Munstergeleen.

Programma Sittardse Zomerfeesten vrijdag 6 t/m dinsdag 10 augustus 1982

Vrijdag 6 aug.: podium Markt 20.00-01.00 orkest Circle.

Zaterdag 7 aug. podium Markt 13.00, 15.00 17.00 poppenkastvoorstelling. Marktplein + Nieuwstraat 9.00-17.00 zaterdagse groente- en fruitmarkt + Luikse markt. Tempelplein 9.00-17.00 bull-riding, ponyrijden, terras bij Albert Heyn. Hervormde Kerk 9.00-17.00 Sittardse kunstschilders, terras van Wimpy. Hoek Molenbeekstraat Helstraat 14.00 wagenspel Limburgs Toneel. Huize Caritas 15.00 wagenspel Limburgs Toneel, Voorstad 16.00 wagenspel Limburgs Toneel. Podium Markt 20.00-01.00 orkest Peanuts. Markt 22.00 wagenspel Limburgs Toneel.

Zondag 8 aug. Limburgse selectie ploegwedstrijden aan de Watersleyerweg. Watersleyerweg 13.00-17.30 podium Markt 12.00-15.00 Frühschoppen met orkest Verkesblaoze. Marktplein 13.30-17.00 fietscrossraces. Marktplein 17.30-18.30 races Fortuna S. Marktplein 19.00-21.00 trapcarraces. Podium Markt 21.00-01.00 orkest Midway.

Maandag 9 aug. Marktplein 14.00-18.00 kindermarkt. Marktplein 14.00-17.00 kinderspellenmiddag. Marktplein 20.00-22.00 schutterijen van Sittard. Podium Markt 22.00-01.00 orkest Medley Combo.

Dinsdag 10 aug. Podium Markt 20.00-01.00 orkest Goldwings. 20.00 wagenspel Limburgs Toneel. Brandstraat / Limbr.straat 21.00 wagenspel Limburgs Toneel. Marktplein 22.30 wagenspel Limburgs Toneel.

Voor een goed glas bier en gezellig vertier
BOUTSTUBE
Markt Sittard

Een lekker hapje
SNACKBAR BOUTS b.v.
Stationsstraat 41 Sittard

Café-Restaurant „Schtad Zitterd"
Café-restaurant
„Schtad Zitterd"
MARKT 25, SITTARD

Tijdens de Zomerfeesten gezellig terrassen
Café de Limbourg
MARKT 22 SITTARD
telefoon 04490-18151

optiek
in 't panhuis
markt 15 - sittard - tel. 04490-12182

BANKETBAKKERIJ-LUNCHROOM
Guus Schrage
Markt 16-17 hoek Limbrichterstr. Telefoon 12539
SITTARD

Ook tijdens zomerfeesten volledig dagmenu v.a. **18,50**
Uw adres voor:
• Vergaderingen
• Koffietafels
• Diners
Markt 4
6131 EK Sittard
Telefoon 04490-16815
GRILL-RESTAURANT
Steakhouse Rachél

Zoek je niet rot. Voor sfeer en gezelligheid naar
Café de Suykerpot
Markt 35 Sittard

Vakantie

CARAVANS te huur aan zee Valkenisse (Zld) vrij na 22-8 voord. pr. Inl. 01184-71509.

Te k. TOURCARAVAN Tabart Contessa met ijskast en verwarming, bwjr. '76, lengte 4.50 m. Vr.pr. ƒ 7000,–, tel. 045-717018.

Minitrip JOEGOSLAVIË: 5 dgn., ƒ 395,- p.p. all in. Alleen bij Ozek Reizen, Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

Ozek REIZEN aanbiedingen: Salou v.a. ƒ 499,-; Kreta v.a. ƒ 775,-; Rimini v.a. ƒ 895,-; Mallorca v.a. ƒ 725,-; Algarve v.a. ƒ 690,-; Costa del Sol v.a. ƒ 690,-; Tunesië v.a. ƒ 900,-. Inl. Stationsstr. 21, Heerlen, 045-710133.

Te k. COMBI CAMP, '79, m. toebeh., z.g.a.n., ƒ 3200,-. Tel. 045-225523.

Te k. CITROEN HY kampeerauto, bj. '75, m. ijskast en voortent. Kievitstr. 38, Heerlen.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

Te k. CARAVAN hobby 580 tandemasser bwj. '80 met ijskast, kachel, tel. 045-218408.

Te k. caravan BERGLAND 4-pers. ƒ 3500,–, tel. 045-242896.

Te k. SPEEDBOOT of te ruil tegen vouwcaravan. Tel. 045-226473.

DUITSLAND Eifel/Moezel, te huur luxe 6-pers stacaravans of Ennia vak. parken, vrij na 7/8, 14/8, 28/8 ƒ 898,– incl. kosten na 21/8 slechts ƒ 395,– p.w., september 3 wk. ƒ 595,– incl. kosten, herfstvakantie ƒ 300,– per week, Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ITALIË, Gardameer te huur appartementen, huisjes, stacaravans, hotelkamers, vrij v.a. 7/8, sept. 3 wkn. 4-pers. huisje ƒ 400,–, Keyman Reizen, Rhenen 08376-4121/4130.

ZEELAND/Nieuwvliet te huur, luxe 6-pers. stacaravans vrij 14/8-28/8, ƒ 798,– incl. kosten na 21/8 per wk. ƒ 398,–, 3 wkn. september ƒ 550,–, herfstvakantie ƒ 300,– p.wk. Keyman Reizen, tel. 08376-4121/4130.

TOURCARAVAN 3 à 4 pers. met ijskast, elec. pomp, verw. en voort. pr. ƒ 1550,–, Joost v. Vondel 38 Heerlen.

Te k. KIP Caravan, 3 à 4-pers. gew. 320 kg, Eikstr. 170, Heerlen-Noord.

Te k. VOUWWAGEN Paradiso, Bernhardstr. 3, Puth.

Contacten/clubs

CLUB CECILE, Rijksweg Zuid 89, Sittard, 04490-18350. De moeite waarde! Openingstijden v.a. 11.00 's morgens tot 24.00 uur 's avonds.

Karin, Lotty, Rita en Petra. Allen in **OMEGACLUB.** Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t/m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

CLUB LA FERME Lemmensstr. 73, Ingber-Gulpen, tel. 04450-3290. Geopend van 10-23 uur, zat. 10-18 uur, weg Maastricht-Vaals, voorbij afslag Noorbeek richting Gulpen 1e weg links, 1e boerderij rechts nr. 73.

BEMIDDELING: 10-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. Tel. 04490-12526. Meisjes gevr.

CONTACTBUREAU Limburg adr. door geh. Limburg, tevens kamerverh. 11-23 uur, Rijksweg Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Club **DENISE** sinds 5 jaren de beste. Boschstr. 48, Maastricht, tel. 043-50785.

PRIVE: tel. 045-226369.

ESCORT: Els en Paula, tel. 045-423768, 100% discr., tev. lekt. te koop.

KIZZY en Marjan, privé, dagel., tel. 04490-20464.

PRIVÉ-CLUB 007, vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gornsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

PRIVÉ. Nieuw, nieuw, nieuw Silvia, Ushie, Gaby. Tel. 045-219474.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSA II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder poort. Tot ziens. Incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc. tev. meisjes gevr. voor overdag of de avonduren.

Nieuw **SANDRA** en Bianca, tevens escort, 045-226980.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp. E-9 afslag Echt. ma t/m vrij van 14.00 tot 3.00 uur.

BRIGITTE en Angelike v.a. 10.00 uur. Ook zaterdag en zondags, tel. 045-721759.

PRIVE en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur, tel. 045-254842.

JACQUELINE, Inge en Pascalle. Geleen, tel. 04494-50999.

Privé **MARJO** Maastricht, tel. 043-17081.

SUSY EN KATJA van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

Attentie **BONNY** is verhuisd naar Schaesbergerweg 130, Heerlen, v.a. 10.00 uur. Tel. 045-721759.

Privé **LINDA,** ook weekend., Tel. 045-219363.

MAASTRICHT: bemiddeling en privé 043-623416.

PRIVE en escort, Ilona, Astrid, Bianca en Sjanny, van ma. t/m za., tel. 04494-53169.

PRIVE in Geleen. Debby van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-41454. Drankje gratis.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12.00 tot 24.00 uur. Bel eerst voor informatie, tel. 04490-25283, drank gratis.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Bij **MARIANNE** en Peggy voor topgezelligheid, tev. assistentes gevr. Tel. 04490-20796.

PRIVÉ, tevens escort, 04494-52558.

Privé **MARGO** en Joyce m. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

ESCORTSERVICE tot 2.00 uur. Tel. 045-461457, assistente gevr.

Privé - escort **JANINE,** nieuw in Kerkrade. Tel. 045-461457.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBUREAU Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

Privé **CHRISTIEN.** Tel. 045-271423.

Privé **DONNA.** De moeite waard. Tel. 045-217000.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maand. t/m vrijd. van 11.00 tot 24.00 uur, tel. 045-321580.

GASTVROUWEN met niveau gevraagd voor zeer excl. club te Breda, die ons gezellig team willen versterken. Bel eens op of kom vrijbl. langs. Zeer goede verd. Int. mog. Klavertje vier, Oude Liesboslaan 90, Breda. Tel. 076-135968.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA** en Eva escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

ESCORTSERVICE van 12 tot 02.00 uur 's nachts. Tel. 045-455074.

Privé en **ESCORTSERVICE** tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-420017.

Nieuw privé **CONNY** ma. t/m vr. van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

Nieuw privé **MARIJKE.** Tel. 045-412809.

HEREN, vakanties voorbij. Wij zijn gestart met een geheel nieuw team meisjes. Open vanaf 21.00 uur. Club Red Moon, O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade.

ATTENTION Nieuw - Stop Angelike en Mergriet vanaf 20.00 tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

ROXANNE! Tel: 04750-33416.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

VIDEOCLUB Waubach Marktstr. 2b, 323062 heeft al weer nieuwe films geopend, maandag t/m zaterdag van 12 tot 22 u. Entree ƒ 15,–. Drankje gratis. Leuke ass gevr.

PRIVÉ. Tel. 04494-52100 en 52758.

Privé bij **ANITA** met video, ook 's zaterdags, tel. 045-322543.

KATJA bezoekt thuis. 100 % discreet. Tel. 045-422564.

MIA privé v.a. 13-22 uur, tel. 04490-25839, geen afspr.

CLUB ROMANTIQUE, de gezelligste, Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339, ook zaterdagavond van 19-24 uur, tot ziens.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! Niet te geloven maar wel waar. In de **KINGSCLUB** zijn 5 nieuwe meisjes daar. Geopend van 14.00 uur 's middags tot 4.00 uur 's nachts. Kerkrade-West, Kaalheidersteenweg 43, nu ook 's zaterdags geopend vanaf 20.00 uur.

Internationale bar **MONOPOLE,** nieuwe gastvrouwen, grootbeeldprojecties, Merkstein Herzogenrath, Geilenkirchenstr. 375. Geopend ma. t/m do. vanaf 14.00 uur, vrij., zat. van 17.00 tot 3.00 uur, tel. 09-49240662928.

Heren opgelet, gezellige middag uit met **TRAVESTIESHOW** in café 't Praethuys, Akerstr. 184, Hoensbroek v.a. 1400 uur.

ESCORT. 3 vriendinnen, discr. verz. Dag. v.a. 14 u. Tel. 045-226190.

PRIVÉ Evelin. Tel. 045-423776.

Adam- en **EVACLUB** met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide. Tevens meisjes gevraagd. Garantieloon.

Priveclub **EVA,** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

Man 37 jr. met groot huis en tuin zoekt **VROUW** of meisje, die graag wat wil bijverdienen (geen beroeps). Voor meisjes die thuis niet kunnen ontvangen is inwonen mogelijk. Alles vrij, schrijf postbus 5040 Sittard.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Za. van 12.00 tot 21.00 u. Esschenderweg 94, Hrl. Ten Esschen, tel. 045-752780 of 752529.

PRIVÉ van 12 tot 23.30 uur. Tel. 043-14105.

ESCORT-SERVICE tel. 043-31440.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440.

Exclusieve Bar **PLAYBOY-CLUB** kan met spoed 1 meisje plaatsen 04745-312.

Frankrijk laat werelkampioenen thuis

Minder kwaliteit in CHIO Rotterdam

ROTTERDAM – Het deelnemersveld voor de 35e editie van het internationale concours-hippique in Rotterdam, dat van 18 tot en met 22 augustus wordt gehouden, ziet er minder sterk uit dan in de voorgaande jaren. Zo zullen er aan de landenwedstrijd op zaterdag in het Kralingse Bos slechts zes teams meedoen tegen acht vorig jaar.

Een van de redenen voor de minder sterke bezetting is het ontbreken van een „kapstok", zoals in 1979 (Europees kampioenschap), 1980 (Olympisch festival) en 1981 (generale voor Europees kampioenschap). Ditmaal is de strijd om de wereldtitel al begin juni in Dublin geweest en is er voor de internationale elite geen dringende reden om de terreinen van de Rotterdamse Jockeyclub aan te doen.

Presidents Cup

De Westduitse equipe is wel op topsterkte met wereldkampioen Norbert Koof, Europees titelhouder Paul Schockemöhle, oud-wereldkampioen Gerd Wiltfang, Frits Ligges en Peter Schmitz. De Westduitsers willen zoveel mogelijk punten vergaren in de landenwedstrijd om aanspraken te kunnen maken op de begeerde Presidents Cup. Ook België, Groot-Brittannië (leider in het klassement om de Presidents Cup), Frankrijk, Zweden en natuurlijk Nederland vaardigen een volledige equipe af.

Frankrijk stuurt geen enkele ruiter, die deel uitmaakte van de gouden equipe in Dublin. Daardoor ontbreekt ook de winnaar van de Grote Prijs van de stad Rotterdam van vorig jaar, Gilles Bertran de Balanda. Nu komen voor Frankrijk in actie: Nicolas, Elias, Leredde, Cuyer en Rozier. Voor België starten Ceulemans, Lejeune, Tyteca en Wauters. Van de zijde van Groot-Brittannië heeft het organisatiecomité de namen van de deelnemende ruiters en amazones nog niet ontvangen. Voorts komen uit Zwitserland Walter Gabathuler en uit Oostenrijk Hugo Simon (afgelopen zondag winnaar van de Grote Prijs van Twente in Geesteren) en Thomas Fruehmann.

Teruggang

Met lede ogen ziet de organisatie in Rotterdam de sterke teruggang van de Nederlandse prestaties op internationaal niveau. „Het scheelt altijd in de publieke belangstelling", aldus een woordvoerder van het secretariaat van het CHIO. „De mensen komen doorgaans af op goede verrichtingen van Nederlanders. Toch is de voorverkoop tot nu toe alleszins redelijk te noemen."

De belangrijkste nationale deelnemers zijn: Ebben, Ehrens, Van de Ham, Harmsen, Heins, Nooren, Raymakers, Meier, Klumpers, Hendrix, Tops, Eras en Irma Smulders.

Goed herstel van waterpoloploeg

GUAYAQUIL – Het Nederlands waterpoloteam heeft zich na een rustdag goed hersteld van de nederlaag in de eerste ronde tegen Joegoslavië. Via een overwinning met 9–7 op het spijkerharde Cuba werd de deur naar de laatste vier weer op een kier gezet.

De vraag waar gisteren alles om draaide, was of Nico Landeweerd redelijk hersteld was van de blessure die hij tegen Joegoslavië opliep.

Al na enkele minuten spelen gaf de kleine Hilversumse strateeg aan de bankzitters te kennen dat hij eruit wilde. Het duurde tot halverwege de tweede spelperiode eer hij terug kwam. In de tussentijd deed Pocsik wat hij in de ontmoeting tegen Joegoslavië niet had aangedurfd. Hij wisselde zoveel hij kon, maar het maakte het spel er niet beter op. Het effect van die verzwakking bleek in de derde periode, toen Landeweerd zich wat nadrukkelijker met het spelverloop kon bemoeien. Toch kwamen de Cubanen terug tot 7–7, alvorens Nederland de winst veilig kon stellen.

Angelo Meyers blijft overeind

Van onze tennismedewerker

ALKMAAR – Tijdens de nationale jeugdkampioenschappen tot en met 16 jaar zijn de Limburgse tennissers succesvol. Zowel Angelo Meijers uit Nuth als de Venraynaar Christian van Harskamp, die voor het district Brabant uitkomt, slaagden erin om zich voor de kwartfinales te plaatsen. Paul Dassen uit Stein kwam niet verder dan de laatste zestien. Hij had toen de pech dat hij tegen zijn districtsgenoot Angelo Meijers moest aantreden.

Meijers was duidelijk te sterk voor de Steindenaar die met 6-2; 6–2 het onderspit dolf. Paul Dassen had eerst de Groninger Henk Jan van de Akker met 6–4; 6–2 verslagen. Meijers moet nu aantreden tegen de Brabander Marc van Eekeren.

De als tweede geplaatste Christian van Harskamp bereikte de kwartfinale door een zege met 6–4; 6–0 op de Hagenaar Marco van Nieuwkerk.

Bij de meisjes verloren de drie Limburgse meisjes in de tweede ronde.

● HEERHUGOWAARD – Bij de nationale jeugdtenniskampioenschappen tot en met 12 jaar blijft de Sittardenaar Pieter Klinkers succesvol. Volgens zijn plaatsing zou de Sittardenaar in de kwartfinale hebben moeten stuiten op de Utrechtenaar Johan Dankaart, die als derde op de plaatsingslijst stond. Hij trok zich hier echter niets van aan. In slechts twee sets (6–3: 6–4), versloeg Klinkers zijn tegenstander. Hij moet vandaag aantreden tegen de Rotterdammer Albert Baan die als tweede geplaatst is.

toto/lotto

DEN HAAG – Over lotto nummer 30 van het afgelopen weekeinde zullen geen topprijzen worden uitgekeerd. Er waren namelijk geen winnaars voor de eerste en de tweede prijs. Van het daarvoor bestemde bedrag gaat bijna 70.000 gulden naar de jackpot van lotto 31. Het resterende gedeelte wordt verdeeld over de derde en vierde prijs van lotto 30.

De uitkeringen zijn:

derde prijs, 114 winnaars, bruto ƒ 3.391,70.

Vierde prijs, 4975 winnaars, ƒ 77,70.

Vijfde prijs, 79.603 keer vijf gulden.

Het winnende nummer in het cijferspel is: 287361. Het totaal aan prijzen bedraagt ƒ 68.250,00. Er waren bijna 2000 winnaars.

Zes cijfers goed: geen winnaar.

Vijf cijfers goed: twee winnaars, die elk bruto ƒ 10.000,- ontvangen.

Vier cijfers goed: 15 winnaars, elk ƒ 1000,-.

Drie cijfers goed: 163 winnaars, elk ƒ 100,-.

Twee cijfers goed: 1695 winnaars, elk ƒ 10,-.



● *Erwin Koeman (rechts) en Ronald Koeman, twee belangrijke figuren in de selectie van oefenmeester Theo Verlangen (midden).* Foto: DRIES LINSSEN

Trainer Theo Verlangen van FC Groningen:

„Heerlen is voor ons buitenland"

door jo gerards

HEERLEN – „Voor ons is Heerlen ongeveer het buitenland", zegt Theo Verlangen, trainer van FC Groningen, die met zijn selectiegroep voor enkele dagen is neergestreken in Hotel de la Station te Heerlen. Tijdens het korte oponthoud in Zuid-Limburg wordt elke dag tweemaal keihard getraind en 's avonds speelt FC Groningen ergens een oefenpartij.

Eerst was Venray aan de beurt, maandag Maasbracht, gisteravond Heerlen Sport en vanavond gaat de groep naar het Belgische Beringen om tegen de club van die naam te spelen. Morgen gaat het weer richting noorden. Theo Verlangen, al het zesde seizoen bij FC Groningen, deed afgelopen competitie met zijn ploeg iedereen verbazen. Door de 3–4-nederlaag tegen Roda JC konden de noorderlingen Feyenoord net niet passeren op de eindranglijst. „De jongens hebben aan Europees voetbal geroken", zegt de 41-jarige Verlangen. „Dat heeft ons geen windeieren gelegd. Gemiddeld twaalfduizend mensen kwamen verleden seizoen naar onze thuiswedstrijden kijken. Daarom hebben we ons kunnen roeren op de transfermarkt."

Vreugde

Groningen zag met vreugde Erwin Koeman terugkomen naar het oude nest. „De gebroeders Koeman zouden wel eens van doorslaggevende betekenis kunnen zijn in ons team. Met spits McDonald die van Willem II is gekomen, hebben we een goed alternatief voor Peter Houtman die weer terug is naar Fyenoord", aldus Verlangen.

Niet alleen in de stad Groningen, ook in de provincie is het een gekkenhuis. Er zijn vijfduizend seizoenskaarten verkocht terwijl de grote stroom nog moet komen. „We verwachten negen ton of meer uit die seizoenskaarten verkoop. Verder hebben we samenwerkign bereikt met SC Veendam. Spelers die bij ons op de bank moeten gaan zitten gaan nu naar Veendam, terwijl jonge talenten dan naar Groningen komen. We hebben daarom een minder "zware" bank maar kunnen elk ogenblik ingrijpen", zegt Verlangen die over deze oefencampagna niet mag klagen. PSV met 2–0 en FC Brugge met 5–0 overwinnen voorspelt veel voor de naaste competitie.

Heerlen Sport door Groningen fors geklopt

HEERLEN – Tegen Heerlen Sport heeft FC Groningen zowel vóór en ná de rust temporijk voetbal gespeeld. De eredivisieploeg uit het noorden won met 1–10. Vooral de van Willem II overgenomen Rob McDonald en rechterspits Steve Goble lieten een uitstekende indruk achter.

Nadat FC Groningen via McDonald de score had geopend, kon Heerlen Sport nog één keer door Lex Boersma terugkomen. Daarna was het voor de thuisclub afgelopen. Rob McDonald (4), Anne Mulder, Ronald Koeman, Erwin Koeman, Steve Goble en nieuwkomer Otto Halmingh schoten de Heerlense amateurs in dit oefenpartijtje aan flarden. Overigens, met ingang van het nieuwe seizoen heeft Heerlen Sport shirtreclame. Sponsor is ITH, Isolatie Techniek Heerlen.

Heerlen contra Chèvremont

HEERLEN – Na gisteravond met 3–3 gelijkgespeeld te hebben tegen Genk staat voor Heerlen een andere oefenwedstrijd op het programma. Morgenavond (donderdag) om 19.00 uur komt Chèvremont bij de Heerlenaren op visite.

● Zaterdag begint het nederlaagtoernooi van Almania. Om half zeven staat op het terrein aan de Bachstraat in Sittard de ontmoeting tussen Almania en Caesar op het programma.

Armada na rust weggevaagd

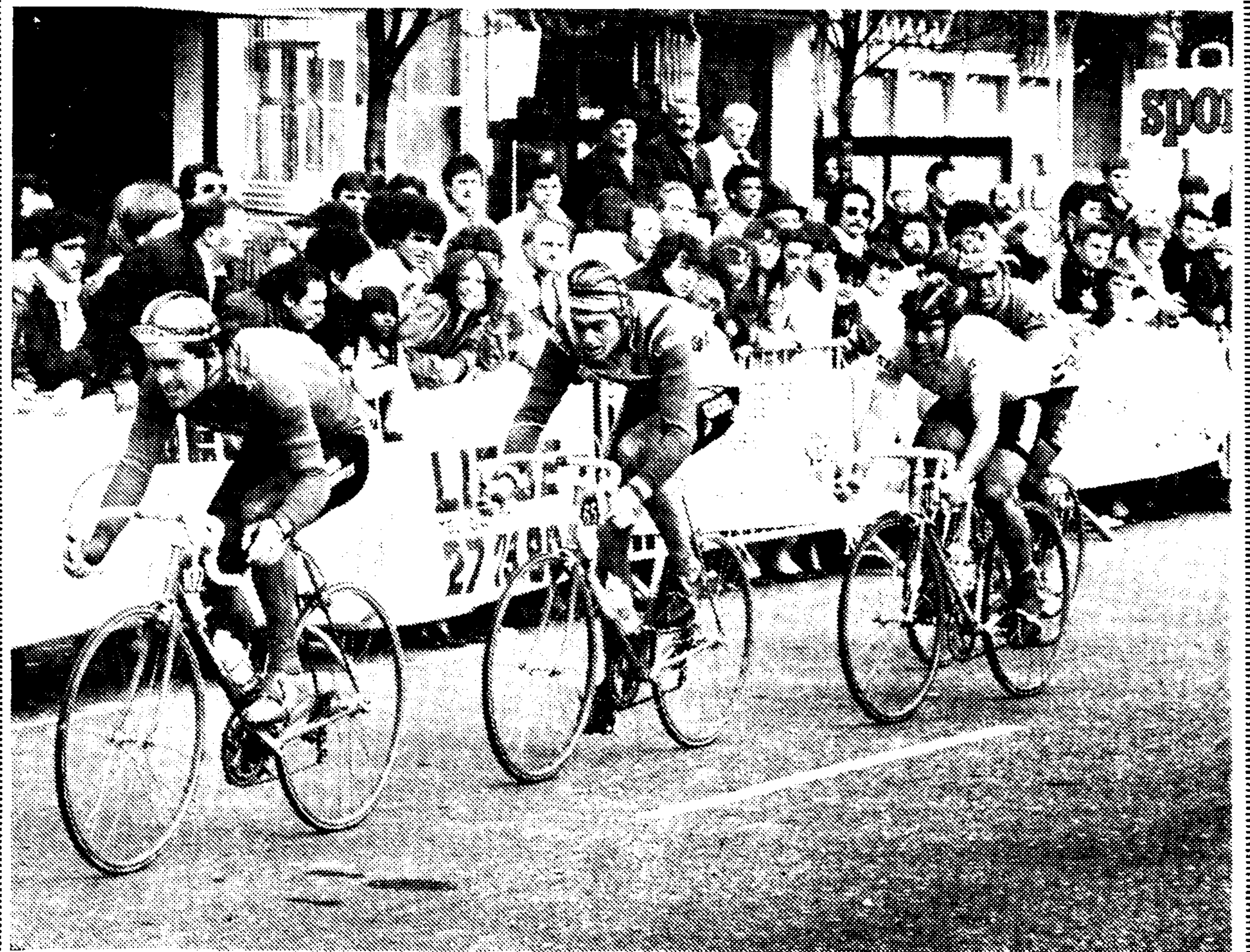
GREVENBICHT – De reserves van Fortuna Sittard speelden in Grevenbicht een oefenwedstrijd tegen derdeklasser Armada. In de eerste helft deed de thuisclub doorgaans niet voor de bezoekers onder, maar de Fortunezen konden tweemaal een actie met een doelpunt afronden (Demandt en Reyners), terwijl Verspaay in het Sittardse doel niet voor problemen werd gesteld.

Na de pauze voerden de Sittardenaren door treffers van Van Halbeek (2), Demandt en Schwidder op tot 0–6.

Tiende plaats Hans Peulen in EK zeilen

HOORN – Hans Peulen uit Neer beslag gelegd op de tiende plaats in het Europees kampioenschap zeilen in de Ynglingklasse,

De uitslag: 1. Dag Ustrud 21 punten; 2. J. Pattersen (Noorwegen) 49, 4 pnt.; 3. K. Nergard (Noorwegen) 60,7; 4. G. Pehrsson (Denemarken) 62,1; 5. T. Wang (Noorwegen) 70,7; 7. Peter Brugts 83; 8. Peter Heereman 89,7; 10. **Hans Peulen Neer 90 punten**; 24. Frank Verhagen Roermond 185,7 pnt.; 26. Heinz Knelissen Roermond 192 punten; 27. Michel Boormans Herten 195 pnt.



● *Een van de laatste keren dat Fons de Wolf nog van zich deed spreken: half april. Hier is hij in het wiel van de Zwitser Mutter op weg naar de eindstreep in Luik-Bastenaken-Luik, waar de Italiaan Contini (derde van links) het eerst zou zijn.* Foto: DRIES LINSSEN

Belg al geruime tijd beneden peil

WK is nog onzeker voor Fons de Wolf

door wiel verheesen

ANTWERPEN – De twijfels rond Fons de Wolf nemen toe. Het is zelfs de vraag of de 26-jarige Belg over ruim vier weken deelneemt aan het wereldkampioenschap in Engeland. Weliswaar is hij op grond van zijn reputatie opgenomen in de vóórselectie maar omdat hij sukkelt met zijn gezondheid is een retourtje Goodwood allesbehalve zeker.

Tegen zijn ploegleider bij Vermeer Thijs, Roger Swerts, heeft De Wolf al enkele keren geklaagd „dat het uitrijden van een criterium reeds moeilijk is". Een medisch onderzoek heeft uitgewezen dat het ijzergehalte in het bloed te wensen overlaat. Zeer waarschijnlijk is dit ook de reden van De Wolfs terugval in de laatste maanden. De kans dat hij ook nog een virus heeft overgehouden van een trip in de wintermaanden op het eiland Guadeloupe, behoort eveneens tot de mogelijkheden. In ieder geval wordt het WK voor de renner uit Breendonk een groot vraagteken.

Fons de Wolf stapte na een briljante amateurcarrière in 1979 naar de profs over. Hij werd evenals zijn leeftijdgenoot en rivaal Daniël Willems als een nieuwe vedette bestempeld. Zó ver is het nog niet gekomen, ofschoon beiden reeds diverse grote koersen op hun naam hebben staan. De Wolf won onder meer al de Tropheo Baracchi en Milaan-San Remo, voordat hij in de lente van het huidige seizoen onder meer Cagliari-Sassari en de Omloop Het Volk op zijn naam kon schrijven.

In Luik-Bastenaken-Luik, onder beestachtig slechte weersomstandigheden, speelde hij een hoofdrol, maar in de sprint liet hij zich onaangenaam verrassen door de Italiaan Silvano Contini. Sindsdien heeft Fons de Wolf niet meer het peil bereikt waarop een renner met zijn kwaliteiten zou moeten staan.

ECHO'S UIT HET PELOTON

● Famcucine, de ploeg waarvan Francesco Moser kopman is, heeft beslag gelegd op het Italiaans merkenkampioenschap. Tweede werd Atala (met o.a. de Zwitser Freuler), derde Inoxpran (Battaglin c.s.), vierde GIS (o.a. De Jonckheere) en vijfde Bianchi (o.a. Baronchelli en het Zweedse duo Prim-Segersal).

● In het Burgemeester Damensportpark van Geleen vinden morgen, donderdag 5 augustus, koersen onder auspiciën van de KNWU plaats voor nieuwelingen, junioren en amateurs. Start om 18.00 uur.

● Bengt Rangbo uit Zweden won in Bilzen een amateurwedstrijd over 108 kilometer. Zevende Bouwman, 8e Verschuur, 10e v.d. Borgh, 13e Van Wegberg.

● Cristobal Perez uit Columbia won de wielerronde van zijn land. Het evenement (voor amateurs) duurde ruim één week. Acevedo en Corredor werden tweede en derde. De Columbianen nemen in september deel aan de Tour de l'Avenir.

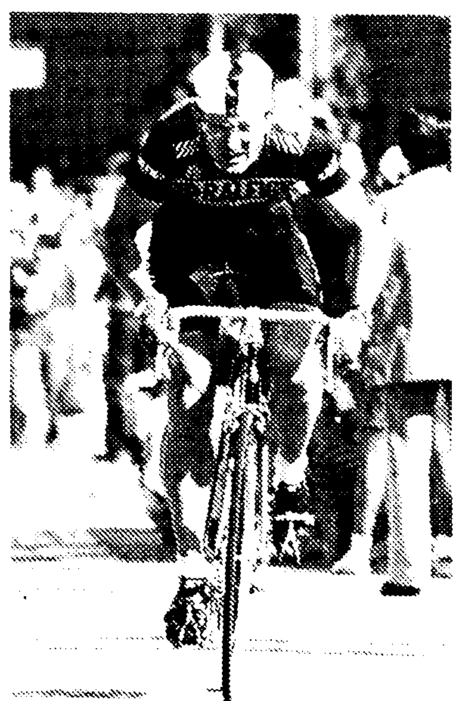
● Onder leiding van de vroegere crack Rik van Looy nemen momenteel twee Chinese renners deel aan amateurkoersen in België. Het tweetal luistert naar de namen Li Jin Hun en Li Wang Jifu. De activiteit van de Chinezen op de Vlaamse wegen vindt plaats in de sportuitwisseling tussen België en het Oostaziatische land.

Titelstrijd op de baan

AMSTERDAM – Nadat aanvankelijk geen inschrijvingen voor het Nederlands kampioenschap achtervolging bij de profs hadden plaatsgevonden, zal dit titelgevecht tóch nog kunnen doorgaan. Roy Schuiten, Jos Lammertink, Herman Ponsteen c.s. zijn alsnog van plan een gooi naar het kampioenschap te doen. Vandaag staan in het Olympisch stadion van Amsterdam de series op het programma. Vrijdag is de halve finale en eindstrijd. Tevens vindt vrijdag de 40 km klassementswedstrijd voor profs plaats. Vandaag strijden Kos, Rietveld, Venix c.s. om de nationale titel bij de stayers. De deelname aan de diverse wedstrijden voor amateurs is zowel vandaag alsook vrijdag bijzonder groot.

Zege voor Jan Raas

EGMOND AAN ZEE – Op een bochtig parcours in Egmond aan Zee legde Jan Raas gisteravond op de overwinning beslag. Na 100 kilometer in 2 uur, 20 minuten en 11 seconden versloeg hij drie medevluchters in de sprint. De uitslag: 1. Jan Raas, 2. Theo Smit, 3. Hennie Kuiper, 4. Joop Zoetemelk, 5. op 56 sec. Gerrie Knetemann, 6. op 1 min en 11 sec. Leo van Vliet, 7. Jos Lammertink, 8. Stefan Rooks, 9. Ad Oprins, 10. Fred van Dongen.



● *Jan Raas, zege in avondcriterium.*

Roemerman in Baarlo winnaar

BAARLO – Jacq Roemerman uit Belfeld legde in sportpark De Berckt op de overwinning beslag. In de wedstrijd voor amateurs over een uur en vijf baanronden, hield hij Bellemakers en Obdam in deze volgorde achter zich. Bij de nieuwelingen ging de eerste plaats naar M. Lahaye uit Bunde. Succesvolste junior was Kerkhofs.

Uitslag amateurs:

1. J. Roemerman, 2. H. Bellemakers, 3. M. Obdam, 4. J. Meyers, 5. W. Wilms, 6. N. Doensen, 7. K. Otto (Dld), 8. J. Verhooren, 9. H. Geerkens, 10. R. Paffen.

Rompelberg niet in NK

MAASTRICHT – Fred Rompelberg start vandaag en vrijdag niet in het Nederlands kampioenschap op de baan. De renner uit Maastricht heeft last van een leveraandoening. Zijn eventuele deelname aan het WK achter motoren wordt nu ook hoogst twijfelachtig.

Sjef Lemmens wil Boels-ploeg voortzetten

ULESTRATEN/NIEUWENHAGEN – Rijwielhandelaar Sjef Lemmens wil volgend jaar als hoofdsponsor de Boels-ploeg voortzetten. Cycles Lemmens is dit seizoen medesponsor van de Limburgse amateurformatie waarvan Pierre Boels heeft aangekondigd zich na dit seizoen als belangrijkste geldschieter terug te trekken.

„Sjef Lemmens wil de ploeg voortzetten mits hij een medesponsor kan vinden. Met uitzondering van Wim Jennen, die bedenktijd heeft gevraagd, hebben alle renners van de huidige ploeg toegezegd te zullen blijven. Het is de bedoeling dat we als B-ploeg verder gaan. We zijn druk in de weer om zo snel mogelijk een medesponsor te vinden, want met het oog op volgend seizoen is het erg belangrijk dat we de renners zo snel mogelijk zekerheid kunnen verschaffen", zegt ploegleider Sjef Molling.

● In het kader van het honderdjarig bestaan van de Belgische wielerbond wordt zaterdag 14 augustus in Oudenaarde een profkoers met topbezetting verreden. Allereerst staat een ploegentijdrit over 25 kilometer op het programma; vervolgens een rit-in-lijn over 167 kilometer. Raleigh behoort met o.a. Raas, Knetemann, v.d. Velde, Hoste en Peeters tot de deelnemende formaties. Een week eerder komen de amateurs in actie.

KWANTUM HALLEN
koopcentrum voor woningdekoratie

DE LAATSTE OPRUIM-RONDE

1.- VITRAGE VALLEN Diverse dessins. 30 cm hoog. Met schuif en hoofdje. Prijs valt mee ~~2.95~~ per meter

2.-* KWALITEITS-VITRAGE Zeer bekend merk. 260 cm hoog. In de kleur goud ~~19.75~~ per meter

3.-* NOG 21.366 METER STUNTSATIJN Gordijnstof in vele kleuren. 120 cm breed ~~7.95~~ per meter

4.-* NOG 10.072 METER BEDRUKT EN UNI Acryl en katoenen gordijnstof in vele kleuren en dessins. 120 cm breed. ~~12.95~~ per meter

REUZEN PARTIJ KATOENEN DRUKSTOF In diverse kleuren en vele dessins. 120 cm breed. ~~13.95~~ per meter **5.-***

NOG 6.987 METER VELOURS COUPONS In TIENTALLEN kleuren 2-6 meter ~~27.95~~ per meter **10.-**

PONY SPORTS Sportschoen. Maat 35 t/m 45. NIET TREUZELEN ~~69.50~~ **29.-** NOG 2.301 PAAR

LIMONADESET 7-delig. Gedecoreerd. Laatste kans op een voordelige zwoele zomeravond: ~~14.95~~ **7.50***

AIRPOT 1,9 liter. In de wolken voor **15.-***

7-DELIGE THEESET Stuntaanbieding ~~12.50~~ NOG 771 STUKS **6.-***

WASKORF EN DEKSEL Witte en rode uitvoering. Van bekend merk. Hoogte 65 cm. NOG 5.919 STUKS **10.-***



Onbespeelde cassettes Philips C60 **2.25*** per stuk. 10 stuks **20.-***

UNI ROYAL Sportschoen. Maat 42 t/m 45. NOG 4.102 PAAR ~~49.50~~ **20.-***

BROOKS Sportschoen. In vele maten. NOG 992 PAAR ~~98.50~~ **39.-**

ADIDAS Sula sportschoen. In vele maten. NOG 3.551 PAAR ~~89.50~~ **40.-***

KENT RIJLAARS type Mustang. Maat 35 t/m 46. NOG 818 PAAR ~~76.90~~ **30.-**

PHILIPS REISHAARFÖHN Ook voor thuis. In geen land zo goedkoop als in Kwantumland. Nu helemaal: ~~39.50~~ **20.-***

KOFFIEMACHINE Op en top 8-10 kops koopjestopper: SHG HET EINDE **39.-***

WERELD-BEHANG Behang per volle rol van 10 m x 53 cm.
- ~~5.98~~ NOG 10.107 ROL **1.-***
- ~~6.98~~ NOG 18.316 ROL **2.-***
- ~~7.98~~ NOG 25.333 ROL **3.-***
- ~~8.98~~ NOG 21.001 ROL **4.-***
- ~~9.98~~ NOG 35.919 ROL **5.-***

WASLIJN 10 meter ~~1.49~~ **75 ct.***

AFZUIGKAP-FILTERS Verpakt per 2 PER STUK **1.-***

KABELHASPEL 5 meter kabel. Voor camping, huis of werk. Randgeaard. Waanzinniger kan het niet. Laatste kans: ~~15.95~~ NOG 1.631 STUKS **12.-***

DOPPENDOOS NOG 5.912 STUKS 21-DELIG ~~25.-~~ **10.-***

VUILNISZAKKEN 20 STUKS VOOR **2.95***

SCHUURSPONSEN 12 STUKS VOOR **2.-***

KUSSENSLOOP 100% katoen. Wit. Maat 60x70 cm. Verpakt per 2 stuks ~~3.95~~ PER STUK **2.-**

36 VILTSTIFTEN 36 verschillende kleuren. Dub per stift betekent: Per doos: **3.60**

HANGLAMP In bruin en plexiglas. Nog nooit vertoond: ~~59.50~~ **20.-** NOG 311 STUKS AARZEL NIET

SPOT In bruin en zwart. Spotprijs: exkl. lamp ~~9.95~~ **3.-*** NOG 2.133 STUKS

PLAKTAFEL Bij aankoop van uw behang. Ook leuk als pingpong-tafel. ~~45.-~~ **20.-***

3 TUINFAKKELS 3 Fakkels in drie verschillende kleuren voor slechts ~~4.95~~ PER 3 **2.-***

WINDSCHERM 140x400 cm. Div. kleuren en strepen. NOG 500 STUKS **20.-***

JUTE WANDWEEFSEL 90 cm breed. Per volle rol van 5,5 meter. Ga zomers het najaar in. Topvoordeel: ~~39.50~~ **15.-***

OPBLAASBARE BOTEN 1 PERSOON **29.50** 2 PERSOONS **65.-***

LATEX Voor binnen en buiten. Diverse kleuren. ~~9.95~~ 4 KILO VOOR **6.95***

BLOKWITTER Bij aankoop van veegvaste muurverf. Groot formaat. NOG 1.907 STUKS **1.-***

VEEGVASTE MUURVERF Op waterbasis. Kleur wit. 3 1/2 KILO VOOR **3.50***

SCHUIMVINYL Voor keukens, douches, gangen, trappen, etc. Deze luxe wandbekleding is een lust voor het oog én werkt isolerend op de koop toe. ~~17.50~~ per m2 100 CM BREED **5.95*** per meter

SLAAPZAK Heerlijke warme 100% polyester slaapzak met een gewicht van maar 200 gram per m². Voor deze prijs verkoop je je dekens. ~~39.50~~ **20.-**

STRANDPARASOL ø 140 cm. Zonder dollen, allerlaatste mogelijkheid.: **25.-***

ELEKTRISCHE OLIELAMP Gedevalueerde prijs: ~~49.50~~ **17.50** NOG 399 STUKS DIT IS HET EINDE

TAFELLAMP + KAP Een overkapte knaller. ~~39.75~~ **20.-**

400 CM BREED MET ZELFLEGGENDE RUG. PER STREKKENDE METER
- KAMERBREED-TAPIJT ~~59.50~~ **20.-** NOG 49 ROL — ALLES MOET WEG
- BOUCLETAPIJT ~~69.50~~ **30.-** NOG 312 ROL
- TOP TAPIJT GEBLOEMD ~~98.50~~ **40.-** NOG 280 ROL
- BERBERTAPIJT ~~119.50~~ **50.-** NOG 200 ROL
- BLOEMTAPIJT ~~129.50~~ **60.-** NOG 157 ROL

200 CM BREED MET ZELFLEGGENDE RUG. PER STREKKENDE METER
- **10.-** NOG 807 ROL
- VINYL OP VILT IN 7 VERSCHILLENDE KLEUREN ~~25.95~~ **10.-**
- NAALDVILTTAPIJT ~~24.95~~ **20.-** NOG 1609 ROL
- KEUKENTAPIJT ~~49.50~~

TAPIJTTEGELS 40x40 cm zelfklevend. ~~1.49~~ Groen **69 ct.** NOG 21.444 STUKS In blauw, beige, bruin, rood en grijs **85 ct.**

RIBTAPIJTTEGEL 50x50 cm. Moet je gezien hebben om het te geloven. Vele kleuren. **3.-**

TAPIJTTEGEL ~~8.95~~ 50x50 cm. Vele kleuren en uitvoeringen. Nu of nooit. echt: **2.50**

WALKMAN Airmate VS 8138. FM walkman, lichtgewicht met hoofdtelefoon en led indikator ~~89.50~~ EINDKLAPPER **47.50***

WERELDONTVANGER 9-BAND Lichtnet en batterij. Met o.a. AM, MW, SW, FM en VHF. Met oortelefoonaansluiting ~~198.-~~ **98.-***

RADIO-CASSETTERECORDER 2-band, AM, FM, ingebouwde mikrofoon. Sleepschakelaar. In zilver of antracietkleur. ~~135.-~~ **75.-***

PORTABLE RADIO Mono, met AM en FM ontvangst, een goed geluid, aparte oortelefoon, geschikt voor batterijen en lichtnet ~~89.50~~ **50.-*** NOG 689 STUKS

TRANSISTOR RADIO Voor AM en FM ontvangst. Metalen speakergril. ~~79.-~~ **45.-*** NOG 612 STUKS

TRANSISTOR RADIO Met AM en FM. Voor lichtnet en batterijen. Oortelefoonaansluiting ~~89.50~~ **50.-***

KEUKENKAST Dubbeldeurs. In wit. 100x50x35 cm ~~89.-~~ **60.-** Enkeldeurs, rechts of linksdraaiende kast in wit. 53x50x35 cm ~~69.50~~ **40.-**

ZITELEMENT Bruin, gepoexeerd zitelement. Met kussen in bruin ribcordstof ~~89.50~~ **45.-** KAN ECHT NIET

HANGLEGKAST 2/3 hang, 1/3 leg. Eiken, wit, grenen of licht- en donkerbruin eiken. **125.-**

KLAPSTOEL In grenen of in bruin met ecru linnen zitting en rug. Klapt u maar. NOG 693 STUKS ~~29.50~~ **12.50**

KUNSTSTOF KLAPSTOEL In bruin en wit. Wat een kunst. ~~49.50~~ NOG 1722 STUKS **19.-**

KWANTUM HALLEN

Donderdag koopavond.
ALKMAAR Kanaalkade 26-28
AMSTERDAM Jan v. Galenstraat 41
ARNHEM Winkelcentrum Kronenburg
BEEK (Z-Limb.) Makado Center
BEVERWIJK Beverhof 28
GRONINGEN Vismarkt 41
UTRECHT Oudegracht hoek Lange Viestraat
VALKENBURG (ZH) Voorschoterweg 47
ZAANDAM Westzijde 29-31

Vrijdag koopavond.
DIEMEN Verrijn Stuartweg Industrieterrein
EINDHOVEN Hurksestraat 44 (bij netto-markt en v.d. Meer)
ENSCHEDE Lage Bothofstraat 175
HOOGEVEEN Hoofdstraat 246
OOSTERHOUT Bredaseweg 21
WOUDENBERG Parallelweg 18a

KWANTUM BEHANG

Alle artikelen zijn verkrijgbaar zolang de voorraad strekt.

Donderdag koopavond.
AMSTERDAM 1e v. Swindenstraat 65
DEN HAAG Grote Markt 10-13
DRACHTEN Raadhuisplein 87
HAARLEM Grote Houtstraat 85
NIJMEGEN Burchtstraat 110-112
STADSKANAAL Europaplein 2
ZWOLLE Weeshuisstr. 2 Winkelcentrum

Kwantum Behang NIJMEGEN. Openingstijden: ma. 11.00 - 17.30 uur, di - wo - vrij. 9.00 - 17.30 uur, zat. 9.00 - 17.00 uur, donderdag 9.00 - 21.00 uur.

Vrijdag koopavond.
DELFT Boterbrug 2
EINDHOVEN Woenselse Markt 23
ROOSENDAAL Markt 29
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b
UDEN Galerij 43 (Dinsdags gesloten)
WAGENINGEN Stadsbrink 38-42

Gordijnen niet verkrijgbaar in:
AMSTERDAM 1e v. Swindenstraat 65
EINDHOVEN Woenselse Markt 23
ROTTERDAM Nieuwe Binnenweg 447b
ZWOLLE Weeshuisstr. 2 Winkelcentrum

Alle artikelen in deze advertentie zijn verkrijgbaar bij Kwantum Hallen. De met een ster * aangeduide artikelen zijn ook verkrijgbaar bij Kwantum Behang.

BEL VOOR DE LAATSTE RONDE ★ NU OF NOOIT ★ NIET TREUZELEN ★ AARZEL NIET ★ ALLES MOET WEG ★ GOEDKOPER KAN ECHT NIET ★ DIT IS DE LIMMIT ★ DIT IS HET EINDE ★ LAATSTE MOGELIJKHEID ★ EIND IS IN ZICHT ★ HET DOEK VALT ★ HET TE LAAT ★ MORGEN IS HET TE LAAT ★ BODEM IN ZICHT ★ DE LAATSTE EXEMPLAREN ★ NOG EEN PAAR DAGEN ★ ALLERALLERLAATSTE KANS ★ EIND GOED AL GOED